

## மத்தயே

ஆசிரியர்

இந்தப் பூத்தகத்தின் ஆசிரியரான மத்தயே, இயசேவைப் பின்பற்றுவதற்காக தனது வரி வசூலிக்கும் பணியைக் கைவிட்டார் (9:9; 13). மாற்குவும் லுக்காவும் தங்களது பூத்தகங்களில் இவரை லவே இன்று காறிப்பிடுகின்றனர். இவருடைய பயெரின் அர்த்தம் ஆண்டவருடைய “வகெமதி” என்பதாகும். பன்னிரண்டு அப்போஸ்தலர்களில் ஒருவரான மத்தயே தான், இந்தப் பூத்தகத்தின் ஆசிரியர் என்று ஆதி சபை பிதாக்கள் பொதுவாக ஒப்புக்கொள்கின்றனர். மத்தயே, இயசேவின் ஊழியத்தின் நிகழ்வுகளை கண்ணார்க்கண்ட சாட்சியாவார். மற்ற சாவிசேஷைங்களுடன் மத்தயே சாவிசேஷைத்தலை ஒப்பீடு செய்யும் ஆய்வானது, கிறிஸ்துவின் அப்போஸ்தல சாட்சியானது பிரிக்கப்படவில்லை என்று நிரூபிக்கிறது.

எழுதப்பட்ட காலம் மற்றும் இடம்

ஏறக்குறைய கிபி 70 காலகட்டங்களில் எழுதப்பட்டிருக்கலாம். மத்தயே சாவிசேஷைத்தின் யூத தன்மையை கவனிக்கும்போது, இது பாலஸ்தீனம் அல்லது சீரியாவில் எழுதப்பட்டிருக்கலாம். ஆனாலும் இது அந்தியோகியாவில் ஆரம்பிக்கப்பட்டிருக்கலாம் என்று அநகேர் கருதுகின்றனர்.

யாராக்காக எழுதப்பட்டது

இந்த சாவிசேஷை கிரகேக் மொழியில் எழுதப்பட்டிருப்பதால், மத்தயே, கிரகேக் மொழி பசேம் யூத சமூதாயத்தலை சரேந்த வாசகர்களலை

காறிக்களோளாகக் கொண்டிருக்கலாம் என்று தடுகிறது. அநுகேக் கறிகுகள் யுத வாகசகர்களகை காறிகுகிறது. பழயை ஏற்பாட்டின் நிறவைறேறுதலை மத்தயே மாக்கியத்துவப்படுத்துகிறார்; ஆபிரகாமிலிருந்து இயசேவின் சந்ததியை வரிசைப்படுத்துதல் (1:1; 17); அவர் யுத மொழிநடயைப் பயன்படுத்துகிறார், எ. கா, “பரலகை ராஜ்யம்”, தவேனுடயை பயெரலை பயன்படுத்துவதற்கு யுதர்கள் தயக்கம் காட்டுவதை பரலகைம் என்ற வார்த்தை வளெிப்படுத்துகிறது, “தாவீதின் காமாரனாகிய” இயசேவை மயைமாகக் கண்டுபிறுப்பது (1:1; 9:27; 12:23; 15:22; 20:30; 31; 21:9, 15; 22:41; 45). மத்தயே யுத சமுதாயத்தை மயைமாகக் காட்டுதல்.

#### எழுதப்பட்ட நகைக்கம்

இந்த சுவிசஷேத்தலை எழுதும்பகைது, யுத வாகசகர்கள் மசேயாவாக இயசேவை ஏற்றுக்களெள்ள வணைடும் என்பதகை மத்தயேவின் நகைக்கமாக இறுக்கிறது. இங்கு கவனிக்க வணைடிய காரியம் என்னவன்றால், தவேனுடயை ராஜ்யத்தை மனிதகாலத்திற்கு கண்டுவருவதை வலியுறுத்துவதாகும். பழயை ஏற்பாட்டு தீர்க்கதரிசனங்களையும் எதிர்பார்ப்புகளையும் நிறவைறேறும் ராஜாவாக இயசேவை வலியுறுத்துகிறார் (மத்தயே 1:1; 16:16; 20:28).

#### மயைக் கருத்து

இயசே-யுதர்களின் இராஜா

#### பளெரூளடக்கம்

1. இயசேவின் பிறப்பு — 1:1-2:23
2. இயசேவின் கலிலயே ஊழியம் — 3:1-18:35
- 3 இயசேவின் யுதயே ஊழியம் — 19:1-20:34
4. யுதயேவில் கடசை நாடகள் — 21:1-27:66

மத்தயோ அத்தியாயம் 1:1 3 மத்தயோ அத்தியாயம் 1:13

## 5. இறுதிக்கட்ட நிகழ்வுகள் – 28:1-20

### இயசோகிறிஸ்துவின் வம்சவரலாறு

<sup>1</sup> ஆபிரகாமின் மகனாகிய தாவீதின் குமாரனான இயசோகிறிஸ்துவின் வம்சவரலாறு: <sup>2</sup> ஆபிரகாம் ஈசாக்கைப் பற்றான்; ஈசாக்கு யாக்கோபைப் பற்றான்; யாக்கோபு யுதாவையும் அவனுடைய சகோதரர்களையும் பற்றான்; <sup>3</sup> யுதா பாரசேயும் சாராவையும் தாமாரினிடத்தில் பற்றான்; பாரஸே எஸ்ரேமையைப் பற்றான்; எஸ்ரேம் ஆராமையைப் பற்றான்; <sup>4</sup> ஆராம் அம்மினதாபைப் பற்றான்; அம்மினதாப் நகசனையைப் பற்றான்; நகசனேன் சல்மனையைப் பற்றான்; <sup>5</sup> சல்மனேன் பாவாசை ராகாபினிடத்தில் பற்றான்; பாவாஸ் ஒபத்தையை ரித்தினிடத்தில் பற்றான்; ஒபதே ஈசாயைப் பற்றான்; <sup>6</sup> ஈசாய் தாவீது ராஜாவைப் பற்றான்; தாவீது ராஜா உரியாவின் மனவையாக இருந்தவனிடத்தில் சாலமனையைப் பற்றான்; <sup>7</sup> சாலமனேன் ரகெபெயொமையைப் பற்றான்; ரகெபெயொம் அபியாவைப் பற்றான்; அபியா ஆசாவைப் பற்றான்; <sup>8</sup> ஆசா யேசபாத்தையைப் பற்றான்; யேசபாத் யேராமையைப் பற்றான்; யேராம் உசியாவைப் பற்றான்; <sup>9</sup> உசியா யேதாமையைப் பற்றான்; யேதாம் ஆகாஸைப் பற்றான்; ஆகாஸ் எசகேகியாவைப் பற்றான்; <sup>10</sup> எசகேகியா மனாசயைப் பற்றான்; மனாசே ஆமனையைப் பற்றான்; ஆமனேன் யேசியாவைப் பற்றான்; <sup>11</sup> பாபிலோனூக்காச் சிறைப்பட்டும் பாகூம்காலத்தில், யேசியா எகெனியாவையும் அவனுடைய சகோதரர்களையும் பற்றான். <sup>12</sup> பாபிலோனூக்காச் சிறைப்பட்டும் பானபின்பு, எகெனியா சலாத்தியலைப் பற்றான்; சலாத்தியலைச் சரூபாபலைப் பற்றான்; <sup>13</sup> சரூபாபலை அபியுதையைப் பற்றான்; அபியுத்

மத்தயோ அத்தியாயம் 1:14 4 மத்தயோ அத்தியாயம் 1:21

எலியாக்கீமைப் பற்றெறான்; எலியாக்கீம் ஆசனோரைப் பற்றெறான்; <sup>14</sup> ஆசனோர் சாதனோக்கைப் பற்றெறான்; சாதனோக்கை ஆக்கீமைப் பற்றெறான்; ஆக்கீம் எலியுதையைப் பற்றெறான்; <sup>15</sup> எலியுதே எலயொசாரைப் பற்றெறான்; எலயொசார் மாத்தானைப் பற்றெறான்; மாத்தான் யாக்கோபைப் பற்றெறான்; <sup>16</sup> யாக்கோபு மரியாளையே பூரணமாகிய யோசேபைப் பற்றெறான்; மரியாளிடத்தில் கிறிஸ்து எனப்படுகிற இயசோ பிறந்தார். <sup>17</sup> இவ்விதமாக உண்டான தலமொறகைகளெல்லாம் ஆபிரகாம்முதல் தாவீதுவரகைக்கும் பதினாலு தலமொறகையும்; தாவீதுமுதல் பாபிலோனுக்காச் சிறைப்பட்டும்போன காலம்வரகைக்கும் பதினாலு தலமொறகையும்; பாபிலோனுக்காச் சிறைப்பட்டும்போன காலம்முதல் கிறிஸ்துவரகைக்கும் பதினான்கு தலமொறகைகளாகும்.

### இயசோகிறிஸ்துவின் பிறப்பு

<sup>18</sup> இயசோ கிறிஸ்துவினுடைய பிறப்பின் விபரமாவது: அவருடைய தாயாகிய மரியாள் யோசேபுக்கு நியமிக்கப்பட்டிருக்கும்போது, அவர்கள் இணைவதற்குமுன்பே, அவள் பரிசுத்த ஆவியானவராலே கர்ப்பவதியானாள் என்று காணப்பட்டது. <sup>19</sup> அவள் கணவனாகிய யோசேபு நீதிமானாக இருந்து, அவளை அவமானப்படுத்த விரும்பவில்லாமல், இரகசியமாக அவளை விவாகரத்துசெய்ய யோசனையாக இருந்தான். <sup>20</sup> அவன் இப்படி நினைத்துக்கொண்டு இருக்கும்போது, கர்த்தருடைய துதிதன் கனவில் அவனுக்காக காணப்பட்டது: “தாவீதின் குமாரனாகிய யோசேபே, உன் மனைவியாகிய மரியாளைச் சேர்த்துக்கொள்ள பயப்படாதே; அவளிடத்தில் கருவாற்றிருக்கிறது பரிசுத்த ஆவியானவரால் உண்டானது. <sup>21</sup> அவள் ஒரு மகனைப் பெறுவாள், அவருக்கு இயசோ என்று பெயரிடவாயாக; ஏனென்றால், அவர் தமது

மத்தயோ அத்தியாயம் 1:22 5 மத்தயோ அத்தியாயம் 2:6

மக்களின் பாவங்களை நீக்கி அவர்களையே இரட்சிப்பார்” என்றான். <sup>22</sup> தீர்க்கதரிசியின் மலிமமாகக் கர்த்தராலே உரைக்கப்பட்டது நிறவைறும்படி இதெல்லாம் நடந்தது. <sup>23</sup> அவன்: “இதோ, ஒரு கன்னிகை கர்ப்பவதியாகி ஒரு மகனையே பெறுவாள்; அவருக்கு இம்மானுவேல் என்று பெயரிடும்படி” என்று சொன்னான். இம்மானுவேல் என்பதற்கு தவேன் நம்மோடு இருக்கிறார் என்று அர்த்தம். <sup>24</sup> யோசேபு தவிக்கத் தளையிட்டுப் பிடியே தன் மனவையினைச் சேர்த்துக்கொண்டான்; <sup>25</sup> அவன் தன் மாதிரியான மகனையே பெற்றெடுக்கும் வரையிலும் அவளோடு இணையாமலிருந்து, அவருக்கு இயேசு என்று பெயரிட்டான்.

## அத்தியாயம் 2

### சாஸ்திரிகளின் வரையறை

<sup>1</sup> ஏரோது ராஜாவின் நாட்களில் யூதயோவிலுள்ள பத்தெல்கமேலே இயேசு பிறந்தபொழுது, கிழக்கிலிருந்து சாஸ்திரிகள் எருசலேமைக்கு வந்து, <sup>2</sup> “யூதர்களுக்கு ராஜாவாகப் பிறந்திருக்கிறவர் எங்கே? கிழக்கிலே அவருடைய நட்சத்திரத்தைக் கண்டால், அவரைத் தருவோமோ” என்றார்கள். <sup>3</sup> ஏரோதுராஜா அதைக் கேட்டபொழுது, அவனும் அவனோடுகூட எருசலேமை நகரத்தார் அனைவரும் கலங்கினார்கள். <sup>4</sup> அவன் பிரதான ஆசாரியர்கள், மக்களின் வேதபண்டிதர்கள் எல்லோரையும் கூட்டிவைத்து: “கிறிஸ்துவானவர் எங்கே பிறப்பாரென்று” அவர்களிடத்தில் விசாரித்தான். <sup>5</sup> அதற்கு அவர்கள்: “யூதயோவிலுள்ள பத்தெல்கமேலே பிறப்பார்; அது ஏனென்றால்: <sup>6</sup> யூதயோ நாட்டிலுள்ள பத்தெல்கமே, யூதாவின் பிரபுக்களில் நீ சிறியதல்ல; என் மக்களாகிய இஸ்ரவேலை ஆளும்

மத்தயோ அத்தியாயம் 2:7 6 மத்தயோ அத்தியாயம் 2:13

பிரபு உன்னிடத்திலிருந்து பாறப்படுவார் என்று, தீர்க்கதரிசியினால் எழுதப்பட்டிருக்கிறது” என்றார்கள். <sup>7</sup> அப்பொழுது ஏரோது, சாஸ்திரிகளான இரகசியமாக அழைத்து, நட்சத்திரம் காணப்பட்ட காலத்தகைக்காறித்து அவர்களிடத்தில் திட்டமாக விசாரித்து: <sup>8</sup> நீங்கள் பரோய், பிள்ளையைக்காறித்துத் திட்டமாக விசாரியுங்கள்; நீங்கள் பிள்ளையைக்கை கண்டபின்பு, நானும் வந்து பிள்ளையைப் பணிந்துகொள்ளும்படி எனக்கு அறிவியுங்கள் என்று சொல்லி, அவர்களையெல்லாம் பதெலகமேக்கு அனுப்பினான். <sup>9</sup> ராஜா சனென்னதையெல்லாம் அவர்கள் கட்டுப் பரோயும்பரோது, அவர்கள் கிழக்கிலே கண்ட நட்சத்திரம் பிள்ளையெல்லாம் இருந்த இடத்திற்குமேல் வந்து நிற்கும்வரக்கைக் அவர்களையெல்லாம் சனென்றது. <sup>10</sup> அவர்கள் அந்த நட்சத்திரத்தகைக் கண்டபரோது, மிகுந்த ஆனந்த சந்தரோஷமடைந்தார்கள். <sup>11</sup> அவர்கள் அந்த வீட்டிற்குள் பிரவசேத்து, பிள்ளையையும் அதின் தாயாகிய மரியாளையும் கண்டு, சாஷ்டாங்கமாக விழுந்து பிள்ளையையெல்லாம் பணிந்துகொண்டு, தங்களையெல்லாம் பரோய்க்குள்ளகைத் திறந்து, பரோய்க்கையும் தலிபவர்க்கத்தையும் வெள்ளையெல்லாம் காணிக்கையாக வதைத்தார்கள். <sup>12</sup> பின்பு, அவர்கள் ஏரோதினிடத்திற்குத் திரும்பிப் பரோய்க்குண்டாம் என்று கனவில் தவேனால் எச்சரிக்கப்பட்டது, வரோவழியாகத் தங்களையெல்லாம் நாட்டிற்குத் திரும்பிப்பரோய்க்குண்டார்கள்.

### *யரோசேபு எகிப்துக்கு ஓடிப்பரோய்க்குத்*

<sup>13</sup> அவர்கள் பரோய்க்குண்டபின்பு, கர்த்தரையெல்லாம் தலிதன் கனவில் யரோசேபுக்குத் தலோன்றி: ஏரோது பிள்ளையையெல்லாம் கலெசெய்யத் தலோவான்; ஆதலால் நீ எழுந்து, பிள்ளையையும், தாயையும் கலிட்டிக்கொண்டு எகிப்துக்கு ஓடிப்பரோய்க்கு, நான்

மத்தயோ அத்தியாயம் 2:14 7 மத்தயோ அத்தியாயம் 2:22

உனக்காச் சமொல்லும்வரகைக்கும் அங்கே இரு என்றான். 14 அவன் எழுந்தோ, இரவிலே பிள்ளையையும், தாயையும் கல்ட்டிக்கொண்டு, எகிப்துக்குப் பூறப்பட்டும்போய், 15 ஏரோது மரிக்கும்வரகைக்கும் அங்கே இருந்தான். “எகிப்திலிருந்து என்னுடைய சூமாரனை வரவழைத்தனே” என்று தீர்க்கதரிசியின் மலிமகாக் கர்த்தரால் சமொல்லப்பட்டது நிறவைறும்பி இப்பி நடந்தது. 16 அப்பொழுது ஏரோது தான் சாஸ்திரிகளால் ஏமாற்றப்பட்டதைக் கண்டு, மிகுந்த கபோமடந்தை, ஆட்களை அனுப்பி, தான் சாஸ்திரிகளிடத்தில் திட்டமாக விசாரித்த காலத்தின்படியே, பதெலகமேலும் அதின் எல்லா எல்லகைளிஸுமிருந்த இரண்டு வயதுக்குட்பட்ட எல்லா ஆண் பிள்ளகைளையும் கலெலசெய்தான்.

17 “புலம்பலும் அழுகையும் மிகுந்த துக்கங்கொண்டாடலுமாகிய கலிக்கூரல் ராமாவிலே கலேகப்பட்டது; ராகலே தன் பிள்ளகைளாக்காக அழுகுது, அவகைள் இல்லாதபடியால் ஆறுதலடையாமல் இருக்கிறாள்” என்று, 18 ளரமேயா தீர்க்கதரிசியினால் சமொல்லப்பட்டது அப்பொழுது நிறவைறேயது.

### நாசரதேத்திற்குத் திரும்புதல்

19 ஏரோது மரித்தபின்பு, கர்த்தரூடைய தலிதன் எகிப்திலே யோசேபுக்குக் கனவில் தலேன்றி: 20 “நீ எழுந்தோ, பிள்ளையையும், தாயையும் கல்ட்டிக்கொண்டு, இஸ்ரவலே தசேத்திற்குப் பளே; பிள்ளையின் ஁பிரயெடெக்கத் தலேினவர்கள் மரித்துப்பளேனார்கள்” என்றான். 21 அவன் எழுந்தோ பிள்ளையையும், தாயையும் கல்ட்டிக்கொண்டு இஸ்ரவலே தசேத்திற்கு வந்தான். 22 ஆனாலும், அர்கலெயு தன் தகப்பனாகிய ஏரோதின்

மத்தயோ அத்தியாயம் 2:23 8 மத்தயோ அத்தியாயம் 3:7

பட்டத்திற்கு வந்து, யுதயோவில் அரசானுகிறான் என்று களீவீப்பட்டு, அங்கே பகோகப் பயந்தான். அப்பொழுது, அவன் கனவில் தவேனால் எச்சரிக்கப்பட்டது, கலிலயோ நாட்டின் வளெப்புறங்களிலே விலகிப்போய், <sup>23</sup> நாசரதேது என்னும் ஊரிலே வந்து கூடியிருந்தான். “நசரயேன் எனப்படுவார்” என்று தீர்க்கதரிசிகளால் சொல்லப்பட்டது நிறவைறும்படி இப்படி நடந்தது.

## அத்தியாயம் 3

*யோவான்ஸ்நானின் பிரசங்கம்*

<sup>1</sup> அந்த நாட்களிலே யோவான்ஸ்நானன் யுதயோவின் வனாந்திரத்தில் வந்து:

<sup>2</sup> “மனந்திரும்புங்கள், பரலகோரஜ்யம் சமீபமாக இருக்கிறது” என்று பிரசங்கம் சயெதான்.

<sup>3</sup> கர்த்தரூக்கு வழியை ஆயத்தப்படுத்துங்கள்; அவரூக்குப் பாதகளைச் செவ்வபைண்ணுங்கள்” என்று வனாந்திரத்திலே கலிப்பிடுகிறவனுடைய சத்தம் உண்டென்று,

ஏசாயா தீர்க்கதரிசியினால் சொல்லப்பட்டவன் இவனே.

<sup>4</sup> இந்த யோவான் ஒட்டகமயிர் ஆடையை அணிந்து, தன் இடப்பிலே வாரக்கச்சையைக் கட்டிக்கொண்டிருந்தான்; வட்டுக்கிளியும் காட்டாத்தனும் அவனுக்கு ஆகாரமாக இருந்தது.

<sup>5</sup> அப்பொழுது, எரூசலமீ நகரத்தாரும், யுதயோவில் உள்ள அனவையும், யோர்தானூக்கு அடுத்த சூற்றுப்பூறத்தார் அனவையும் அவனிடத்திற்குப்போய்,

<sup>6</sup> தங்களூடையே பாவங்களை அறிக்கசயெது, யோர்தான் நதியில் அவனால் ஞானஸ்நானம் பற்றாரர்கள்.

<sup>7</sup> பரிசயேர்களிலும் சதுசயேர்களிலும் அநகேர்

மத்தயோ அத்தியாயம் 3:8 9 மத்தயோ அத்தியாயம் 3:15

தன்னிடத்தில் ஞானஸ்நானம் பறும்படி வருகிறதை அவன் கண்டது: “விரியன்பாம்புக் குட்டிகளே! வருங்கோபத்திற்குத் தப்பித்துக்கொள்ள உங்களுக்கு வழிகாட்டினவன் யார்? <sup>8</sup> மனந்திரும்புதலுக்கு ஏற்ற கனிகளைக் கண்டுங்கள். <sup>9</sup> ஆபிரகாம் எங்களுக்குத் தகப்பன் என்று உங்களுக்குள்ளே சமொல்லிக்கொள்ள நுனைக்காதிராங்கள்; தவேன் இந்தக் கல்லுகளினாலே ஆபிரகாமுக்குப் பிள்ளைகளை உண்டாபண்ண வல்லவராக இருக்கிறார் என்று உங்களுக்குச் சமொல்லுகிறேன். <sup>10</sup> இப்பொழுதே ககோடரியானது மரங்களின் வரே அருகே வைக்கப்பட்டிருக்கிறது; எனவே, நல்ல கனிகொடுக்காத மரங்களெல்லாம் வட்டெட்டும் நடுருப்பிலே போடப்படும். <sup>11</sup> மனந்திரும்புதலுக்கென்று நான் தண்ணீரினால் உங்களுக்கு ஞானஸ்நானம் கண்டுக்கிறேன்; எனக்கூப்பின்பு வருகிறவரே என்னவிட வல்லவராக இருக்கிறார், அவருடைய காலணிகளைச் சூமக்கிறதற்குக்கூட நான் தகுதியானவன் இல்லை; அவர் பரிசுத்த ஆவியினாலும் அக்கினியினாலும் உங்களுக்கு ஞானஸ்நானம் கண்டுப்பார். <sup>12</sup> துற்றுக்கூட அவருடைய கையில் இருக்கிறது; அவர் தமது களத்தை நன்றாக சூத்தம்செய்து, தமது ககோதாமையைக் களஞ்சியத்தில் சேர்ப்பார்; பதரையே அணையாத அக்கினியினால் சூட்டெடுப்பார்” என்றான்.

**இயசோகிறிஸ்துவின் ஞானஸ்நானம்**

<sup>13</sup> இப்பொழுது யகோவானால் ஞானஸ்நானம் பறுவதற்கு இயசோ கலிலயோவைவிட்டு யகோர்தானுக்கு அருகே அவனிடத்தில் வந்தார். <sup>14</sup> யகோவான் அவருக்குத் தடசெய்து: நான் உம்மாலே ஞானஸ்நானம் பறெவண்டியதாயிருக்க, நீர் என்னிடத்தில் வரலாமா என்றான். <sup>15</sup> இயசோ அவனுக்கு மறும்பொழியாக: **இப்பொழுது இதற்கு சம்மதி, இப்படி எல்லா நீதியையும்**

மத்தயோ அத்தியாயம் 3:16 10 மத்தயோ அத்தியாயம் 4:6

நிறவைநேறுவது நமக்கு ஏற்றதாக இருக்கிறது என்றார். அப்பொழுது அவருக்கு சம்மதித்தான். <sup>16</sup> இயசோ ஞானஸ்நானம் பற்றேறு, தண்ணீரிலிருந்து கரையநேன உடனே, இதனே, வானம் அவருக்குத் திறக்கப்பட்டது; தவே ஆவியானவர் புறாவைப்போல இறங்கி, தம்மலே வராகிறதைக் கண்டார். <sup>17</sup> அன்றியும், வானத்திலிருந்து ஓர் சத்தம் உண்டாகி: இவர் என்னுடைய நசேசுமாரன், இவரில் பிரியமாக இருக்கிறனே என்று உரைத்தது.

## அத்தியாயம் 4

*இயசோ பிசாசினால் சனோதிக்கப்படுதல்*

<sup>1</sup> அப்பொழுது இயசோ பிசாசினால் சனோதிக்கப்படுவதற்கு ஆவியானவராலே வனாந்திரத்திற்குக் கொண்டுபோகப்பட்டார். <sup>2</sup> அவர் இரவும் பகலும் நாற்பதுநாட்கள் உபவாசமாக இருந்தபின்பு, அவருக்குப் பசியுண்டானது. <sup>3</sup> அப்பொழுது சனோதனைக்காரன் அவரிடத்தில் வந்து: “நீர் தவேனுடைய சாமாரனன்றால், இந்தக் கற்கள் அப்பங்களாக மாறும்பிடிச் சொல்லும்” என்றான். <sup>4</sup> அவர் மறும்பொழியாக:

“மனிதன் அப்பத்தினால்மட்டுமில்லை, தவேனுடைய வாயிலிருந்து புறப்படுகிற ஒவ்வொரு வார்த்தையினாலும் பிழைப்பான் என்று எழுதியிருக்கிறதே” என்றார்.

<sup>5</sup> அப்பொழுது பிசாசு அவரைப் பரிசுத்த நகரத்திற்குக் கொண்டுபோய், தவோலயத்தின் உச்சியில் அவரை நிறுத்தி: <sup>6</sup> “நீர் தவேனுடைய சாமாரனன்றால் கீழே சூதியும்; ஏனன்றால், தம்முடைய துதிநகரங்களுக்கு உம்மைக்கூறித்தூக் கட்டளையிடுவார்; உமது பாதம் கல்லில் மனோதாதபடி, அவர்கள் உம்மைத் தங்களுடைய கைகளில்

மத்தயோ அத்தியாயம் 4:7 11 மத்தயோ அத்தியாயம் 4:15

ஏந்திக்கொண்டுவோவார்கள் என்று எழுதியிருக்கிறதே” என்றான்.

<sup>7</sup> அதற்கு இயசோ:

உன் தவேனாகிய யகெவாவைச் சோதித்துப்பார்க்காமல்  
இரூப்பாயாக என்றும் எழுதியிருக்கிறதே” என்றார்.

<sup>8</sup> மறுபடியும், பிசாசு அவரை மிகவும் உயர்ந்த மலையின்மேல் கொண்டுவரவும், உலகத்தின் எல்லா ராஜ்யங்களையும் அவகைளின் மகிமையையும் அவருக்காகக் காண்பித்து: <sup>9</sup> “நீர் சாஷ்டாங்கமாக விழுந்து, என்னைப் பணிந்துகொண்டால், இவகைளையெல்லாம் உமக்காகத் தருவனே” என்று சொன்னான்; <sup>10</sup> அப்பொழுது இயசோ: “அப்பாலே போ சாத்தானே; உன் தவேனாகிய கர்த்தரைப் பணிந்துகொண்டு, அவர் ஒருவருக்கே ஆராதனை செய்வாயாக என்று எழுதியிருக்கிறதே” என்றார். <sup>11</sup> அப்பொழுது பிசாசு அவரைவிட்டு விலகிப்போனான். உடனே தவேதூதர்கள் வந்து, அவருக்காக பணிவிடை செய்தார்கள்.

### இயசோவின் பிரசங்க ஆரம்பம்

<sup>12</sup> யோவான் காவலில் வகைக்கப்பட்டான் என்று இயசோ களேவிப்பட்டோ, கலிலயோவிற்குத் திரும்பிப்போனார்.

<sup>13</sup> பின்பு, அவர் நாசரத்தேதவிட்டு, சபுலோன், நப்தலி என்னும் நாடுகளின் எல்லகைளிலிருக்காமல் கடற்கரைக்கு அருகில் உள்ள கப்பர்நகலிமிற்கு வந்து தங்கியிருந்தார். <sup>14</sup> கடற்கரை அருகிலும் யோர்தானுக்கு அப்புறத்திலும் உள்ள சபுலோன் நாடும் நப்தலி நாடும்மாகிய யூதரல்லாதவர்களையெல்லாம் கலிலயோவிலே,

<sup>15</sup> இரூளில் இருக்காமல் மக்கள் பரெய வளெளிச்சத்தகை கண்டார்கள்;

மரண இரூளின் திசையில் இருக்கிறவர்களுக்கு வளெளிச்சம் தோன்றினது” என்று,

மத்தயோ அத்தியாயம் 4:16 12 மத்தயோ அத்தியாயம் 4:24

- 16 ஏசாயா தீர்க்கதரிசியினால் சொல்லப்பட்டது நிறுவறும்படி இப்படி நடந்தது.
- 17 அதுமாதல் இயசோ: “மனந்திரும்புங்கள், பரலோக ராஜ்யம் அருகில் இராக்கிறது” என்று பிரசங்கிக்கத் தடொங்கினார்.

### மாதலாம் சீடர்களின் அழைப்பு

- 18 இயசோ கலிலயோக் கடலோரமாக நடந்துபோகும்போது, மீனவர்களாக இருந்த இரண்டு சகலோதரர்களாகிய பதோரா என்ற சீமனோம், அவனுடைய சகலோதரன் அந்திரயோவாம், கடலில் வலயைபைப் போட்டுக்கொண்டிருக்கின்றபோது, அவர்களைக் கண்டு: 19 “என் பின்னலே வாருங்கள், உங்கலை மனிதர்களலைப் பிபிக்கிறவர்களாக ஆக்காவனே” என்றார். 20 உடனலே அவர்கள் வலகைலவைட்டி, அவருக்குப் பின்னலே சனென்றார்கள். 21 அவர் அந்த இடத்தலைவிட்டிப் போகும்போது, வறோ இரண்டு சகலோதரர்களாகிய சபெதெயோவின் காமாரர்களான யாக்கலோபாம், யலோவானாம் தங்கலுடயை தகப்பன் சபெதெயோவலோடு படகிலிருந்து, தங்கலுடயை வலகைலலைப் பழுதுபார்த்துக்கொண்டிருக்கிறபோது, அவர்கலைக் கண்டி, அவர்களலையும் அழலைத்தார். 22 உடனலே அவர்கள் படகலையும் தங்கலுடயை தகப்பனலையும்விட்டி, அவருக்குப் பின்னலே சனென்றார்கள்.

### இயசோ வியாதியஸ்தர்களலை சுகமலாக்குதல்

- 23 பின்பு, இயசோ கலிலயோ எங்கும் சாற்றி நடந்து, அவர்களலுடயை ஜபெ ஆலயங்களில் உபதலேசித்து, ராஜ்யத்தின் நற்சலெய்தியலைப் பிரசங்கித்து, மக்கலுக்கு உண்டாயிருந்து எல்லா வியாதிக்கலயலாம் எல்லா நலோய்கலயலாம் நீக்கி கலுணமலாக்கினார். 24 அவருடயை பாகழ் சீரியா தலேசமெங்கும் பரவியது. அிப்பலுழுது

மத்தயோ அத்தியாயம் 4:25 13 மத்தயோ அத்தியாயம் 5:10

பலவிதமான வியாதிகளிலும் வதேனகைகளிலும் இருந்த எல்லா நோயாளிகளையும், பிசாசு பிடித்தவர்களையும், வலிப்பு நோயாளிகளையும், பக்கவாதக்காரர்களையும் அவரிடத்தில் கண்டுவந்தார்கள்; அவர்களைக் குணமாக்கினார். <sup>25</sup> கலிலயோவிலும், தக்கப்பலோவிலும், எருசலமேலும், யரூதயோவிலும், யரூதானாக்கு அப்பாறத்திலுமிருந்து அநுகே மக்கள் வந்து, அவருக்குப் பின்னே சென்றார்கள்.

## அத்தியாயம் 5

*இயசூவின் மலைப்பிரசங்கம்*

- <sup>1</sup> இயசூ திரளான மக்களைக் கண்டு மலையின்மலே ஏறினார்; அவர் உட்கார்ந்தபொழுது, அவருடைய சீடர்கள் அவரிடத்தில் வந்தார்கள். <sup>2</sup> அப்பொழுது அவர் அவர்களுக்கு உபதேசித்துச் சொன்னது என்னவென்றால்:
- <sup>3</sup> “ஆவியில் எளிமையுள்ளவர்கள் பாக்கியவான்கள்; பரலோகராஜ்யம் அவர்களுடையது.
- <sup>4</sup> துயரப்படுகிறவர்கள் பாக்கியவான்கள்; அவர்கள் ஆறுதலடைவார்கள்.
- <sup>5</sup> சாந்தகுணமுள்ளவர்கள் பாக்கியவான்கள்; அவர்கள் பரிமியைச் சூதந்தரித்துக்கொள்வார்கள்.
- <sup>6</sup> நீதியின்மலே பசிதாசுமுள்ளவர்கள் பாக்கியவான்கள்; அவர்கள் திருப்தியடைவார்கள்.
- <sup>7</sup> இரக்கமுள்ளவர்கள் பாக்கியவான்கள்; அவர்கள் இரக்கம்பெறுவார்கள்.
- <sup>8</sup> இறுதயத்தில் சூத்தமுள்ளவர்கள் பாக்கியவான்கள்; அவர்கள் தவேனைத் தரிசிப்பார்கள்.
- <sup>9</sup> சமாதானம் செய்கிறவர்கள் பாக்கியவான்கள்; அவர்கள் தவேனுடைய பிள்ளைகள் எனப்படுவார்கள்.
- <sup>10</sup> நீதியினிமித்தம் துன்பப்படுகிறவர்கள் பாக்கியவான்கள்; பரலோகராஜ்யம் அவர்களுடையது.

மத்தயோ அத்தியாயம் 5:11 14 மத்தயோ அத்தியாயம் 5:18

11 “என்னிமித்தம் உங்களை நிந்தித்துத் துன்பப்படுத்தி, பலவிதமான தீமையான சொற்களையும் உங்கள்மலே பொய்யாகச் சொல்வார்களானால் பாக்கியவான்களாக இருப்பீர்கள்; 12 சந்தளோஷப்பட்டு மகிழ்ந்திருங்கள்; பரலோகத்தில் உங்களுடைய பலன் அதிகமாக இருக்கும்; உங்களாக்காமுன்பே வாழ்ந்த தீர்க்கதரிசிகளையும் அப்படியே துன்பப்படுத்தினார்களே.

### உப்பும் வளெச்சமும்

13 நீங்கள் பரிமிக்கு உப்பாக இருக்கிறீர்கள்; உப்பானது சாரமற்றப்போனால், எதினால் சாரமாக்கப்படும்? வளெயே கசுட்டப்படுவதற்கும், மனிதர்களால் மிதிக்கப்படுவதற்குமே ஒழிய வறையென்றுக்கும் உதவாது. 14 நீங்கள் உலகத்திற்கு வளெச்சமாக இருக்கிறீர்கள்; மலையின்மலே இருக்கிற பட்டணம் மறந்திருக்கமாட்டாது. 15 விளக்ககை களெடுத்தி பாத்திரத்தினாலே மலிபவகைகாமல், விளக்குத்தண்பின்மலே வண்பார்கள்; அப்பொழுது அது வீட்டிலுள்ள அனவரகும் வளெச்சம் களெடும். 16 இவ்விதமாக, மனிதர்கள் உங்களுடைய நற்சயெல்களகை கண்டு, பரலோகத்திலிருக்கிற உங்களுடைய பிதாவை மகிமண்படுத்தும்பி, உங்களுடைய வளெச்சம் அவர்களகை மண்பாகப் பிரகாசிக்கக்கடவது.

### நியாயப்பிரமாணம் நிறவைறோதல்

17 நியாயப்பிரமாணத்தயானாலும் தீர்க்கதரிசனங்களயானாலும் அழிக்கிறதற்கு வந்தனே என்று நினதைதுக்களெள்ளாதயோங்கள்; அழிக்கிறதற்கு இல்ல, நிறவைறோவதற்கு வந்தனே. 18 வானமும் பரியும் ஒழிந்துபளெளலும், நியாயப்பிரமாணத்தில் உள்ளதெல்லாம் நிறவைறோம்வரை, அதில் ஓரூ சிறூ எழுத்தாவது, ஓரூ எழுத்தின்

மத்தயோ அத்தியாயம் 5:19 15 மத்தயோ அத்தியாயம் 5:24

உறுப்பாவது ஒழிந்துபோகாது என்று உண்மையாகவே உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன். <sup>19</sup> ஆகவே, இந்தக் கட்டளைகள் எல்லாவற்றிலும் சிறிதானதொன்றையாவது மீறி, அவ்விதமாக மனிதர்களுக்காப் போதிக்கிறவன் பரலோகராஜ்யத்தில் எல்லோரையும்விட சிறியவன் எனப்படும்வான்; இவகளைக் கைக்கொண்டு போதிக்கிறவனோ, பரலோகராஜ்யத்தில் பரெய்வன் எனப்படும்வான். <sup>20</sup> வதேபண்டிதர்கள் பரிசயேர்கள் என்பவர்களாய் நீதியைவிட உங்களுடைய நீதி அதிகமாக இல்லாவிட்டால், பரலோகராஜ்யத்தில் பிரவசிக்கமாட்டீர்கள் என்று உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன்.

### கொலசை செய்யாதே

<sup>21</sup> கொலசை செய்யாதிரும்பாயாக என்பதும், கொலசைசெய்கிறவன் நியாயத்தீர்ப்பிற்கு உரியவனாக இருப்பான் என்பதும், மூன்னோர்களுக்காச் சொல்லப்பட்டதென்று களேவிப்பட்டிருக்கிறீர்கள். <sup>22</sup> நான் உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன்; தன் சகோதரனை நியாயமில்லாமல் களேபித்துக்கொள்பவன் நியாயத்தீர்ப்பிற்கு உரியவனாக இருப்பான்; தன் சகோதரனை வீணென்று சொல்லுகிறவன் ஆலோசனைச் சங்கத்தீர்ப்பிற்கு உரியவனாக இருப்பான்; மலிடனே என்று சொல்லுகிறவன் எரிநரகத்திற்கு உரியவனாக இருப்பான். <sup>23</sup> ஆகவே, நீ பலிடத்தில் உன் காணிக்கையைச் சலுத்த வந்து, உன்பரீயில் உன் சகோதரனுக்காக் காற உண்டென்று அங்கே நினைவாகுரவாயானால், <sup>24</sup> அங்கே பலிடத்தின்மூன்பு உன் காணிக்கையை வைத்துவிட்டுப்போய், மாதலில் உன் சகோதரனோடு ஒப்புவாகி, பின்பு வந்து உன் காணிக்கையைச் சலுத்தா.

மத்தயோ அத்தியாயம் 5:25 16 மத்தயோ அத்தியாயம் 5:32

25 எதிராளி உன்னை நியாயாதிபதியினிடத்தில் ஒப்புக்கொடுக்காமலும், நியாயாதிபதி உன்னைச் சவேகனிடத்தில் ஒப்புக்கொடுக்காமலும், நீ சிறைச்சாலையில் வகைக்கப்படாமலும் இரூக்கம்பபியாக, நீ உன் எதிராளியோடு வழியில் இரூக்கம்பபோதே சீக்கிரமாக அவனோடு சமாதானமாகு. 26 இல்லாவிட்டால், நீ ஒரு காசும் காறவைல்லாமல் சலுத்தித்தீர்க்கும்வரகைக்கும் சிறைச்சாலையிலிருந்து வளையே வரமாட்டாய் என்று உண்மையாகவே உனக்குச் சொல்லுகிறேன்.

### விபசாரம் செய்யாதே

27 விபசாரம் செய்யாதிருப்பாயாக என்பது முன்னோர்களுக்குச் சொல்லப்பட்டதென்று கள்ளிவிப்பட்டிருக்கிறீர்கள். 28 நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; ஒரு பண்ணை இச்சையோடு பார்க்கிற எவனும் தன் இரூதயத்தில் அவனோடு விபசாரம் செய்துவிட்டான். 29 உன் வலது கண் உனக்கு இடறல் உண்டாக்கினால், அதைப் பிடுங்கி எறிந்துபோடும்; உன் சரீரம் முழுவதும் நரகத்தில் தள்ளப்படுவதைவிட, உன் உறுப்புகளில் ஒன்று கட்டுப்போவது உனக்கு நலமாக இரூக்கும். 30 உன் வலது கை உனக்கு இடறல் உண்டாக்கினால், அதை வட்டி எறிந்துபோடும்; உன் சரீரம் முழுவதும் நரகத்தில் தள்ளப்படுவதைவிட, உன் உறுப்புகளில் ஒன்று கட்டுப்போவது உனக்கு நலமாக இரூக்கும்.

### விவாகரத்து

31 தன் மனவியை விவாகரத்து செய்கிற எவனும், அவனுக்கு விடுதலைப்பத்திரம் கொடுக்கவண்டும் என்று சொல்லப்பட்டது. 32 நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; வசித்தனக் காரணத்தினாலொழிய தன் மனவியை விவாகரத்து செய்கிறவன், அவனை

மத்தயோ அத்தியாயம் 5:33 17 மத்தயோ அத்தியாயம் 5:41

விபசாரம்செய்யத் துண்டுகிறவனாக இரூப்பான்;  
அப்பி விவாகரத்து செய்யப்பட்டவளைத் திரும்பும்  
செய்கிறவனும் விபசாரம் செய்கிறவனாக இரூப்பான்.

### பொய் சத்தியம்

<sup>33</sup> அன்றியும், பொய்யாணையிடாமல், உன் ஆணைகளைக் கர்த்தர் முன்னிலையில் சலுத்துவாயாக என்று முன்னோர்களுக்குச் சொல்லப்பட்டதென்று களேவிப்பட்டிருக்கிறீர்கள். <sup>34</sup> நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; எதையும் செய்வேன் என்று சத்தியம் செய்யவண்டாம்; பரலோகத்தின்பரேல் சத்தியம் செய்யவண்டாம், அது தவேனுடைய சிங்காசனம். <sup>35</sup> பரிமியின்பரேலும் சத்தியம் செய்யவண்டாம், அது அவருடைய பாதபி; எருசலமேயின்பரேலும் சத்தியம் செய்யவண்டாம், அது மகாராஜாவினுடைய நகரம். <sup>36</sup> உன் தலையின்பரேலும் சத்தியம் செய்யவண்டாம், அதின் ஒரு முடியையாவது வண்மையாக்கவும் கருமையாக்கவும் உன்னால் முடியாதே. <sup>37</sup> உள்ளதை உள்ளதென்றும், இல்லாததை இல்லையென்றும் சொல்லுங்கள்; இதற்கு மிஞ்சினது தீமையினால் உண்டாயிருக்கும்.

### பழிவாங்காதிருப்பாயாக

<sup>38</sup> கண்ணுக்குக் கண், பல்லுக்குப் பல் என்று, சொல்லப்பட்டதைக் களேவிப்பட்டிருக்கிறீர்கள். <sup>39</sup> நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; தீமையோடு எதிர்த்து நிற்கவண்டாம்; ஒருவன் உன்னை வலது கன்னத்தில் அறைந்தால், அவனுக்கு மறு கன்னத்தையும் காட்டு. <sup>40</sup> உன்னோடு வழக்காடி உன் ஆடையை எடுத்துக்கொள்ளவண்டாமென்று விரும்புகிறவனுக்கு உன் மலோடையையும் கொடுத்துவிடு. <sup>41</sup> ஒருவன் உன்னை ஒரு மலைத்திரம் வரக் கட்டாயப்படுத்தினால், அவனோடுகூட இரண்டு மலைத்திரம் போ.

மத்தயோ அத்தியாயம் 5:42 18 மத்தயோ அத்தியாயம் 5:48

42 உன்னிடத்தில் கடே்கிறவனுக்குக் கொடும், உன்னிடத்தில் கடன் வாங்க விரும்புகிறவனுக்கு மாகங்கோணாதே.

### அன்பாக இருங்கள்

43 உனக்கடும்புத்தவனைச் நேசீத்து, உன் சத்துருவனைப் பகைப்பாயாக என்று சொல்லப்பட்டதைக் கள்ளிவிப்பீடுருக்கிறீர்கள். 44 நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; உங்களுடைய சத்துருக்களை நேசியுங்கள்; உங்களைச் சபிக்கிறவர்களை ஆசீர்வதியுங்கள்; உங்களைப் பகைக்கிறவர்களுக்கு நன்மை செய்யுங்கள்; உங்களை நின்திக்கிறவர்களுக்காகவும் உங்களைத் துன்பப்படுத்துகிறவர்களுக்காகவும் ஜெபம்பண்ணுங்கள். 45 இப்படிச் செய்வதினால் நீங்கள் பரலோகத்திலிருக்கிற உங்களுடைய பிதாவிற்குப் பிள்ளைகளாக இருப்பீர்கள்; அவர் தீயவர்கள்மலேம் நல்லவர்கள்மலேம் தமது சூரியனை உதிக்கச்செய்து, நீதியுள்ளவர்கள்மலேம் அநீதியுள்ளவர்கள்மலேம் மழையைப் பெய்யப்பண்ணுகிறார். 46 உங்களை நேசிக்கிறவர்களையே நீங்கள் நேசிப்பீர்களானால், உங்களுக்குப் பலன் என்ன? வரி வசூலிப்பவர்களும் அப்படியே செய்கிறார்கள் அல்லவா? 47 உங்களுடைய சகோதரர்களமட்டும் வாழ்த்துவீர்களானால், நீங்கள் விசேஷித்துச் செய்கிறது என்ன? வரி வசூலிப்பவர்களும் அப்படியே செய்கிறார்கள் அல்லவா? 48 ஆகவே, பரலோகத்திலிருக்கிற உங்களுடைய பிதா பரிண சற்குணராக இருக்கிறதுபேல, நீங்களும் பரிண சற்குணராக இருக்கக்கூடவீர்கள்.

## அத்தியாயம் 6

தர்மம் செய்யும் மூறை

மத்தயோ அத்தியாயம் 6:1 19 மத்தயோ அத்தியாயம் 6:7

1 “மனிதர்கள் காணவண்டமென்று அவர்களுக்கு முன்பாக உங்களுடைய நல்ல செயல்களைச் செய்யாதபடிக்கு எச்சரிக்கையாக இருங்கள்; அப்படிச் செய்தால், பரலோகத்திலிருக்கிற உங்களுடைய பிதாவினிடத்தில் உங்களுக்கூப் பலனில்லை. 2 ஆகவே, நீ தர்மம் செய்யும்போது, மனிதர்களால் புகழப்படவதற்கு, மாயக்காரர்கள் ஆலயங்களிலும் வீதிகளிலும் செய்வதுபோல, உனக்கு முன்பாகத் தாரை ஊதாதே; அவர்கள் தங்களுடைய பலனை அடனந்து தீர்ந்தார்களென்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். 3 நீயோ தர்மம் செய்யும்போது, உன் தர்மம் மறைமுகமாக இருப்பதற்கு, உன் வலது கை செய்கிறதை உன் இடதுகை அறியாதிருக்கக்கூடவது. 4 அப்பொழுது மறைவிடத்தில் பார்க்கிற உன் பிதா தாமே, உனக்கு வளையரங்கமாகப் பலனளிப்பார்.

*ஐபெம்*

5 அன்றியும் நீ ஐபெம்செய்யும்போது மாயக்காரர்களைப்போல இருக்கவண்டாம்; மனிதர்கள் பார்க்கும்படியாக அவர்கள் ஐபெ ஆலயங்களிலும் வீதிகளின் முற்சந்திகளிலும் நின்று ஐபெம்செய்ய விரும்புகிறார்கள்; அவர்கள் தங்களுடைய பலனை அடனந்து தீர்ந்ததென்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். 6 நீயோ ஐபெம்செய்யும்போது, உன் அறவைட்டிற்குள் பிரவசித்து, உன் கதவைப்பலிட்டி, மறைவிடத்திலிருக்கிற உன் பிதாவை நோக்கி ஐபெம் செய்; அப்பொழுது மறைவிடத்தில் பார்க்கிற உன் பிதா வளையரங்கமாக உனக்குப் பலனளிப்பார். 7 அன்றியும் நீங்கள் ஐபெம்செய்யும்போது, தவேனை அறியாதவர்களைப்போல வீண்வார்த்தகளைத் திரும்பத்திரும்ப பசோதிராங்கள்; அவர்கள், அதிக வார்த்தகைகளினால் தங்களுடைய ஐபெம்

மத்தயோ அத்தியாயம் 6:8 20 மத்தயோ அத்தியாயம் 6:16

கடேக்ப்படும்பென்று நினகைக்கிறார்கள். <sup>8</sup> அவர்களெப்போல நீங்கள் செய்யாமலிருங்கள்; நீங்கள், உங்களடயை பிதாவை நோக்கி வணேடிக்கொள்ளுகிறதற்கு மான்மமே உங்களுக்கு என்ன துவை என்று அவர் அறிந்திருக்கிறார்.

<sup>9</sup> நீங்கள் ஜபெம் செய்யவணேடிய விதமாவது:

“பரலகைத்திலிருக்கிற எங்களடயை பிதாவே,  
உம்முடயை நாமம் பரிசுத்தப்படுவதாக.

<sup>10</sup> உம்முடயை ராஜ்யம் வருவதாக;

உம்முடயை விரும்பும் பரலகைத்திலே  
செய்யப்படுகிறதுபோல

பலியிலயும் செய்யப்படுவதாக.

<sup>11</sup> எங்களுக்கு வணேடிய ஆகாரத்தலை இன்று  
எங்களுக்குத் தாரும்.

<sup>12</sup> எங்களடயை எதிராளிகளுக்கு நாங்கள்  
மன்னிக்கிறதுபோல

எங்களடயை பாவங்களை எங்களுக்கு மன்னியும்.

<sup>13</sup> எங்களைச் சோதனைக்குட்படச் செய்யாமல்,  
தீமையிலிருந்து எங்களை இரட்சித்துக்கொள்ளும்,  
ராஜ்யமும், வல்லமையும், மகிமையும்

என்றென்றைக்கும் உம்முடயைவகைளே, ஆமென்’ என்பதே.

<sup>14</sup> மனிதர்களடயை காற்றங்களை நீங்கள் அவர்களுக்கு  
மன்னித்தால், உங்களடயை பரமபிதா உங்களுக்கும்  
மன்னிப்பார். <sup>15</sup> மனிதர்களடயை காற்றங்களை நீங்கள்

அவர்களுக்கு மன்னிக்காதிருந்தால், உங்களடயை பிதா  
உங்களடயை காற்றங்களையும் மன்னிக்காதிருப்பார்.

**உபவாசிக்கும் முறை**

<sup>16</sup> நீங்கள் உபவாசிக்கும்போது, மாயக்காரர்களெப்போல  
முகவாடலாக இராதயேங்கள்; அவர்கள் உபவாசிக்கிறதை  
மனிதர்கள் பார்க்கும்படிக்கு, தங்களடயை முகங்களை  
வாடச்செய்கிறார்கள்; அவர்கள் தங்களடயை பலனை  
அடன்து தீர்ந்ததென்று, உண்மையாகவே உங்களுக்குச்

மத்தயோ அத்தியாயம் 6:17 21 மத்தயோ அத்தியாயம் 6:25

சொல்லுகிறேன். <sup>17</sup> நீயோ உபவாசிக்கும்போது, உன் உபவாசம் மனிதர்களுக்குக் காணப்படாமல், மறைவிடத்தில் இருக்கிற உன் பிதாவாக்கே காணப்படும்படியாக, உன் தலகைக் கண்ணெய் பிசி, உன் முகத்தைக் கழுவா. <sup>18</sup> அப்பொழுது, மறைவிடத்தில் பார்க்கிற உன் பிதா உனக்கு வளையரங்கமாகப் பலனளிப்பார்.

### பரலோகத்திலுள்ள சொத்துக்கள்

<sup>19</sup> பரிமியிலே உங்களுக்குச் சொத்துக்களைச் சரீர்த்துவகைக்கவண்டாம்; இங்கே பரிச்சியும் தூராவும் அவகைகைக் கடுக்கும்; இங்கே திருடர்களும் கன்னமிட்டுத் திருடுவார்கள். <sup>20</sup> பரலோகத்திலே உங்களுக்குச் சொத்துக்களைச் சரீர்த்துவயாங்கள்; அங்கே பரிச்சியாவது தூராவாவது கடுக்கிறதும் இல்ல; அங்கே திருடர்கள் கன்னமிட்டுத் திருடுகிறதும் இல்ல. <sup>21</sup> உங்களுடைய சொத்து எங்கேயிருக்கிறதோ அங்கே உங்களுடைய இராதயமும் இருக்கும். <sup>22</sup> கண்ணானது சரீர்த்தின் விளக்காக இருக்கிறது; உன் கண் தளையாக இருந்தால், உன் சரீரம் முழுவதும் வளையச்சமாக இருக்கும். <sup>23</sup> உன் கண் கட்டையிரந்தால், உன் சரீரம் முழுவதும் இருளாக இருக்கும்; இப்படி உன்னிலுள்ள வளையச்சம் இருளாக இருந்தால், அந்த இரூள் எவ்வளவு அதிகமாக இருக்கும்! <sup>24</sup> இரண்டா முதலாளிகளுக்கு வலையையே ஒருவனாலும் முடியாது; ஒருவனைப் பகைத்து, மற்றவனை நேசிப்பான்; அல்லது ஒருவனைப்பற்றிக்கொண்டு, மற்றவனைப் பறக்கணிப்பான்; தவையுக்கும் உலகப்பொருளாக்கும் வலையையே உங்களால் முடியாது.

### கவலப்படாமலிருங்கள்

<sup>25</sup> ஆகவே, என்னத்தை உண்போம், என்னத்தைக் குடிப்போம் என்று உங்களுடைய வாழ்க்கைக்காகவும்;

மத்தயோ அத்தியாயம் 6:26 22 மத்தயோ அத்தியாயம் 6:34

என்னத்தை உடும்புமே என்று உங்களுடயை சரீரத்திற்காகவும் கவலைப்படாமலிருங்கள் என்று உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன்; உணவவைவிட வாழ்க்கையும், உடயைவிட சரீரமும் விசஷித்தவகைள் அல்லவா? <sup>26</sup> வானத்துப் பறவகைளைக் கவனித்துப்பாரும்; அவகைள் விதகைக்கிறதும்மில்லை, அறும்கிறதும்மில்லை, களஞ்சியங்களில் சரீர்த்து வகைக்கிறதும்மில்லை; அவகைளயையும் உங்களுடயை பரமபிதா பிழைப்பிட்டுகிறார்; அவகைளைவிட நீங்கள் விசஷித்தவர்கள் அல்லவா? <sup>27</sup> கவலைபடும்கிறதினாலே உங்களில் எவன் தன் சரீர அளவடே ஒரு முழத்தகைக் கட்டுவான்? <sup>28</sup> உடகைக்காவும் நீங்கள் கவலைபடும்கிறதும் ஏன்? காட்டுப்பிடுக்கள் எப்பி வளரகிறதென்று கவனித்துப்பாரும்; அவகைள் உழகைக்கிறதும்மில்லை, நிற்கிறதும்மில்லை; <sup>29</sup> என்றாலும், சாலமெமேன்கிட தன் சர்வமகிமயைமில்லும் அவகைளில் ஒன்றைப்போலாவதும் உடும்பியிருந்ததில்லை என்று உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன். <sup>30</sup> விசுவாசக்கூறவைள்ளவர்களே! இன்றகைக்கு இருந்தும் நாளகைக்கு அடும்பிலே படைப்படும் காட்டுப்பும்லுக்கு தவேன் இவ்விதமாக உடும்பிவித்தால், உங்களுக்கும் உடும்பிவிப்பதும் அதிக நிச்சயமல்லவா? <sup>31</sup> ஆகவே, என்னத்தை உணும்பும், என்னத்தகைக் காடும்பும், என்னத்தை உடும்பும் என்று கவலைப்படாமல் இருங்கள். <sup>32</sup> இவகைளயைல்லாம் தவேனை அறியாதவர் நாடித்தடேகிறார்கள்; இவகைளல்லாம் உங்களுக்கும் வணும்பியவகைள் என்று உங்களுடயை பரமபிதா அறிந்திருக்கிறார். <sup>33</sup> மதலாவதும் தவேனுடயை ராஜ்யத்தயையும் அவருடயை நீதியயையும் தடேங்கள், அப்பொழுதும் இவகைளல்லாம் உங்களுக்கும் சரீர்த்துக்கடும்பும். <sup>34</sup> ஆகவே,

மத்தயோ அத்தியாயம் 7:1 23 மத்தயோ அத்தியாயம் 7:7

நாளசைக்காகக் கவலஸ்ப்படாமல் இரூங்கள்; நாளயைதிஸம் தஸ்ஸுடயைவகைஸுக்காகக் கவலஸ்ப்படும்; அந்தந்த நாளஸுக்கு அதினதின் பாடூபஓதும்.

## அத்தியாயம் 7

*மற்றவர்களஓ நியாயந்தீர்த்தல்*

1 நீங்கள் ஑ூற்றவாளிகளஓன்று தீர்க்கப்படாதூபிக்கு மற்றவர்களஓக் ஑ூற்றவாளிகளஓன்று தீர்க்காமலிரூங்கள்.

2 ஓனஓன்றுஓல், நீங்கள் மற்றவர்களஓதை தீர்க்கிற தீர்ப்பின்படியஓ நீங்களும் தீர்க்கப்படூவீர்கள்; நீங்கள் மற்றவர்களஓக்கு அளக்கிற அளவின்படியஓ ஓங்களூக்கூம் அளக்கப்படும்.

3 நீ ஓன் கண்ணிலிரூக்கிற பரெய மரத்தூண்டஓ ஓணராமல், ஓன் ஑கஓதரன் கண்ணிலிரூக்கிற ஑ிறிய தூரூம்பஓப் பாரர்க்கிறதஓன்ன?

4 இதஓ, ஓன் கண்ணில் பரெய மரத்தூண்டூ இரூக்கூம்பஓதூ ஓன் ஑கஓதரஓபஓப் பார்த்தூ: நூன் ஓன் கண்ணிலிரூக்கூம் ஑ிறிய தூரூம்பஓ ஓடூத்தூப்பஓட்டூம் ஓன்று நீ ஑ஓல்வதஓப்பி? 5 மாயக்காரஓனஓ! மூன்பூ ஓன் கண்ணிலிரூக்கிற பரெய மரத்தூண்டஓ ஓடூத்தூப்பஓடூ; பின்பூ ஓன் ஑கஓதரஓடயை கண்ணிலிரூக்கிற ஑ிறிய தூரூம்பஓ ஓடூத்தூப்பஓடூவதஓற்கூ ஓனக்கு துளெிவாகத்த ஓரெயும்.

6 பரி஑ூத்தமானதஓ நூய்களூக்கூக் கஓடூக்காதீர்கள்; ஓங்களூடயை மூத்தூக்களஓப் பன்றிகளஓமூன் பஓடாதீர்கள்; பஓட்டால் தங்களூடயை கால்களால் அவகைளஓ மிதித்தூ, திரூம்பிக்கஓண்டூ ஓங்களஓப் பீறிப்பஓடூம்.

*கஓளூங்கள், தடூங்கள், தட்டூங்கள்*

7 கஓளூங்கள், அப்பஓழூதூ ஓங்களூக்கூக் கஓடூக்கப்படும்; தடூங்கள், அப்பஓழூதூ கண்டடஓவீர்கள்; தட்டூங்கள், அப்பஓழூதூ

மத்தயோ அத்தியாயம் 7:8 24 மத்தயோ அத்தியாயம் 7:16

உங்களுக்குத் திறக்கப்படும்; <sup>8</sup> ஏனென்றால், கடே்கிறவன் எவனும் பெற்றுக்கொள்ளுகிறான்; தடேகிறவன் கண்டடகிறான்; தட்டுகிறவனுக்குத் திறக்கப்படும். <sup>9</sup> உங்களில் எந்த மனிதனானாலும் தன்னிடத்தில் அப்பத்தகைக் கடேகிற தன் மகனுக்குக் கல்லகைக் கொடுப்பானா? <sup>10</sup> மீனகைக்கடேடால் அவனுக்குப் பாம்பகைக் கொடுப்பானா? <sup>11</sup> ஆகவே, பல்லலாதவர்களாகிய நீங்கள் உங்களுடயை பிள்ளகைளுக்கு நல்ல பரிசுகளகைக் கொடுக்க அறிந்திருக்கும்படேதா, பரலகைத்திலிருக்கிற உங்களுடயை பிதா தம்மிடத்தில் வணேபிக்கொள்ளுகிறவர்களுக்கு நன்மயைானவகைகைக் கொடுப்பதா அதிக நிச்சயம் அல்லவா? <sup>12</sup> ஆதலால், மனிதர்கள் உங்களுக்கு எவகைகைச் செய்யவிரும்புகிறீர்களடே, அவகைகை நீங்களும் அவர்களுக்குச் செய்யுங்கள்; இதுவடே நியாயப்பிரமாணமும் தீர்க்கதரிசனங்களமாம்.

**காறுகின மற்றும் விசாலமான வாசல்கள்**

<sup>13</sup> காறுகின வாசல்வழியாக உள்ளடே பிரவடேசியங்கள்; அழிவிற்குப்படேகிற வாசல் அகலமும், வழி விசாலமாமாக இருக்கிறதா; அதின்வழியாக பிரவடேசிக்கிறவர்கள் அநகேர். <sup>14</sup> ஜீவனுக்குப்படேகிற வாசல் காறுகினதும், வழி நரெுக்கமாமாக இருக்கிறதா; அதகைக் கண்டுபிபிக்கிறவர்கள் சிலர்.

**மரங்களும் அதின் கனிகளும்**

<sup>15</sup> கள்ளத்தீர்க்கதரிசிகளுக்கு எச்சரிக்கயைாக இருங்கள்; அவர்கள் ஆட்டுத்தடேலபைப் படேர்த்துக்கொண்டு உங்களிடம் வருவார்கள்; உள்ளத்திலடே அவர்கள் பரேசயைள்ள ஓநாய்கள். <sup>16</sup> அவர்களுடயை செயல்களினாலடே அவர்களகை அறிவீர்கள்; மூட்சடெிகளில் திராட்சபைப் பழங்களயையும்,

மத்தயோ அத்தியாயம் 7:17 25 மத்தயோ அத்தியாயம் 7:26

மூட்புண்டுகளில் அத்திப்பழங்களையும்த  
பறிக்கிறார்களா? 17 அப்படியே நல்லமரமல்லெல்லாம்  
நல்லகனிகளாகக் கொடுக்கும்; கட்டெமரமளே  
கட்டெகனிகளாகக் கொடுக்கும். 18 நல்லமரம்  
கட்டெகனிகளாகக் கொடுக்கமாட்டாது; கட்டெமரம்  
நல்லகனிகளாகக் கொடுக்கமாட்டாது. 19 நல்ல  
கனிகளெளத மரமல்லெல்லாம் வட்டெண்டு, நடுரெப்பிலே  
பளேட்ப்படும். 20 ஆதலால், அவர்களுடைய கனிகளினாலே  
அவர்களே அறிவீர்கள். 21 பரவளேகத்திலிருக்கிற  
என் பிதாவின் விரும்பத்தின்படி சயெ்கிறவனளே  
பரவளேகராஜ்யத்தில் பிரவசேிப்பானயேல்லாமல், என்னபை  
பார்த்து: கர்த்தாவளே! கர்த்தாவளே! என்று சளெல்லுகிறவன்  
அதில் பிரவசேிப்பதில்லை. 22 அந்த நாளில் அநகேர்  
என்னபை பார்த்து: கர்த்தாவளே! கர்த்தாவளே!  
உமது நாமத்தினாலளே தீர்க்கதரிசனம் சளென்னளேம்  
அல்லவா? உமது நாமத்தினாலளே பிசாசுகளதைத்  
துரத்தினளேம் அல்லவா? உமது நாமத்தினாலளே அநகே  
அறுபுதங்களசைச் சயெ்தளேம் அல்லவா? என்பார்கள்.  
23 அப்பளெழுது, நான் ஓரூபளேதும் உங்களளே அறியவில்லை;  
அக்கிரமச்சயெ்ககைக்காரர்களளே, என்னளேவிட்டு  
அகன்றுபளேங்கள் என்று அவர்களுக்காச் சளெல்லுவளேன்.

### இராவகை அஸ்திபாரங்கள்

24 ஆகவளே, நான் சளெல்லிய இந்த  
வார்த்தகைகளைக்களேட்டு, இவகைளின்படி சயெ்கிறவன்  
எவனளே, அவனகைக் கன்மலயின்மளேல் தன் வீட்டகைக்  
கட்டின பூத்தியுள்ள மனிதனுக்கு ஓப்பிடுவளேன்.  
25 பரெமழை பயெ்து, பரெவளெள்ளம் வந்து, காற்று  
அபித்து, அந்த வீட்டின்மளேல் மளேதியும், அது  
விழவில்லை; ஏனென்றால், அது கன்மலயின்மளேல்  
அஸ்திபாரம் பளேட்ப்பட்டிருந்தது. 26 நான் சளெல்லிய  
இந்த வார்த்தகைகளைக்களேட்டு, இவகைளின்படி

மத்தயோ அத்தியாயம் 7:27 26 மத்தயோ அத்தியாயம் 8:6

செய்யாதிராக்கிறவன் எவனோ, அவன் தன் வீட்டை மணலின்மேல் கட்டின பாத்தியில்லாத மனிதனுக்கு ஒப்பிட்ப்புவான். <sup>27</sup> பரோமழை பெய்து, பரோவள்ளம் வந்து, காற்று அடித்து, அந்த வீட்டின்மேல் மோதினபோது அது விழுந்தது; விழுந்தது மூழுவதும் அழிந்தது என்றார். <sup>28</sup> இயசோ இந்த வார்த்தைகளைச் சொல்லிமுடித்தபோது, அவர் வதேபண்டிதர்களைப்போல போதிக்காமல், அதிகாரமுடையவராக அவர்களுக்குப் போதித்ததினால், <sup>29</sup> மக்கள் அவருடைய போதனையைக்கூறித்து ஆச்சரியப்பட்டார்கள்.

## அத்தியாயம் 8

*காஷ்டரோகி சுகமடதைல்*

<sup>1</sup> இயசோ மலயிலிருந்து இறங்கினபோது, திரளான மக்கள் அவருக்குப் பின்னே சென்றார்கள். <sup>2</sup> அப்பொழுது காஷ்டரோகி ஒருவன் வந்து அவரைப் பணிந்து: ஆண்டவரே! உமக்கு விருப்பமானால், என்னை சாத்தப்படுத்த உம்மால் முடியும் என்றான். <sup>3</sup> இயசோ தமது கையை நீட்டி அவனைத் தொட்டு: எனக்கு விருப்பமுண்டு, சாத்தமாகு என்றார். உடனே காஷ்டரோகம் நீங்கி அவன் சாத்தமானான். <sup>4</sup> இயசோ அவனைப் பார்த்து: இதை நீ ஒருவருக்கும் சொல்லாதபடி எச்சரிக்கையாக இரு; ஆனாலும், அவர்களுக்குச் சாட்சியாக நீ போய் ஆசாரியனுக்கு உன்னைக் காண்பித்து, மோசே கட்டளையிட்ட காணிக்கையைச் செலுத்து என்றார்.

*தலவைனுடைய வலேகைக்காரன் சுகம்பெறாதல்*

<sup>5</sup> இயசோ கப்பர்நகலில் நுழைந்தபோது, நூறு படவீரர்களுக்குத் தலவைனாகிய ஒருவன் அவரிடத்தில் வந்து: <sup>6</sup> ஆண்டவரே! என் வலேகைக்காரன் வீட்டிலே பக்கவாதமாகக் கிடந்து மிகவும் வதேனைப்படுகிறான்

மத்தயோ அத்தியாயம் 8:7 27 மத்தயோ அத்தியாயம் 8:15

என்று அவரை வண்பிக்கொண்டான். <sup>7</sup> அதற்கு இயசோ: நான் வந்து அவனைச் சுகமாக்குவனே என்றார். <sup>8</sup> அந்தத் தலவைன் மறுமொழியாக: ஆண்டவரே! நீர் என் வீட்டிற்குள் பிரவசிக்க நான் தகாதியானவன் இல்லை; ஒரு வார்த்தைமட்டும் சொல்லும்; அப்பொழுது என் வலையைக்காரன் சுகமாவான். <sup>9</sup> நான் அதிகாரத்திற்குக் கீழ்ப்பட்டவனாக இருந்தும், எனக்காக கீழ்ப்பட்டிருக்கிற பார்வீரர்களும் உண்டு; நான் ஒருவனைப் பாரே என்றால் பாரேகிறான், மற்றொருவனை வா என்றால் வருகிறான், என் வலையைக்காரனை, இதனைச் செய் என்றால் செய்கிறான் என்றான். <sup>10</sup> இயசோ இதனைக்கேட்டு ஆச்சரியப்பட்டது, தமக்கூப்பின்னே வருகிறவர்களைப் பார்த்து: இஸ்ரவேலோக்களும் நான் இப்பிப்பட்ட விசுவாசத்தைக் காணவில்லை என்று, உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். <sup>11</sup> அநேகர் கிழக்கிலும் மறேகிலுமிருந்து வந்து, பரலோகராஜ்யத்தில் ஆபிரகாம் ஈசாக்கு யாக்கோபு என்பவர்களோடு பந்தியிடுபவர்கள். <sup>12</sup> ராஜ்யத்தின் பிள்ளைகளோ, வளையிலே உள்ள இராணிலே தள்ளப்படுவார்கள்; அங்கே அழுகையும் பற்கடிப்பும் உண்டாயிருக்காமென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார். <sup>13</sup> பின்பு இயசோ அந்தத் தலவைனைப் பார்த்து: நீ பாரேலாம், நீ விசுவாசித்தபடியே உனக்கு ஆக்கவது என்றார். அதே மணிநேரத்திலே அவனுடைய வலையைக்காரன் சுகமானான்.

### அநேகர் சுகமடதைல்

<sup>14</sup> இயசோ பதேராவின் வீட்டிற்கு வந்து, அவனுடைய மாமியார் ஜூரமாகப் படுத்திருந்ததைக் கண்டார். <sup>15</sup> அவர் அவனுடைய கையைத் தடுத்தவனுடனே ஜூரம் அவளைவிட்டு நீங்கியது; அவள் எழுந்திருந்து, அவர்களுக்குப் பணிவிடையெய்தாள்.

மத்தயோ அத்தியாயம் 8:16 28 மத்தயோ அத்தியாயம் 8:25

16 மாலநரேமானபோது, பிசாசு பிடித்திருந்த அநகேரலை அவரிடத்தில் கண்டுவந்தார்கள்; அவர் அந்த ஆவிகளைத் தமது வார்த்தையினாலே துரத்தி, வியாதியஸ்தர்கள் எல்லாரையும் சுகமாக்கினார்.

17 அவர்தாமே நம்முடைய பலவீனங்களை ஏற்றுக்கொண்டு, நம்முடைய நோய்களைச் சும்ந்தார் என்று, ஏசாயா தீர்க்கதரிசியினால் சொல்லப்பட்டது நிறவைறும்படி இப்படி நடந்தது.

### இயசோவைப் பின்பற்றுவது

18 பின்பு, திரளான மக்கள் தம்மசைச் சூற்றியிருக்கிறதை இயசோ கண்டு, அக்கரகைக் கூப்போகக் கட்டளையிட்டார்.

19 அப்பொழுது, வதேபண்டிதன் ஒருவன் வந்தது: பதோகரே! நீர் எங்கே போனாவும் உம்மசைப் பின்பற்றி வருவனே என்றான். 20 அதற்கு இயசோ: நரிகளாக்காக்காழிகளும் வானத்துப் பறவகைகளாக்காக்காலுகளும் உண்டு; மனிதகாமாரனாக்களே தலசாயக்க இடமில்லை என்றார். 21 அவருடைய சீடர்களில் வறோராவன் அவரைப் பார்த்து: ஆண்டவரே! மூன்பு நான் போய், என் தகப்பனை அடக்கம்செய்ய எனக்கு அனுமதி கண்டுக்கவண்டுமே என்றான். 22 அதற்கு இயசோ: மரித்தாரே தங்களுடைய மரித்தாரை அடக்கம் செய்யட்டும், நீ என்னைப் பின்பற்றிவா என்றார்.

### இயசோ காற்றையும் கடலையும் அதட்டாதல்

23 அவர் படகில் ஏறினபோது அவருடைய சீடர்கள் அவராக்கூப் பின்னசேன்று ஏறினார்கள். 24 அப்பொழுது படகா அலகைளினால் மிடப்படத்தக்கதாகக் கடலில் பரெங்காற்று உண்டானது. அவரோ துங்கிக்கொண்டிருந்தார். 25 அப்பொழுது, அவருடைய சீடர்கள் வந்து, அவரை எழுப்பி: ஆண்டவரே! எங்களைக் காப்பாற்றும், மரித்துப்போகிறோம் என்றார்கள்.

மத்தயோ அத்தியாயம் 8:26 29 மத்தயோ அத்தியாயம் 8:34

26 அதற்கு அவர்: விசுவாசக்குறவைள்ளவர்களே! ஏன் பயன்படுகிறீர்கள் என்று சொல்லி; எழுந்தோ, காற்றையும் கடலையும் அதட்டினார், உடனே, மிகுந்த அமதைல் உண்டானது. 27 அந்த மனிதர்கள் ஆச்சரியப்பட்டோ: இவர் எப்பிப்பட்டவரே, காற்றும் கடலும் இவருக்குக் கீழ்ப்படிகிறதே என்றார்கள்.

### பிசாசு பிடித்த இரண்டுகூடே சுகமடதைல்

28 அவர் அக்கரையிலே கடுக்கசெனேர் நாட்டிற்கு வந்தபோது, பிசாசுகள் பிடித்திருந்த இரண்டுகூடே கல்லறகைளிலிருந்து பூறப்பட்டோ, அவருக்கு எதிராக வந்தார்கள்; அவர்கள் மிகவும் கடுக்கசெனாக இருந்தபடியால், அந்தவழியாக ஒருவனும் நடக்கக்கூடாமலிருந்தது. 29 அவர்கள் அவரைப் பார்த்தோ: இயேசுவே, தவேனுடைய சுகமாரனே, எங்களுக்கு உமக்கும் என்ன? காலம் வருமன்னே எங்களை வதேனப்படுத்த இங்கே வந்தீரே என்று சத்தமிட்டார்கள். 30 அவர்களுக்கு சிறிது துரத்தில் அநுகேம் பன்றிகள் கூட்டமாக மயேந்துகொண்டிருந்தன. 31 அப்பொழுது, பிசாசுகள்: நீர் எங்களைத் துரத்துவீரானால், நாங்கள் அந்தப் பன்றிகளுக்குள் போகும்படி அனுமதிக்கொடும் என்று அவரை வணேடிக்கொண்டன. 32 அதற்கு அவர்: **பயோங்கள்** என்றார். அவகைள் பூறப்பட்டோ, பன்றிகளுக்குள் சன்றன; அப்பொழுது, பன்றிக்கூட்டமல்லாம் உயர்ந்த மடிப்பிலிருந்து கடலிலே பாய்ந்து தண்ணீரில் இறந்துபோயின. 33 அவகைளை மயேத்தவர்கள் ஓடி, பட்டணத்தில் சன்றோ, இந்தச் செய்திகள் எல்லாவற்றையும், பிசாசு பிடித்திருந்தவர்களுக்கு நடந்தவகையையும் அறிவித்தார்கள். 34 அப்பொழுது, அந்தப் பட்டணத்தார் அனவையும் இயேசுவிற்கு எதிர்கொண்டுவந்து, அவகைக்கண்டு, தங்களையே

மத்தயே அத்தியாயம் 9:1 30 மத்தயே அத்தியாயம் 9:9

எல்லகைளவைவிட்டுப்போகும்படி  
வணேபிக்கொண்டார்கள்.

அவரை

## அத்தியாயம் 9

*பக்கவாதக்காரன் குணமடதைல்*

<sup>1</sup> அப்பொழுது, அவர் படகில் ஏறி, இக்கரையில் உள்ள தம்முடைய பட்டணத்திற்கு வந்தார். <sup>2</sup> அங்கே படுக்கையிலே கிடந்த ஒரு பக்கவாதக்காரனை அவரிடத்தில் கொண்டுவந்தார்கள். இயசே அவர்களிடையே விசுவாசத்தைக் கண்டு, பக்கவாதக்காரனைப் பார்த்து: **மகனே, திடன்கொள், உன் பாவங்கள் உனக்கு மன்னிக்கப்பட்டது** என்றார். <sup>3</sup> அப்பொழுது, வதேபண்டிதர்களில் சிலர்: இவன் தவேனை அவமதித்துப் பசுகிறான் என்று தங்களிடையே உள்ளத்தில் சொல்லிக்கொண்டார்கள். <sup>4</sup> இயசே அவர்கள் நினவைகளை அறிந்து: **நீங்கள் உங்களிடையே இருதயங்களில் பொல்லாதவைகளைச் சிந்திக்கிறதென்ன?** <sup>5</sup> **உன் பாவங்கள் மன்னிக்கப்பட்டது** என்று சொல்வதே, எழுந்து நட என்று சொல்வதே, எது எனிது? <sup>6</sup> **புமியிலே பாவங்களை மன்னிக்க மனிதகும்பாரனுக்கு அதிகாரம் உண்டு என்பதை நீங்கள் அறியவணேடும்** என்று சொல்லி, பக்கவாதக்காரனைப் பார்த்து: **நீ எழுந்து, உன் படுக்கையை எடுத்துக்கொண்டு, உன் வீட்டிற்குப் போ** என்றார். <sup>7</sup> **உனே அவன் எழுந்து, தன் வீட்டிற்குப்போனான்.** <sup>8</sup> **மக்கள் அதைக் கண்டு ஆச்சரியப்பட்டும், மனிதர்களுக்கு இப்பிப்பட்ட அதிகாரத்தைக் கண்டுத்தவராகிய தவேனை மகிமைப்படுத்தினார்கள்.**

*மத்தயேவின் அழைப்பு*

<sup>9</sup> இயசே அந்த இடத்தைவிட்டுப் பூறப்பட்டப்போகும்போது, வரிவசில் மயைத்தில்

மத்தயோ அத்தியாயம் 9:10 31 மத்தயோ அத்தியாயம் 9:17

உட்கார்ந்திருந்த மத்தயோ என்னும் ஒரு மனிதனைக் கண்டு: எனக்குப் பின்னே வா என்றார்; அவன் எழுந்தது, அவருக்குப் பின்னசேன்றான். <sup>10</sup> பின்பு அவர் வீட்டிலே உணவூப் பந்தியிருக்கும்போது, அநகே வரி வசூலிப்பவர்களும் பாவிசளும் வந்தது, இயசேவளோடும் அவருடயை சீடர்களளோடும் பந்தியில் இரூந்தார்கள். <sup>11</sup> பரிசயேர்கள் அதகை கண்டு, அவருடயை சீடர்களைப் பார்த்து: உங்களுடயை பளோதகர் வரி வசூலிப்பவர்களளோடும் பாவிகளளோடும் உணவூ சாப்பிடுகிறதூ ஏன் என்று கட்டீடார்கள். <sup>12</sup> இயசே அதுகைகட்டீடூ: நளோயாளிகளூக்குத்தான் வதைத்தியன் தவேயைதேவிர சூகமூள்ளவர்களூக்கு வணேட்டியதில்லலை. <sup>13</sup> பவியயைல்ல, இரக்கத்தயைவே விரும்புகிறனே என்பதின் கரூத்து இன்னதனென்று பளோய்க் கற்றுக்களெள்ளுங்கள்; நீதிமாள்களயைல்ல, பாவிகளயைவே மனந்திரும்புகிறதற்கூ அழகைக்கவந்தனே என்றார்.

### உவாசத்தகைகூறித்த களேவிகள்

<sup>14</sup> அப்பொழூது, யளோவானூடயை சீடர்கள் அவரிடம் வந்தூ: நாள்களும் பரிசயேர்களும் அநகேமூறலை உவாசிக்கிறமே; உம்மூடயை சீடர்கள் உவாசிக்காமல் இரூக்கிறதூ ஏன் என்று கட்டீடார்கள். <sup>15</sup> அதற்கூ இயசே: மணவாளன் தங்களளோடூ இரூக்கும்பளோது மணவாளனூடயை தளூழர்கள் தூயரப்புவார்களா? மணவாளன் அவர்களவைவிட்டுப் பளோகும் நாட்கள் வரம், அப்பொழூது உவாசிப்பார்கள். <sup>16</sup> ஓரூவனும் பூதிய தூணியலை பழயை ஆடயைளோடூ இணகைக்கமாட்டான்; இணகைத்தால், அதினளோடூ இணகைத்த பழயை ஆடயை அதூ அதிகமாகக் கிழிக்கும், கீறலும் அதிகமாகும். <sup>17</sup> பூதிய திராட்சரைசத்தபைப் பழயை தளூல் பகைளில் ஊற்றிவகைக்கிறதும் இல்லலை; ஊற்றிவகைத்தால், தளூல்

மத்தயோ அத்தியாயம் 9:18 32 மத்தயோ அத்தியாயம் 9:26

பகைள் கிழிந்துபோகும், இரசமும் சிந்திப்போகும், தலோல் பகைளும் கட்டுப்போகும்; ஸூதிய இரசத்தைப் ஸூதிய தலோல் பகைளில் ஊற்றிவைப்பார்கள், அப்பொழுது இரண்டும் பத்திரப்பட்டிருக்கும் என்றார்.

*மரித்த சிறுபண்ணும், வியாதியுள்ள பண்ணும்*

18 அவர் இவகைளை அவர்களாக்காச் சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்போது, தலவைன் ஒருவன் வந்து அவரை வணங்கி: என் மகள் இப்பொழுதுதான் இறந்துபோனாள்; ஆனாலும், நீர் வந்து அவள்மேல் உமது கையை வையும், அப்பொழுது பிழைப்பாள் என்றான். 19 இயசோ எழுந்தா, தம்முடைய சீடர்களோடுகூட அவன் பின்னே போனார். 20 அப்பொழுது, பன்னிரண்டு வருடங்களாக இறத்தப்போக்கினாலே கஷ்டப்படும் ஒரு பண்ணை: 21 நான் அவருடைய ஆடையையாவது தடுத்தால் சுகமாவேன் என்று தன் உள்ளத்தில் எண்ணிக்கொண்டு, அவர் பின்னாலே வந்து, அவருடைய ஆடையின் ஓரத்தைத் தடுத்தாள். 22 இயசோ திரும்பி, அவளைப் பார்த்து: **மகளே, திடன்கொள், உன் விசுவாசம் உன்னை இரட்சித்தது** என்றார். அந்தநேரத்திலேயே அந்தப் பண்ணை சுகமானாள். 23 இயசோவானவர் அந்தத் தலவைனுடைய வீட்டிற்கு வந்து, சங்கு ஊதுகிறவர்களையும், ஓப்பாரி வகைகிற மக்களையும் கண்டா: 24 **விலகங்கள், இந்த சிறுபண்ணை இறக்கவில்லை, தலங்கிக்கொண்டிருக்கிறாள்** என்றார். அதற்காக அவரைப் பார்த்து ஏளனம் செய்தார்கள். 25 மக்கள் வளையே அனுப்பப்பட்டப்பின்பு, அவர் உள்ளே பிரவசேயித்தா, அந்தச் சிறுபண்ணை கையைப் பிடித்தார்; உடனே அவள் எழுந்திருந்தாள். 26 இந்தச் செய்தி அந்த நாடெங்கும் பிரசித்தமானது.

*கார்டர்களும், ஊமையைனும் சுகமடதைல்*

மத்தயோ அத்தியாயம் 9:27 33 மத்தயோ அத்தியாயம் 9:36

27 இயசோ அந்த இடத்தவைவிட்டுப் பகோகும்பகோது, இரண்டு கார்டர்கள் அவருக்குப் பின்னசேன்றோ: தாவீதின் காமாரனே, எங்களுக்கு இரங்கும் என்று கலிப்பிட்டார்கள். 28 அவர் வீட்டிற்கு வந்தபின்பு, அந்தக் கார்டர்கள் அவரிடத்தில் வந்தார்கள். இயசோ அவர்களையை பார்த்து: இதசைச்சய்ய எனக்கு வல்லமை உண்டு என்று விசுவாசிக்கிறீர்களா என்று கட்டார். அதற்கு அவர்கள்: ஆம் விசுவாசிக்கிறோம் ஆண்டவரே! என்றார்கள். 29 அப்பொழுது, அவர்களையை கண்களைய அவர் துட்டு: உங்களையை விசுவாசத்தின்படி உங்களக்கு ஆகக்கவது என்றார். 30 உடனே அவர்களையை கண்கள் திறக்கப்பட்டது. இதன ஒருவரும் அறியாதபடிக்கு எச்சரிக்கையாக இரங்கள் என்று இயசோ அவர்களுக்குக் கண்டிப்பாய்க் கட்டளையிட்டார். 31 அவர்களே பறப்பட்டு, அந்த நாடெங்கும் அவருடைய பாகழைப் பிரசித்தப்படுத்தினார்கள். 32 அவர்கள் பறப்பட்டும்பகோகும்பகோது, பிசாசு பிடித்த ஊமையான ஒரு மனிதனை அவரிடம் கண்டுவந்தார்கள். 33 பிசாசு துரத்தப்பட்டப்பின்பு ஊமையன் பசினான். மக்கள் ஆச்சரியப்பட்டு: இஸ்ரவேலில் இப்படி ஒருபகோதும் காணப்படவில்லை என்றார்கள். 34 பரிசயேர்களே: இவன் பிசாசுகளின் தலவைனாலே பிசாசுகளைத் துரத்துகிறான் என்றார்கள்.

### வலேயைட்களே காராவை

35 பின்பு, இயசோ எல்லாப் பட்டணங்களையும் கிராமங்களையும் சாற்றி நடந்து, ஜபெ ஆலயங்களில் உபதசீத்து, ராஜ்யத்தின் நற்சயெ்தியைப் பிரசங்கித்து, மக்களுக்கு உண்டாயிருந்த எல்லா வியாதிகளையும் எல்லா நயோய்களையும் நீக்கி, அவர்களைச் சுகமாக்கினார். 36 அவர் திரளான மக்களைக் கண்டபொழுது,

மத்தயோ அத்தியாயம் 9:37 34 மத்தயோ அத்தியாயம் 10:6

அவர்கள் மயேப்பனில்லாத ஆட்களைப்போல  
சரேந்தபுனவர்களும் திக்கற்றவர்களாக  
இருந்தபடியால், அவர்கள்மேல் மனதுராகி, <sup>37</sup> தம்முடைய  
சீடர்களைப் பார்த்து: அறுப்பு மிகுதி, வலையைட்களோ  
கொஞ்சம்; <sup>38</sup> ஆதலால், அறுப்புக்கு எஜமான்  
தமது வலையைட்களை அணுப்பும்பி அவரை  
வணேடிக்கொள்ளுங்கள் என்றார்.

## அத்தியாயம் 10

*பன்னிரண்டு அப்போஸ்தலர்களை அனுப்புவது*

<sup>1</sup> அப்பொழுது, இயசோ தம்முடைய பன்னிரண்டு  
சீடர்களையும் தம்மிடத்தில் வரவழைத்து,  
அசுத்தஆவிகளைத் துரத்தவும், எல்லா  
வியாதிகளையும் எல்லா நோய்களையும் நீக்கவும்  
அவர்களுக்கு அதிகாரம் கொடுத்தார். <sup>2</sup> அந்தப்  
பன்னிரண்டு அப்போஸ்தலர்களுடைய பெயர்களாவன:  
முந்தினவன் பதோரா என்னப்பட்ட சீமோன், அவன்  
சகோதரன் அந்திரயோ, சபெதேயோவின் குமாரன்  
யாக்கோபு, அவன் சகோதரன் யோவான், <sup>3</sup> பிலிப்பு,  
பர்தொலொமயோ, தோமா, வரி வசுலிப்பவனாகிய  
மத்தயோ, அல்பயோவின் குமாரன் யாக்கோபு,  
ததயோ என்னும் மறுபெயரள்ள லபெயோ,  
<sup>4</sup> காணானியனாகிய சீமோன், அவரைக் காட்டிக்கொடுத்த  
யுதாஸ்காரியரோத்து என்பவர்களே. <sup>5</sup> இந்துப்  
பன்னிரண்டுபேரையும் இயசோ அனுப்பும்போது,  
அவர்களுக்குக் கட்டளையிட்டார்: சமொன்னது  
என்னவென்றால்: நீங்கள் யுதரல்லாதவர்களுடைய  
நாட்களுக்குப் போகாமலும், சமாரியருடைய  
பட்டணங்களில் பிரவசிக்காமலும், <sup>6</sup> காணாமற்போன  
ஆட்களாகிய இஸ்ரவேல் குடும்பத்தாரிடத்திற்குப்

மத்தயோ அத்தியாயம் 10:7 35 மத்தயோ அத்தியாயம் 10:16

போங்கள். <sup>7</sup> போகும்போது, பரலோகராஜ்யம் சமீபமாக இராக்கிறது என்று பிரசங்கியங்கள். <sup>8</sup> வியாதியுள்ளவர்களைச் சுகமாக்குங்கள், காஷ்டரோகிகளைச் சாத்தப்படுத்துங்கள், மரித்தோரை உயிரோடு எழுப்புங்கள், பிசாசுகளைத் துரத்தங்கள்; இலவசமாகப் பற்றீர்கள், இலவசமாகக் கொடுங்கள். <sup>9</sup> உங்களிடையே பகையில் பொன்னையாவது, வள்ளியையாவது, சம்பையாவது, <sup>10</sup> வழிக்காகப் பையையாவது, இரண்டு அங்கிகளையாவது, பாதணிகளையாவது, தடியையாவது எடுத்துவகைக்கவண்டாம்; வலையாள் தன் ஆகாரத்திற்குத் தகுதியுள்ளவனாக இராக்கிறான். <sup>11</sup> எந்தப் பட்டணத்திலாவது கிராமத்திலாவது நீங்கள் பிரவசிக்கும்போது, அதிலே தகுதியானவன் யாரென்று விசாரித்து, நீங்கள் பூறப்படும்வரைக்கும் அவனிடத்தில் தங்கியிருங்கள். <sup>12</sup> ஒரு வீட்டிற்குள் பிரவசிக்கும்போது அதை வாழ்த்துங்கள். <sup>13</sup> அந்த வீடு தகுதியாக இருந்தால், நீங்கள் சொன்ன சமாதானம் அவர்கள்மேல் வரக்கூடவது; தகுதியற்றவர்களாக இருந்தால், நீங்கள் சொன்ன சமாதானம் உங்களிடத்திற்குத் திரும்பக்கூடவது. <sup>14</sup> எவனாவது உங்களையே ஏற்றுக்கொள்ளாமலும், உங்களிடையே வார்த்தைகளைக் களேமலும்போனால், அந்த வீட்டையாவது பட்டணத்தையாவதுவிட்டுப் பூறப்படும்போது, உங்களிடையே கால்களில் படிந்த தலிசியை உதறிப்போடங்கள். <sup>15</sup> நியாயத்தீர்ப்புநாளிலே அந்தப் பட்டணத்திற்கு சம்பவிப்பதைவிட சாதேமும் கமெமோரா பட்டணங்களுக்கு சம்பவிப்பது இலகுவாக இருக்கும் என்று உண்மையாகவே உங்களாக்குச் சொல்லுகிறேன். <sup>16</sup> ஆடுகளை ஓநாய்களுக்குள்ளே அனுப்புகிறதுபோல, இதோ, நான் உங்களையே அனுப்புகிறேன்; ஆகவே, பாம்புகளைப்போல வினாவாள்ளவர்களும்

மத்தயே அத்தியாயம் 10:1736மத்தயே அத்தியாயம் 10:25

புறாக்களைப்போல வஞ்சகமற்றவர்களுமாக  
இருங்கள். <sup>17</sup> மனிதர்களாகக் கூறித்து எச்சரிக்கையாக  
இருங்கள்; அவர்கள் உங்களையே ஆலோசனைச்  
சங்கங்களாகக் கூறும்போது, தங்களையே ஜப  
ஆலயங்களில் உங்களையே சாட்டினால் அடிப்பார்கள்.  
<sup>18</sup> அவர்களாகக் கூறும் யுத்தரல்லாதவர்களாகக் கூறும்  
சாட்சியாக என்னிமித்தம் அதிபதிகளாகக் கூறும்  
மூன்பாகவாம், ராஜாக்களாகக் கூறும் மூன்பாகவாம்  
கொண்டபுறாக்கப்படுவீர்கள். <sup>19</sup> அவர்கள் உங்களையே  
ஒப்புக்கொடுக்கும்போது: எப்படிப் பசுவோம் என்றும்,  
என்னத்தையே பசுவோம் என்றும் கவலைப்படாமலிருங்கள்;  
நீங்கள் பசுவென்கூறியது அந்நேரத்தில் உங்களாகக் கூறும்  
கொடுக்கப்படும். <sup>20</sup> பசுகிறவர்கள் நீங்கள் இல்லையே,  
உங்களையே பிதாவின் ஆவியானவரே உங்களிலிருந்து  
பசுகிறவர். <sup>21</sup> சகோதரன் தன் சகோதரனையும்,  
தகப்பன் தன் பிள்ளையையும், மரணத்திற்கு  
ஒப்புக்கொடுப்பார்கள்; பற்றோடுகூறும் விரோதமாகப்  
பிள்ளைகள் எழும்பி அவர்களையே கொலையெய்ய  
ஒப்புக்கொடுப்பார்கள். <sup>22</sup> என் நாமத்தினாலே நீங்கள்  
எல்லோராலும் பகைக்கப்படுவீர்கள்; இறுதிவரக்கூறும்  
நிலைத்திருப்பவனே இரட்சிக்கப்படுவான். <sup>23</sup> ஒரு  
பட்டணத்தில் உங்களையே தூன்ப்படுத்தினால் வறையோடு  
பட்டணத்திற்கு ஓடிப்போங்கள்; மனிதகூறும்  
வருவதற்குள்ளாக நீங்கள் இஸ்ரவேலையே  
பட்டணங்களையெல்லாம் சூற்றிவரமுடியாதென்று,  
உண்மையாகவே உங்களாகக் கூறும் சமூககூறும்.  
<sup>24</sup> சீடன் தன் பாதகனைவிடவும், வலையைக்காரன்  
தன் எஜமானனைவிடவும் மலோனவன் இல்லையே.  
<sup>25</sup> சீடன் தன் பாதகனைப்போலவும், வலையைக்காரன்  
தன் எஜமானனைப்போலவும் இருப்பதுபோதும்.  
வீட்டு எஜமானையே பெயெல்செபெல் என்று

மத்தயோ அத்தியாயம் 10:2637மத்தயோ அத்தியாயம் 10:36

சொன்னார்களென்றால், அவன் கூடும்பத்தினரை இன்னும் அதிகமாகச் சொல்வது அதிக நிச்சயமல்லவா?

**பயப்படாமலிருங்கள்**

26 அவர்களுக்குப் பயப்படாமலிருங்கள்; வளையாக்கப்படாத மறபைபொருளும் இல்லலை; அறியப்படாத இரகசியமும் இல்லலை. 27 நான் உங்களுக்கு இருளிலே சொல்லுகிறதை நீங்கள் வளையச்சத்திலே சொல்லுங்கள்; காதிலே கடே்கிறதை நீங்கள் வீட்களின்மேல் பிரசித்தம்பண்ணுங்கள். 28 ஆத்தாமாவதைக் கொல்ல வல்லவர்களாக இல்லாமல், சரீரத்தமைட்டும் கொல்லுகிறவர்களுக்கு நீங்கள் பயப்படவேண்டாம்; ஆத்தாமாவதையும் சரீரத்தையும் நரகத்திலே அழிக்க வல்லவருக்கே பயப்படுங்கள். 29 ஒரு காசுக்கு இரண்டு அடக்கைகலான் காரைகளை விற்றாரர்கள் அல்லவா? ஆனாலும் உங்களுடைய பிதாவின் விருப்பமில்லாமல், அவைகளில் ஒன்றாவது தரையிலே விழாது. 30 உங்களுடைய தலையிலுள்ள மூடிகளெல்லாம் எண்ணப்பட்டிருக்கிறது. 31 ஆதலால், பயப்படாமலிருங்கள்; அநுகேம் அடக்கைகலான் காரைகளைவிட நீங்கள் விசேஷித்தவர்களாக இருக்கிறீர்கள். 32 மனிதர்கள் மூன்பாக என்னை அறிக்கையெய்கிறவன் எவனோ, அவனை நானும் பரலகைத்திலிருக்கிற என் பிதாவின் மூன்பாக அறிக்கையெய்வனே. 33 மனிதர்கள் மூன்பாக என்னை மறுதலிக்கிறவன் எவனோ, அவனை நானும் பரலகைத்திலிருக்கிற என் பிதாவின் மூன்பாக மறுதலிப்பனே. 34 பரிமியின்மேல் சமாதானத்ததை அனுப்பவந்தனே என்று எண்ணாதிருங்கள்; சமாதானத்ததையல்ல, பிரிவினையைவே அனுப்பவந்தனே. 35 எப்படியென்றால், மகனுக்கும் தகப்பனுக்கும், மகனுக்கும் தாய்க்கும், மருமகனுக்கும் மாமியாருக்கும் பிரிவினையுண்டாக்க வந்தனே. 36 ஒரு மனிதனுக்கு

மத்தயோ அத்தியாயம் 10:37 38 மத்தயோ அத்தியாயம் 11:2

விரோதிகள் அவன் குடும்பத்தாரே. <sup>37</sup> தகப்பனயாவது தாயயாவது என்னவிட அதிகமாக நேசிக்கிறவன் எனக்கு தகுதியானவன் இல்லலை; மகனயாவது மகளயாவது என்னவிட அதிகமாக நேசிக்கிறவன் எனக்கு தகுதியானவன் இல்லலை. <sup>38</sup> தன் சிவுவையை எடுத்துக்கொண்டு என்னைப் பின்பற்றாதவன் எனக்கு தகுதியானவன் இல்லலை. <sup>39</sup> தன் ஜீவனைக் காக்கிறவன் அதை இழந்துபோவான்; என்னிமித்தம் தன் ஜீவனை இழந்துபோகிறவன் அதைக் காப்பான். <sup>40</sup> உங்களளை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் என்னை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறான்; என்னை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் என்னை அனுப்பினவரை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறான். <sup>41</sup> தீர்க்கதரிசி என்னும் பெயரினிமித்தம் தீர்க்கதரிசியை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் தீர்க்கதரிசிக்கூரிய பலனை அடவான்; நீதிமான் என்னும் பெயரினிமித்தம் நீதிமானை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் நீதிமானுக்கூரிய பலனை அடவான். <sup>42</sup> சீடன் என்னும் பெயரினிமித்தம் இந்நதச் சிறியவர்களில் ஒருவனுக்கு ஒரு கிண்ணம் தண்ணீரமட்டும் காடிக்கக் கொடுக்கிறவனும் தன் பலனைப் பெறாமல் போகமாட்டான் என்று, உண்மையாகவே உங்களாக்காச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

## அத்தியாயம் 11

*இயசோவாம் யயோவான்ஸ்நானனும்*

<sup>1</sup> இயசோ தம்முடைய பன்னிரண்டு சீடர்களாக்கும் கட்டளையைக் கொடுத்துமுடித்தபின்பு, அவர்களையுடைய பட்டணங்களில் உபதேசிக்கவும் பிரசங்கிக்கவும் அந்த இடத்தவைவிட்டுப் போனார். <sup>2</sup> அந்தநேரத்தில் காவலிலிருந்த யயோவான் கிறிஸ்துவின் செயல்களைக்கூறித்தூக்களேவிப்பட்டது, தன் சீடர்களில் இரண்டுபேரை

மத்தயோ அத்தியாயம் 11:3 39 மத்தயோ அத்தியாயம் 11:11

அழைத்தா: <sup>3</sup> வராகிறவர் நீர்தானா, அல்லது வறேரொவர் வராவதற்காக நாங்கள் காத்திருக்கவண்டோமா? என்று அவரிடத்தில் கடீகும்படி அனுப்பினான்.

<sup>4</sup> இயசோ அவர்களுக்கு மறாமொழியாக: நீங்கள் கடீகிறதையும் காண்கிறதையும் யோவானிடம்போய் அறிவியுங்கள்; <sup>5</sup> கார்டர்கள் பார்வையடைகிறார்கள், மூடவர்கள் நடக்கிறார்கள், கால்டரேகிகள் சூத்தமாகிறார்கள், சவிடர்கள் கடீகிறார்கள், மரித்தோர் உயிரோடு எழுந்திருக்கிறார்கள், தரித்திரர்களுக்கு நற்செய்தி பிரசங்கிக்கப்படுகிறது. <sup>6</sup> என்னிடத்தில்

இடறலடையாமலிருக்கிறவன் எவனோ அவன் பாக்கியவான் என்றார். <sup>7</sup> அவர்கள் போனபின்பு, இயசோ யோவானைக்கூறித்து மக்களாக்காச் சொன்னது என்னவென்றால்: எதைப்பார்க்க வனாந்திரத்திற்குப் போனீர்கள்? காற்றினால் அசையும் நாணலையே?

<sup>8</sup> இல்லையென்றால், எதைப்பார்க்கப் போனீர்கள்? மல்லிய உடை அணிந்திருந்த மனிதனையே? மல்லிய உடை அணிந்திருக்கிறவர்கள் அரசர் மாளிகைகளில் இருக்கிறார்கள். <sup>9</sup> இல்லையென்றால், எதைப்பார்க்கப் போனீர்கள்? தீர்க்கதரிசியையே? ஆம், தீர்க்கதரிசியைவிட மனேமயாள்எவனையே என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். <sup>10</sup> அதெப்படியெனில்:

இதோ, நான் என் தலுவனை உமக்கு மன்பாக அனுப்புகிறேன்;

அவன் உமக்குமன்னபேயே,  
உமது வழியை ஆயத்தம் செய்வான்' என்று வதேத்தில் எழுதப்பட்டவன் இவன்தான்.

<sup>11</sup> பண்களிடத்திலே பிறந்தவர்களில் யோவான்ஸ்தானனைவிட பரெயவன் ஒருவனும் எழும்பினதில்லை; ஆனாலும், பரலகோராயத்தில் சிறியவனாக இருக்கிறவன் அவனைவிட பரெயவனாக

மத்தயே அத்தியாயம் 11:1240மத்தயே அத்தியாயம் 11:20

இராக்கிறானென்று உங்களுக்கு உண்மையாகவே  
சொல்லுகிறேன். <sup>12</sup> யோவான்ஸ்நானன் காலமுதல்  
இதுவரகைக்கும் பரலோகராஜ்யம் பலவந்தம்  
செய்யப்படுகிறது; பலவந்தம் செய்கிறவர்கள் அதைப்  
பிடித்துக்கொள்ளுகிறார்கள். <sup>13</sup> நியாயப்பிரமாணமும்  
தீர்க்கதரிசிகள் அனவையும் யோவான்வரகைக்கும்  
தீர்க்கதரிசனம் சொன்னதுண்டு. <sup>14</sup> நீங்கள்  
ஏற்றுக்கொள்ள மனதாயிருந்தால், வருகிறவனாகிய  
எலியா இவன்தான். <sup>15</sup> கடேகிறதற்குக் காதுள்ளவன்  
கடேகவண்டும். <sup>16</sup> இந்தச் சந்ததியை யாருக்கு  
ஒப்பிடுவனே? சந்தவையெனிகளில் உட்கார்ந்து,  
தங்களுடைய தழேழரைப் பார்த்து: <sup>17</sup> உங்களுக்காகக்  
காழல் ஊதினோம், நீங்கள் நடனமாடவில்லை;  
உங்களுக்காகப் பாலம்பினோம், நீங்கள் மாரபிக்கவில்லை  
என்று கூறசொல்லுகிற பிள்ளைகளுக்கு  
ஒப்பாக இராக்கிறது. <sup>18</sup> எப்படியன்றால்,  
யோவான் உபவாசிக்கிறவனாகவும் திராட்சரைசம்  
காபிக்காதவனாகவும் வந்தான்; அதற்கு அவர்கள்:  
அவன் பிசாசு பிடித்திருக்கிறவன்என்றார்கள்.  
<sup>19</sup> உண்கிறவராகவும் காபிக்கிறவராகவும் வந்தார்;  
அதற்கு அவர்கள்: இதோ, உணவாப்பிரியனும்  
மதுபானப்பிரியனுமான மனிதன், வரி  
வசூலிப்பவர்களுக்கும் பாவிக்ககைக்கும் நண்பன்  
என்கிறார்கள். ஆனாலும், ஞானமானது அதன்  
பிள்ளைகளால் நீதியுள்ளதென்று ஒப்புக்கொள்ளப்படும்  
என்றார்.

*மனந்திரும்பாத பட்டணங்கள்*

<sup>20</sup> அப்பொழுது, தமது பலத்த செய்கைகளில்,  
அதிகமானவகைகளைச் செய்யக்கண்ட பட்டணங்கள்  
மனந்திரும்பாமற்போனபடியினால் அவகைகளை அவர்

மத்தயோ அத்தியாயம் 11:21-41 மத்தயோ அத்தியாயம் 11:28

கடிந்துகொள்ளத் தடொடங்கினார்: <sup>21</sup> கஹோசீனே! உனக்கு ஐயமே, பதெசாயிதாவே! உனக்கு ஐயமே, உங்களில் செய்யப்பட்ட பலத்த செய்கைகள் தீரூவிலும் சீதனோனிலும் செய்யப்பட்டிருந்ததானால், அப்பொழுதே இரட்டுடாத்திச் சாம்பலில் உட்கார்ந்து மனநதிரும்பியிருப்பார்கள். <sup>22</sup> நியாயத்தீர்ப்புநாளிலே உங்களுக்காச் சம்பவிப்பதவிட, தீரூவிற்கும் சீதனோனாக்கும் சம்பவிப்பது இலகுவாக இருக்கும் என்று உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன். <sup>23</sup> வானம்வரவை உயர்த்தப்பட்ட கப்பர்நகலமே, நீ பாதாளம்வரவை தாழ்த்தப்படும்வாய்; உன்னில் செய்யப்பட்ட பலத்த செய்கைகள் சனோதனோமலிலே செய்யப்பட்டிருந்ததானால், அது இந்தநாளவரவை நலதைதிராக்கும். <sup>24</sup> நியாயத்தீர்ப்புநாளிலே உனக்காச் சம்பவிப்பதவிட, சனோதனோ நாட்டிற்காச் சம்பவிப்பது இலகுவாக இருக்கும் என்று உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

*பாரம் சாமக்கிறவர்களுக்கா இளைப்பாறுதல்*

<sup>25</sup> அந்தச் சமயத்திலே இயசோ சொன்னது: பிதாவே! பரலகைத்திற்கும் பலமிக்கும் ஆண்டவரே! இவகைளை ஞானிகளுக்கும் கல்விமாள்களாக்கும் மறதைது, சிறுவர்களுக்கா வனெளிப்படுத்தினபடியால் உம்மனை ஸ்தனோத்திரிக்கிறேன். <sup>26</sup> ஆம், பிதாவே! இப்பிடிச்செய்வது உம்முடைய உயர்ந்த உள்ளத்திற்குப் பிரியமாக இருந்தது. <sup>27</sup> எல்லாம் என பிதாவினால் எனக்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது; பிதாவதைத்தவிர வறோராவனும் காமாரனை அறியான்; காமாரனும், காமாரன் எவனுக்காப் பிதாவனை வனெளிப்படுத்த விரும்பமாக இருக்கிறாரே அவனைத்தவிர, வறோராவனும் பிதாவனை அறியமாட்டான். <sup>28</sup> வரூத்தப்பட்டப் பாரஞ்சாமக்கிறவர்களே! நீங்கள் எல்லாரும் என்னிடத்தில் வாராங்கள்; நான்

மத்தயோ அத்தியாயம் 11:29 42 மத்தயோ அத்தியாயம் 12:8

உங்களுக்கு இளைப்பாறுதல் தரவனே. <sup>29</sup> நான் சாந்தமும் மனத்தாழ்மையுமாக இருக்கிறேன்; என் நுகத்தை உங்கள்மேல் ஏற்றுக்கொண்டு, என்னிடத்தில் கற்றுக்கொள்ளுங்கள்; அப்பொழுது உங்களுடைய ஆத்துமாக்களுக்கு இளைப்பாறுதல் கிடைக்கும். <sup>30</sup> என் நுகம் எளிதாகவும், என் சாமலை இலகுவாகவும் இருக்கிறது என்றார்.

## அத்தியாயம் 12

*ஓய்வாநாளின் தவேன்*

<sup>1</sup> அக்காலத்திலே, இயசோ ஓய்வாநாளில் வயல்வழியே பனானார்; அவருடைய சீடர்கள் பசியாக இருந்து, கதிர்களைப் பறித்து, சாப்பிடத் தடொடங்கினார்கள். <sup>2</sup> பரிசயேர்கள் அதைக் கண்டு, அவரைப் பார்த்து: இதனோ, ஓய்வாநாளில் செய்யக்கூடாததை உம்முடைய சீடர்கள் செய்கிறார்களே என்றார்கள். <sup>3</sup> அதற்கு அவர்: தாவீதும் அவனோடும் இருந்தவர்களும் பசியாக இருந்தபோது செய்ததை நீங்கள் வாசிக்கவில்லையா? <sup>4</sup> அவன் தவேனுடைய வீட்டில் பிரவசீத்து, ஆசாரியர்கள்தவிர வறோ ஒருவரும் பாசிக்கக்கூடாத தவே சமுகத்து அப்பங்களதைத் தானும் தன்னோடும் இருந்தவர்களும் பாசித்தார்களே. <sup>5</sup> அன்றியும், ஓய்வாநாட்களில் ஆசாரியர்கள் தவோலயத்தில் ஓய்ந்திராமல், ஓய்வாநாளை வலைநாளாக்கினாலும் கூற்றமில்லாமல் இருக்கிறார்கள் என்று நீங்கள் வதேத்தில் வாசிக்கவில்லையா? <sup>6</sup> தவோலயத்திலும் பரெயவர் இங்கே இருக்கிறார் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். <sup>7</sup> பலியை அல்ல இரக்கத்தையே விரும்புகிறேன் என்பதின் கருத்து இன்னதென்று அறிந்தீர்களானால், கூற்றமில்லாதவர்களை நீங்கள் கூற்றப்படுத்தமாட்டீர்கள். <sup>8</sup> மனிதகாமாரன்

மத்தயோ அத்தியாயம் 12:9 43 மத்தயோ அத்தியாயம் 12:18

ஓய்வாநாளாக்கும் ஆண்டவராக இராக்கிறார் என்றார். <sup>9</sup> அவர் அந்த இடத்தவைட்டுப்போய், அவர்களையுடைய ஜபெ ஆலயத்திற்கு வந்தார். <sup>10</sup> அங்கே சும்பின கயையையுடைய மனிதன் ஒருவன் இரூந்தான். அப்பொழுது, அவர்மலேக் கூற்றஞ்சாட்டும்பிக்கை: ஓய்வாநாளில் சுகமாக்குகிறது நியாயமா என்று கட்டார்கள். <sup>11</sup> அதற்கு அவர்: **உங்களில் எந்த மனிதனுக்காவது ஒரு ஆடு இரூந்து, அது ஓய்வாநாளில் கழியிலே விழுந்தால், அதைப் பிடித்துத் தலிக்கிவிடமாட்டானே?** <sup>12</sup> ஆட்டவைட மனிதனானவன் எவ்வளவோ விசேஷித்திருக்கிறான்! ஆதலால், ஓய்வாநாளிலே நன்மை செய்வது நியாயம்தான் என்று சொன்னார். <sup>13</sup> பின்பு அந்த மனிதனைப் பார்த்து: **உன் கையை நீட்டு** என்றார். அவன் நீட்டினான்; அது மறுகையைப்போல சுகமானது. <sup>14</sup> அப்பொழுது, பரிசேயர்கள் வளையியேபோய், அவரைக் கரோலசெய்யும்படி அவருக்கு விரோதமாக ஆலோசனை செய்தார்கள்.

### *தவேனால் தரெந்துகொள்ளப்பட்ட ஊழியன்*

<sup>15</sup> இயசோ அதை அறிந்து, அந்த இடத்தவைட்டு விலகிப்போனார். திரளான மக்கள் அவருக்குப் பின்னே சென்றார்கள்; அவர்களெல்லோரையும் அவர் சுகமாக்கி, <sup>16</sup> தம்மைப் பிரசித்தப்படுத்தாதபடி அவர்களாக்கக் கண்டிப்பாகக் கட்டளையிட்டார். <sup>17</sup> ஏசாயா தீர்க்கதரிசியால் சொல்லப்பட்டது நிறவைறும்படி இப்படி நடந்தது. அவன் சொன்னதாவது:

<sup>18</sup> “இதோ, நான் தரெந்துகொண்ட என்னுடைய தாசன், என் ஆத்துமாவிற்சுப் பிரியமாக இராக்கிற என்னுடைய நசேன்;

என் ஆவியை அவர்மலே அமரச் செய்வனே, அவர் யுதரல்லாதவர்களுக்கு நியாயத்தை அறிவிப்பார்.

மத்தயோ அத்தியாயம் 12:1944மத்தயோ அத்தியாயம் 12:28

19 வாக்குவாதம் செய்யவும் மாட்டார்,  
சத்தமிடவும் மாட்டார்;

அவருடைய சத்தத்தை ஒருவனும் வீதிகளில்  
கடேப்துமில்லலை.

20 அவர் நியாயத்திற்கு ஐயெம் கிடக்கச்செய்கிறவரைக்காம்,  
நடுநீந்த நாணலை மூறிக்காமலும்,  
மங்கியரெகிற திரியை அணைக்காமலும் இருப்பார்.

21 அவருடைய நாமத்தின்மலே உலகிலுள்ளோர்  
நம்பிக்கையாக இருப்பார்கள்” என்பதே.

### இயசோவாம் பெயெல்சபெலும்

22 அப்பொழுது, பிசாசு பிடித்த காரும் உமையுமான  
ஒருவன் அவரிடத்தில் கொண்டுவரப்பட்டான்; காரும்  
உமையுமானவன் பசேவம் பார்க்கவாந்தக்கதாக  
அவனைச் சுகமாக்கினார். 23 மக்களெல்லாரும்  
ஆச்சரியப்பட்டு: தாவீதின் காமாரன் இவர்தானே?  
என்றார்கள். 24 பரிசயேர்கள் அதைக்கேட்டு: இவன்  
பிசாசுகளின் தலவனாகிய பெயெல்சபெலினாலே  
பிசாசுகளைத் துரத்துகிறானயேல்லாமல் மற்றபடியல்ல  
என்றார்கள். 25 இயசோ அவர்கள் யசேனகைளை  
அறிந்து, அவர்களையே பார்த்து: தனக்கூத்தானே

விரரோதமாகப் பிரிந்திருக்கிற எந்த ராஜ்யமும்  
பாழாகப்போகும்; தனக்கூத்தானே விரரோதமாகப்  
பிரிந்திருக்கிற எந்தப் பட்டணமும் எந்த வீடும்  
நிலைநிற்கமாட்டாது. 26 சாத்தானைச் சாத்தான்

துரத்தினால் தனக்கு விரரோதமாகத் தானே பிரிவினை  
செய்கிறதாயிருக்காமே; அப்பிச்சு செய்தால் அவன் ராஜ்யம்  
எப்படி நிலைநிற்கும்? 27 நான் பெயெல்சபெலினாலே  
பிசாசுகளைத் துரத்தினால், உங்களுடைய பிள்ளைகள்  
அவகைளை யாராலே துரத்துகிறார்கள்? ஆகவே,  
அவர்களே உங்களை நியாயந்தீர்க்கிறவர்களாக  
இருப்பார்கள். 28 நான் தவேனுடைய ஆவியானவராலே

மத்தயோ அத்தியாயம் 12:29-45 மத்தயோ அத்தியாயம் 12:36

பிசாசுகளதைத் துரத்துகிறபடியால், தவேனுடயை ராஜ்யம் உங்களிடம் வந்திருக்கிறதே. <sup>29</sup> அன்றியும், பலவானை மூந்திக் கட்டினாலொழிய பலவானுடயை வீட்டிற்குள் ஒருவன் புகுந்து, அவன் உடமைகளை எப்பிக் கொள்ளையிடமுடியும்? கட்டினானயோகில், அவன் வீட்டைக் கொள்ளையிடலாம். <sup>30</sup> என்னோடு இராதவன் எனக்கு விரோதியாக இருக்கிறான்; என்னோடு சரேக்காதவன் சிதறடிக்கிறான். <sup>31</sup> ஆதலால், நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்: எந்தப் பாவமும் எந்த நிற்தனையும் மனிதர்களுக்கு மன்னிக்கப்படும்; ஆவியானவருக்கு விரோதமான நிற்தனையோ மனிதர்களுக்கு மன்னிக்கப்படುವதில்லை. <sup>32</sup> எவனாவது மனிதகுமாரனுக்கு விரோதமாக வார்த்தை சொன்னால் அது அவனுக்கு மன்னிக்கப்படும்; எவனாவது பரிசுத்த ஆவியானவருக்கு விரோதமாகப் பசினால் அது இம்மயிலும் மறுமயிலும் அவனுக்கு மன்னிக்கப்படாவதில்லை.

### மரங்களும் அதின் கனிகளும்

<sup>33</sup> மரம் நல்லதன்றால், அதின் கனியும் நல்லதன்றோ சொல்லுங்கள்; மரம் கட்டெதன்றால், அதின் கனியும் கட்டெதன்றோ சொல்லுங்கள்; மரமானது அதின் கனியினால் அறியப்படும். <sup>34</sup> விரியன்பாம்புக் கூட்டிகளே, நீங்கள் பொல்லாதவர்களாக இருக்க, நலமானவகளை எப்பிப் பசேவீர்கள்? இராதயத்தின் நிறைவினால் வாய் பசேம். <sup>35</sup> நல்ல மனிதன் இராதயமாகிய நல்ல பொக்கிஷத்திலிருந்து நல்லவகளை எடுத்துக்காட்டுகிறான், பொல்லாத மனிதன் பொல்லாத பொக்கிஷத்திலிருந்து பொல்லாதவகளை எடுத்துக்காட்டுகிறான். <sup>36</sup> மனிதர்கள் பசேம் வீணான வார்த்தைகள் யாவயும்கூறித்து நியாயத்தீர்ப்புநாளிலே கணக்கு ஒப்புவிக்கவண்டும் என்று உங்களுக்குச்

மத்தயோ அத்தியாயம் 12:3746மத்தயோ அத்தியாயம் 12:43

சொல்லுகிறேன். <sup>37</sup> ஏனென்றால், உன் வார்த்தைகளினாலே நீதிமான் என்று தீர்க்கப்படுவாய்; அல்லது உன் வார்த்தைகளினாலே காற்றவாளி என்று தீர்க்கப்படுவாய் என்றார்.

*யோனாவின் அடையாளம்*

<sup>38</sup> அப்பொழுது, வதேபண்டிதர்களிலும் பரிசயேர்களிலும் சிலர் அவரைப் பார்த்து: பதேகரே, உம்மால் ஒரு அடையாளத்தைக் காணவிரும்புகிறோம் என்றார்கள். <sup>39</sup> அவர்களுக்கு அவர் மறுமொழியாக: இந்தப் பதல்லாத விபசாரச் சந்ததியார் அடையாளத்தைத் தடேகிறார்கள்; ஆனாலும் யோனா தீர்க்கதரிசியின் அடையாளத்தைத்தவிர வறே அடையாளம் இவர்களுக்குக் கதெடுக்கப்படுவதில்லை. <sup>40</sup> யோனா இரவும் பகலும் மலின்று நாட்கள் ஒரு பரெய மீனின் வயிற்றில் இரந்ததுபதே, மனிதகாமாரனும் இரவும் பகலும் மலின்று நாட்கள் பமிமியின் இரதயத்தில் இரப்பார். <sup>41</sup> யோனாவின் பிரசங்கத்தைக் கதேடு நிவிவே பட்டணத்தார் மனந்திரும்பினார்கள். இததே, யோனாவிலும் பரெயவர் இங்கதே இரக்கிறார். ஆதலால் நியாயத்தீர்ப்புநாளிலதே நிவிவே பட்டணத்தார் இந்தச் சந்ததியாரதேடு எழூந்தூ நின்று இவர்கள்மதேல் காற்றஞ்சுமத்தூவார்கள். <sup>42</sup> ததெந்ததேத்து ராணி பமிமியின் எல்லகைளிலிரூந்தூ சாலதெமதேனடயை ஞானத்தைக் கதேக வந்தாள். இததே, சாலதெமதேனவிட பரெயவர் இங்கதே இரக்கிறார். ஆதலால் நியாயத்தீர்ப்புநாளிலதே அந்த ராணி இந்தச் சந்ததியாரதேடு எழூந்தூ நின்று இவர்கள்மதேல் காற்றஞ்சுமத்தூவாள். <sup>43</sup> அசுத்தஆவி ஒரு மனிதனைவிட்டூப் பூறப்படும்பதே, வறண்ட இடங்களில் அலந்தூ, இளப்பாறுதல் ததேயும் கண்டடயாமல்:

மத்தயோ அத்தியாயம் 12:44 47 மத்தயோ அத்தியாயம் 13:1

44 நான் விட்டுவந்த என் வீட்டிற்குத் திரும்பிப்போவென்  
என்று சொல்லி; அங்கே வந்து, அந்த வீடு  
வெறும்மையாகவும், பரெக்கி, அலங்கரிக்கப்பட்டதாகவும்  
இருப்பதைப் பார்த்து, 45 திரும்பிப்போய், தன்னவைவிடப்  
பொல்லாத வறோ ஏழு ஆவிகளைத் தன்னோடு  
அழைத்துக்கொண்டுவந்து, உள்ளே நுழைந்து, அங்கே  
கூப்பிராக்காம்; அப்பொழுது, அந்த மனிதனுடைய  
முன்னிலமையைவிட அவனுடைய பின்னிலமை  
மிகவும் மனோசமானதாக இருக்காம்; அப்படியே இந்தப்  
பொல்லாத சந்ததியார்களுக்கும் நடக்காம் என்றார்.

*இயசோவின் தாயாரும், சகோதரர்களும்*

46 இப்படி அவர் மக்களோடு பசிக்கொண்டிருக்காம்போது,  
அவருடைய தாயாரும் சகோதரர்களும் அவரிடத்தில்  
பசேவணெட்டுமென்று வளையே நின்றார்கள்.  
47 அப்பொழுது, ஓரவன் அவரைப் பார்த்து: உம்முடைய  
தாயாரும் உம்முடைய சகோதரர்களும் உம்மோடு  
பசேவணெட்டுமென்று வளையே நிற்கிறார்கள் என்றான்.  
48 தம்மிடத்தில் இப்படிச் சொன்னவனுக்கு அவர்  
மறும்பொழியாக: என் தாயார் யார்? என் சகோதரர்கள்  
யார்? என்று சொல்லி, 49 தம்முடைய கையைத் தமது  
சீடர்களாக்கு நரோக நீட்டி; இதனோ, என் தாயும் என்  
சகோதரர்களும் இவர்களே! 50 பரலோகத்திலிருக்கிற என்  
பிதாவின் விரும்பத்தின்படி செய்கிறவன் எவனோ, அவனே  
எனக்கு சகோதரனும், சகோதரியும், தாயுமாகவும்  
இருக்கிறான் என்றார்.

## அத்தியாயம் 13

*விதவைப்பவனைப்பற்றிய உவமை*

1 இயசோ அன்றைய தினமே வீட்டிலிருந்து  
புறப்பட்டப்போய், கடலோரத்திலே உட்கார்ந்தார்.

மத்தயோ அத்தியாயம் 13:2 48 மத்தயோ அத்தியாயம் 13:14

<sup>2</sup> திரளான மக்கள் அவரிடத்தில் கலிவந்தபபியால், அவர் படகில் ஏறி உட்கார்ந்தார்; மக்களெல்லோரும் கரையிலே நின்றார்கள். <sup>3</sup> அவர் அநுகே காரியங்களை உவமகைளாக அவர்களுக்காச் சசொன்னார்: களேுங்கள், விதகை்கிறவன் ஓராவன் விதகை்கப் புறப்பட்டான். <sup>4</sup> அவன் விதகை்கும்போது, சில விதகைள் வழியராகே விழுந்தன; பறவகைள் வந்து அவகைளைச் சாப்பிட்டன. <sup>5</sup> சில விதகைள் அதிக மண்ணில்லாத கற்பாறை இடங்களில் விழுந்தன; மண் ஆழமாக இல்லாததினாலே அவகைள் சீக்கிரமாக மூளதைத்தன. <sup>6</sup> வயெில் ஏறினபோதே, கராகிப்பேய், வரேில்லாமயால் உலர்ந்துபோயின. <sup>7</sup> சில விதகைள் மூள்ளுள்ள இடங்களில் விழுந்தன; மூள் வளர்ந்து அவகைளை நரூக்கிப்போட்டது. <sup>8</sup> சில விதகைளே நல்ல நிலத்தில் விழுந்தன, சில விதகைள் நூறாகவும், சில விதகைள் அறுபதாகவும், சில விதகைள் மூப்பதாகவும் பலன் தந்தன. <sup>9</sup> கடே்கிறதற்காக் காதுள்ளவன் கடே்கவண்டும் என்றார். <sup>10</sup> அப்பொழுது, சீடர்கள் அவரிடத்தில் வந்து: ஏன் அவர்களேடு உவமகைளாக பசூகிறீர் என்று கட்டார்கள். <sup>11</sup> அவர்களுக்கு அவர் மறுமொழியாக: பரலகேரானுயத்தின் இரகசியங்களை அறியும்படி உங்களுக்கு அரூளப்பட்டது, அவர்களுக்கே அரூளப்படவில்லை. <sup>12</sup> உள்ளவன் எவனே அவனுக்காக் கடுடூக்கப்படும், பரிபுரணமும் அடவான்; இல்லாதவன் எவனே அவனிடத்தில் உள்ளதும் எடூத்துக்கொள்ளப்படும். <sup>13</sup> அவர்கள் கண்டும் காணாதவர்களாகவும், கட்டும் களோதவர்களாகவும், உணர்ந்துகொள்ளாதவர்களாகவும் இரூக்கிறபபியினால், நான் உவமகைளாக அவர்களேடு பசூகிறேன். <sup>14</sup> ஏசாயாவின் தீர்க்கதரிசனம் அவர்களிடத்தில் நிறவைறூகிறது; அதாவது:

மத்தயோ அத்தியாயம் 13:1549மத்தயோ அத்தியாயம் 13:22

காதாரக்கடேடும் உணராதிருப்பீர்கள்;  
கண்ணாரக்கண்டும் அறியாதிருப்பீர்கள்.

15 இந்த மக்கள் கண்களினால் காணாமலும்,  
காதுகளினால் களோமலும், இரூதயத்தினால் உணர்ந்து  
மனந்திரும்பாமலும்,  
நான் அவர்களே ஆரோக்கியமாக்காமலும்  
இருக்கும்படியாக,  
அவர்கள் இரூதயம் கமொழ்த்திராக்கிறது;  
காதால் மந்தமாகக் கட்டே,  
தங்களுடைய கண்களே மலிபிக்கொண்டார்கள்' என்பதே.

16 உங்களுடைய கண்கள் காண்கிறதினாலும்,  
உங்களுடைய காதுகள் கேட்கிறதினாலும், அவைகள்  
பாக்கியமூள்வகைகள். 17 அநகே தீர்க்கதரிசிகளும்  
நீதிமான்களும் நீங்கள் காண்கிறவகைகளைக் காணவும்,  
நீங்கள் கேட்கிறவகைகளைக் கேட்கவும் விரும்பியும்,  
காணாமலும் களோமலும் பனோனார்களென்று,  
உண்மையாகவே உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன்.

18 ஆகவே, விதகைக்கிறவனைப்பற்றிய உவமையைக்  
களோங்கள். 19 ஓரூவன், ராஜ்யத்தின் வசனத்தகை  
கட்டேடும் உணராதிருக்கும்போது, சாத்தான்  
வந்து, அவன் இரூதயத்தில் விதகைக்கப்பட்டதைப்  
பறித்துக்கொள்ளுகிறான்; அவனே வழியாகவே  
விதகைக்கப்பட்டவன். 20 கற்பாறே இடங்களில்  
விதகைக்கப்பட்டவன், வசனத்தகைக்கட்டே, உடனே அதை  
மகிழ்ச்சியோடு ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன்; 21 ஆனாலும்  
தனக்கூள்ளே வளேல்லாதவனாக, கமொஞ்சக்காலம்மட்டும்  
நிலதைத்திரும்பான்; வசனத்தினிமித்தம் உத்திரவமும்  
தூன்பமும் உண்டானவாடனே இடறலடவைவான்.

22 மூள்ளுள்ள இடங்களில் விதகைக்கப்பட்டவன்,  
வசனத்தகை கேட்கிறவனாக இரூந்து, உலகத்தின்  
கவலையும் செல்வத்தின் மயக்கமும் வசனத்தகை

மத்தயே அத்தியாயம் 13:2350மத்தயே அத்தியாயம் 13:30

நரொக்கிப்போடாகிறதினால், அவனும் பலன்றூப்போவான்.  
23 நல்ல நிலத்தில் விதைக்கப்பட்டவனோ, வசனத்தைக்  
கடே்கிறவனும் உணருகிறவனுமாக இருந்து,  
நூறுமடங்காகவும் அறுபதுமடங்காகவும்  
மூப்பதுமடங்காகவும் பலன் தருவான் என்றார்.

*நல்ல விதைகளும், களகைளும்*

24 வறேறொரு உவமையை அவர்களுக்குச் சொன்னார்:  
பரலோகராஜ்யம் தன் நிலத்தில் நல்ல விதையை விதைத்த  
மனிதனுக்கு ஒப்பாக இருக்கிறது. 25 மனிதர்கள்  
தலிங்கும்போது அவனுடைய சத்தூர வந்து,  
கோதுமகைக்குள் களகைளை விதைத்துவிட்டுப்போனான்.  
26 பயிரானது வளர்ந்து கதிர்விட்டபோது, களகைளும்  
காணப்பட்டது. 27 வீட்டுமொண்டைய வலகைக்காரர்கள்  
அவனிடத்தில் வந்து: ஆண்டவனே, நீர் உமது  
நிலத்தில் நல்ல விதையை விதைத்தீர் அல்லவா?  
பின்னே அதில் களகைள் எப்படி உண்டானது  
என்றார்கள். 28 அதற்கு அவன்: சத்தூர அதைச்  
செய்தான் என்றான். அப்பொழுது வலகைக்காரர்கள்:  
நாங்கள்போய் அவகைளைப் பிடுங்கிப்போட உமக்கு  
விரும்பமா? என்று கட்டார்கள். 29 அதற்கு அவன்:  
வண்டாம், களகைளைப் பிடுங்கும்போது நீங்கள்  
கோதுமையைச் சேர்த்து வரேறோடு பிடுங்காதபடிக்கு,  
இரண்டையும் அறுப்பும்ட்டும் வளரவிடங்கள்.  
30 அறுப்புக்காலத்தில் நான் அறுக்கிறவர்களைப்  
பார்த்து: மூதலாவது, களகைளைப் பிடுங்கி,  
அவகைளைச் சூட்டுக்கிறதற்குக் கட்டுகளாகக்  
கட்டுங்கள்; கோதுமையைவோ என் களஞ்சியத்தில்  
சேர்த்துவையுங்கள் என்பனே என்று சொன்னான் என்றார்.

*கடகூவிதை, பூளித்த மாவூற்றிய உவமகைள்*

மத்தயோ அத்தியாயம் 13:3151மத்தயோ அத்தியாயம் 13:41

<sup>31</sup> வறேறொரு உவமையை அவர்களுக்காச் சொன்னார்: பரலோகராஜ்யம் கடுகாவிதகைக்கு ஒப்பாக இராக்கிறது; அதை ஒரு மனிதன் எடுத்துத் தன் நிலத்தில் விதைத்தான். <sup>32</sup> அது எல்லாவிதகைகளிலும் சிறியதாயிருந்தும், வளரம்போது, எல்லாச் சடிகளிலும் பரெய்தாகி, ஆகாயத்துப் பறவகைகள் அதின் கிளகைகளில் வந்து அடையத்தக்க மரமாகும் என்றார். <sup>33</sup> வறேறொரு உவமையை அவர்களுக்காச் சொன்னார்: பரலோகராஜ்யம் பூளித்த மாவிற்கு ஒப்பாக இராக்கிறது; அதை ஒரு பண்ணை எடுத்து, மூழுவதும் பூளிக்கும்வரகைக்கும், மலின்றுபி மாவிடலே பிசைந்துவைத்தாள் என்றார். <sup>34</sup> இவகைகளையெல்லாம் இயசோ மக்களோடே உவமகைகளாகப் பசினார்; உவமகைகளில்லாமல், அவர்களோடே பசேவில்லை. <sup>35</sup> என் வாயை உவமகைகளினால் திறப்பனே; உலகத்தோற்றமுதல் மறபைபொருளானவகைகளை வளெப்படுத்துவனே என்று தீர்க்கதரிசியால் சொல்லப்பட்டது நிறவைறும்படி இப்படி நடந்தது.

### களகைகளைப்பற்றிய விளக்கம்

<sup>36</sup> அப்பொழுது இயசோ மக்களை அனுப்பிவிட்டு வீட்டிற்குப் போனார். அவருடைய சீடர்கள் அவரிடத்தில் வந்து: நிலத்தின் களகைகளைப்பற்றிய உவமையை எங்களுக்கு விளக்கிச்சொல்லவனென்றுமென்று கட்டார்கள். <sup>37</sup> அவர் மறுமொழியாக: நல்ல விதையை விதைக்கிறவன் மனிதகாமாரன்; <sup>38</sup> நிலம் உலகம்; நல்ல விதை ராஜ்யத்தின் பிள்ளகைகள்; களகைகள் சாத்தானுடைய பிள்ளகைகள்; <sup>39</sup> அவகைகளை விதைக்கிற சத்தூரா பிசாசு; அறாவடை உலகத்தின் மூடிவா; அறாக்கிறவர்கள் தவேதலிதர்கள். <sup>40</sup> ஆதலால், களகைகளைச்சேர்த்து அக்கினியால் சூட்டரெக்கிறதுபோல, இந்த உலகத்தின் மூடிவிலே நடக்கும். <sup>41</sup> மனிதகாமாரன் தம்மூடைய தலிதர்களளை அனுப்புவார்; அவர்கள் அவருடைய

மத்தயோ அத்தியாயம் 13:4252மத்தயோ அத்தியாயம் 13:51

ராஜ்யத்தில் இருக்கிற எல்லா இடறல்களையும் அக்கிரமம் செய்கிறவர்களையும் சரீர்த்து, <sup>42</sup> அவர்களே அக்கினிச்சலையிலே பரோடவர்கள்; அங்கே அழுகையும் பற்கடிப்பும் உண்டாயிராக்கும். <sup>43</sup> அப்பொழுது, நீதிமான்கள் தங்களுடைய பிதாவின் ராஜ்யத்திலே சூரியனப்போலப் பிரகாசிப்பார்கள். கடைகிறதற்காக் காதுள்ளவன் கடைகவண்டும்.

*புதயைல், மூத்துக்கள்பற்றிய உவமகைள்*

<sup>44</sup> அன்றியும், பரலகோகராஜ்யம் நிலத்தில் புததைரூக்கிற புதயைலுக்கு ஒப்பாக இருக்கிறது; அதை ஒரு மனிதன் பார்த்து, மறதை, அதைப்பற்றிய மகிழ்ச்சியினாலப்போய், தனக்கு உண்டான எல்லாவற்றையும் விற்று, அந்த நிலத்தை வாங்குகிறான். <sup>45</sup> மலோம், பரலகோகராஜ்யம் நல்ல மூத்துக்களைத்தடூகிற வியாபாரிக்கு ஒப்பாக இருக்கிறது. <sup>46</sup> அவன் விலையயர்ந்த ஒரு மூத்தபை பார்த்து, பரோய், தனக்குண்டான எல்லாவற்றையும் விற்று, அதை வாங்குகிறான்.

*வலயைப்பற்றிய உவமகை*

<sup>47</sup> அன்றியும், பரலகோகராஜ்யம் கடலிலே பரோடப்பட்ட, எல்லாவிதமான மீன்களையும் சரீர்த்து வாரிக்கொள்ளும் வலகைக்கு ஒப்பாக இருக்கிறது. <sup>48</sup> அது நிறைந்தபரோது, மீனவர்கள் அதைக் கரகைக்கு இழுத்து, உட்கார்ந்து, நல்லவகைகளைக் கலிடகைளில் சரீர்த்து, ஆகாதவகைகளை எறிந்துவிடுவார்கள். <sup>49</sup> இப்படியே உலகத்தின் மூபிலிலே நடக்கும். தவேதலிதர்கள் புறப்பட்ட, நீதிமான்களின் நடுவிலிருந்து பரோலாதவர்களைப் பிரித்து, <sup>50</sup> அவர்களே அக்கினிச்சலையிலே பரோடவர்கள்; அங்கே அழுகையும் பற்கடிப்பும் உண்டாயிராக்கும் என்றார். <sup>51</sup> பின்பு, இயசோ

அவர்களனைப் பார்த்து: **இவகைளையெல்லாம் அறிந்துகொண்டீர்களா என்று கட்டார்.** அதற்கு அவர்கள்: ஆம், அறிந்துகொண்டோம் ஆண்டவரே, என்றார்கள். <sup>52</sup> அப்பொழுது அவர் அவர்களனைப் பார்த்து: **இப்படி இராக்கிறபடியால், பரலோகராஜ்யத்திற்கு அடுத்தவகைளில் உபதேசிக்கப்பட்டுத் தறேன வதேபண்டிதன் எவனும் தன் பொக்கிஷத்திலிருந்து பாதியவகையையும் பழயைவகையையும் எடுத்துக்கொடுக்கிற வீட்டெஜமானாகிய மனிதனுக்கு ஒப்பாக இராக்கிறான் என்றார்.**

### சொந்த ஊரில் இயசோ

<sup>53</sup> இயசோ இந்த உவமகைளைச் சொல்லிமுடித்தபின்பு, அந்த இடத்தவையிட்டு, <sup>54</sup> தாம் வளர்ந்த ஊருக்கு வந்து, அவர்களையெ ஐயெ ஆலயத்திலே அவர்களுக்கு உபதேசம் செய்தார். அவர்கள் ஆச்சரியப்பட்டு: **இவனுக்கு இந்த ஞானமும் பலத்த செய்ககைளும் எப்படி வந்தது?** <sup>55</sup> **இவன் தச்சனுடயை குமாரன் அல்லவா? இவன் தாய் மரியாள் என்பவள் அல்லவா? யாக்கோபு, யோசே, சீமோன், யூதா என்பவர்கள் இவனுக்குச் சகோதரர்கள் அல்லவா?** <sup>56</sup> **இவன் சகோதரிகளெல்லோரும் நம்மிடத்தில் இராக்கிறார்கள் அல்லவா? இப்படியிராக்க, இதெல்லாம் இவனுக்கு எப்படி வந்தது?** என்று சொல்லி, <sup>57</sup> அவரைக்கூறித்து இடறலடைந்தார்கள். **இயசோ அவர்களனைப் பார்த்து: தீர்க்கதரிசி ஓராவன் தன் ஊரிலும் தன் வீட்டிலுமயேன்றி வறேனெங்கும் அவமதிக்கப்படமாட்டான் என்றார்.** <sup>58</sup> **அவர்களுக்கு விசுவாசம் இல்லாததினால், அவர் அங்கே அதிக அற்றுதங்களைச் செய்யவில்லை.**

மத்தயோ அத்தியாயம் 14:1 54 மத்தயோ அத்தியாயம் 14:11

## அத்தியாயம் 14

*யோவான்ஸ்நானின் தலவை வெட்டப்படுதல்*

<sup>1</sup> அக்காலத்தில், காற்பங்கு தசோதிபதியாகிய ஏரோது இயசோவின் புகழைக் களேவிப்பட்டு, <sup>2</sup> தன் வலைக்காரர்களைப் பார்த்து: இவன் யோவான்ஸ்நானன்; இவன் மரித்தோரிலிருந்து உயிரோடு எழுந்தான்; ஆகவே, இவனிடத்தில் பலத்த செய்கைகள் விளங்குகிறது என்றான். <sup>3</sup> ஏரோது தன் சகோதரனாகிய பிலிப்புவின் மனைவி ஏரோதியாளினிமித்தம் யோவானைப் பிடித்துக் கட்டி சிறைச்சாலையில் வைத்திருந்தான். <sup>4</sup> எனன்றால்: நீர் அவளை உன் மனைவியாக வைத்துக்கொள்வது நியாயமில்லை என்று யோவான் அவனுக்குச் சொல்லியிருந்தான். <sup>5</sup> ஏரோது அவனைக் கொலைசெய்ய மனதாயிருந்தும், மக்கள் அவனைத் தீர்க்கதரிசியென்று எண்ணினபடியால் அவர்களுக்குப் பயந்திருந்தான். <sup>6</sup> அப்படியிருக்க, ஏரோதின் பிறந்தநாள் கொண்டாடப்படுகிறபோது, ஏரோதியாளின் மகள் அவர்கள் நடுவே நடனம்பண்ணி ஏரோதைச் சந்தோஷப்படுத்தினாள். <sup>7</sup> அதினிமித்தம் ஏரோது: நீ எதைக்கட்டாலும் தராவேன் என்று அவளுக்கு ஆணையிட்டு வாக்காக்கொடுத்தான். <sup>8</sup> அவள் தன் தாயினால் சொல்லப்பட்டபடியே: யோவான்ஸ்நானனுடைய தலையை இங்கே ஓரா தட்டிலே வைத்து எனக்குத் தரவேண்டும் என்று கட்டினாள். <sup>9</sup> ராஜா துக்கமடைந்தான். ஆனாலும், ஆணையினிமித்தமும், பந்தியில் கலிட இரூந்தவர்களினிமித்தமும், அதைக் கொடுக்கக்கட்டளையிட்டு, <sup>10</sup> ஆள் அனுப்பி, சிறைச்சாலையிலே யோவானின் தலையை வெட்டிச்செய்தான். <sup>11</sup> அவனுடைய தலையை ஓரா தட்டிலே கொண்டுவந்து, சிறு பண்ணைக்குக் கொடுத்தார்கள்; அவள் அதைத் தன் தாயினிடத்தில் கொண்டுவந்தாள்.

மத்தயோ அத்தியாயம் 14:1255மத்தயோ அத்தியாயம் 14:21

12 அவனுடைய சீடர்கள் வந்து சரீரத்தை எடுத்து அடக்கம்செய்து, பின்புபோய் அந்தச் செய்தியை இயசோவிற்கு அறிவித்தார்கள்.

### இயசோ ஐந்தாயிரம்பேரைப் போஷித்தல்

13 இயசோ அதைக்கேட்டு, அந்த இடத்தவையிட்டு, படகில் ஏறி, வனாந்திரமான ஒரு இடத்திற்குத் தனியே போனார். மக்கள் அதைக் களேவிப்பட்டு, பட்டணங்களிலிருந்து கால்நடையாக அவரிடத்திற்குப் போனார்கள். 14 இயசோ வந்து, திரளான மக்களைக் கண்டு, அவர்கள்மேல் மனதுராகி, அவர்களில் வியாதியுள்ளவர்களைச் சுகமாக்கினார். 15 மாலநரேமானபோது, அவருடைய சீடர்கள் அவரிடத்தில் வந்து: இது வனாந்திரமான இடம், நரேமமானது; மக்கள் கிராமங்களுக்கப்போய்த் தங்களாக்கு உணவு பதார்த்தங்களை வாங்கும்படி அவர்களை அனுப்பிவிடவண்டும் என்றார்கள்.

16 இயசோ அவர்களைப் பார்த்து: **அவர்கள் போகவண்டியதில்லை; நீங்களே அவர்களுக்கு உணவுகொடுங்கள்** என்றார். 17 அதற்கு அவர்கள்: **இங்கே எங்களிடம் ஐந்து அப்பங்களும் இரண்டு மீன்களும்மேல்லாமல், வறேனொன்றும் இல்லலை** என்றார்கள்.

18 **அவகளை என்னிடத்தில் கொண்டுவாருங்கள்** என்றார்.

19 அப்பொழுது, அவர் மக்களைப் பூல்லின்மேல் பந்தியிருக்கக் கட்டளைபிட்டு, அந்த ஐந்து அப்பங்களையும், அந்த இரண்டு மீன்களையும் எடுத்து, வானத்தை அண்ணாந்துபார்த்து, ஆசீர்வதித்து, அப்பங்களைப் பிட்டு சீடர்களிடத்தில் கொடுத்தார்; சீடர்கள் மக்களுக்குக் கொடுத்தார்கள். 20 எல்லாரும் சாப்பிட்டுத் திருப்தியடைந்தார்கள்; மீதியான அப்பத்துணிக்கைகளைப் பன்னிரண்டு கிடகைள்நிறயை எடுத்தார்கள். 21 பண்களும் பிள்ளைகளும் தவிர,

மத்தயோ அத்தியாயம் 14:2256மத்தயோ அத்தியாயம் 14:34

சாப்பிட்ட ஆண்கள் ஏறக்கூறையை ஐயாயிரம்பரோக இருந்தார்கள்.

### இயசோ கடலின்மீது நடத்தல்

<sup>22</sup> இயசோ மக்களான அனுப்பிவிடும்போது, தம்முடைய சீடர்கள் படகில் ஏறி, தமக்கு முன்னே அக்கரகைகூப்போகும்படி அவர்களதைத் துரிதப்படுத்தினார். <sup>23</sup> அவர் மக்களான அனுப்பிவிட்டப்பின்பு, தனித்து ஐயெம்செய்ய ஒரு மலையின்மேல் ஏறி, மாலையநேரமானபோது அங்கே தனிமையாக இருந்தார். <sup>24</sup> அதற்குள்ளாகப் படகா நடுக்கடலிலே சேர்ந்தது, எதிர்க்காற்றாயிராந்தபடியால் அலைகளினால் தள்ளாடியது. <sup>25</sup> அதிகாலையிலே, இயசோ கடலின்மேல் நடந்து, அவர்களிடத்திற்கு வந்தார். <sup>26</sup> அவர் கடலின்மேல் நடக்கிறதை சீடர்கள் கண்டு, கலக்கமடந்தது, பிசாசு என்று சொல்லி, பயத்தினால் அவறினார்கள். <sup>27</sup> உடனே இயசோ அவர்களோடு பசீ: **திடன்கொள்ளுங்கள், நான்தான், பயப்படாமலிருங்கள்** என்றார். <sup>28</sup> பதோரா அவரைப் பார்த்து: ஆண்டவரே! நீரயோனால் நான் தண்ணீரின்மேல் நடந்து உம்மிடத்தில் வரக் கட்டளையிடும் என்றான். <sup>29</sup> அதற்கு அவர்: **வா** என்றார். அப்பொழுது, பதோரா படகைவிட்டு இறங்கி, இயசோவினிடத்தில் போகத் தண்ணீரின்மேல் நடந்தான். <sup>30</sup> காற்று பலமாக இருக்கிறதைக் கண்டு, பயந்து, மலிழ்கும்போது: ஆண்டவரே, என்னை இரட்சியும் என்று கலிப்பிட்டான். <sup>31</sup> உடனே இயசோ கையை நீட்டி அவனைப் பிடித்து: **விசுவாசக் கூறவைள்ளவனே, ஏன் சந்தகேப்பட்டாய்** என்றார். <sup>32</sup> அவர்கள் படகில் ஏறினவாடனே காற்று அமர்ந்தது. <sup>33</sup> அப்பொழுது, படகில் உள்ளவர்கள் வந்து: உண்மையாகவே நீர் தவேனுடைய குமாரன் என்று சொல்லி, அவரைப் பணிந்துகொண்டார்கள். <sup>34</sup> பின்பு, அவர்கள் கடலைக்கடந்து, கனெசேரத்தேது



மத்தயோ அத்தியாயம் 15:8 58 மத்தயோ அத்தியாயம் 15:18

8 இந்த மக்கள் தங்களுடைய உத்டளவில் என்னிடத்தில் சரீந்தது,

தங்களுடைய உத்டுகளினால் என்னை மதிக்கிறார்கள்;  
அவர்கள் இருதயமோ என்னவைட்டி தூரமாக  
விலகியிருக்கிறது;

9 மனிதர்களடயை கட்டளகைளை உத்டசேங்களாகப்  
புதுதித்து,

வீணாக எனக்கு ஆராதனை செய்கிறார்கள் என்று ஏசாயா  
தூர்க்கதரிசி நன்றாகச் சொல்லியிருக்கிறான்  
என்றார்.”

10 பின்பு அவர் மக்களை வரவழைத்து, அவர்களைப்  
பார்த்து: நீங்கள் கட்டி உணரங்கள். 11 வாய்க்குள்ளே  
புகிறது மனிதனைத் தீட்டிப்படுத்தாது, வாயிலிருந்து  
புறப்புகிறதே மனிதனைத் தீட்டிப்படுத்தும் என்றார்.

12 அப்பொழுது, அவருடைய சீடர்கள் அவரிடத்தில்  
வந்து: பரிசயீர்கள் இந்த வசனத்தகைக்கட்டி  
இடறவடனைந்தார்கள் என்று அறிவீரா என்றார்கள். 13 அவர்  
மறுமொழியாக: என் பரமபிதா நடாத நாற்றல்லாம்  
வரேரோடு பிடுங்கப்படும். 14 அவர்களை விட்டுவிடுங்கள்,  
அவர்கள் கார்டர்களக்கு வழிகாட்டுகிற கார்டர்களாக  
இருக்கிறார்கள்; கார்டனுக்குக் கார்டன் வழிகாட்டினால்  
இருவரும் கழியிலே விழுவார்களே என்றார்.

15 அப்பொழுது, பதூரா அவரைப் பார்த்து: இந்த  
உவமையை எங்களுக்கு விளக்கிச்சொல்லவேண்டும்  
என்றான். 16 அதற்கு இயசே: நீங்களும்

இன்னும் உணர்வில்லாதவர்களாக இருக்கிறீர்களா?

17 வாய்க்குள்ளே புகிறதல்லாம் வயிற்றுக்குள்  
சென்று ஆசனவழியாகக் கழிந்துபுகும் என்பதை  
நீங்கள் இன்னும் அறியவில்லையா? 18 வாயிலிருந்து  
புறப்புகிறவைகள் இருதயத்திலிருந்து புறப்பட்டவரும்;  
அவகைளே மனிதனைத் தீட்டிப்படுத்தும்.

மத்தியே அத்தியாயம் 15:1959மத்தியே அத்தியாயம் 15:28

19 எப்படியென்றால், இரூதயத்திலிருந்து பொல்லாத சிந்தனகைளும், கசெலபாதகங்களும், விபசாரங்களும், வசீசித்தனங்களும், களவுகளும், பபெய்ச்சாட்சிகளும், அவதூறிகளும் பூறப்பட்டுவரம். 20 இவகைளே மனிதனைத் தீட்டுப்படுத்தும்; ககைளகைக் கழுவாமல் சாப்பிடுகிறதூ மனிதனைத் தீட்டுப்படுத்தாதூ என்றார்.

*கானானியப் பண்ணின் விசுவாசம்*

21 பின்பூ, இயசே அந்த இடத்தகைவிட்டுப் பூறப்பட்டூ, தீரூ சீதனேன் பட்டணங்களின் திசகைளகைக் பனேனார். 22 அப்பபெழூதூ, அந்தத் திசகைளில் கூபியிரூக்கிற கானானியப் பண்ணே ஓரூத்தி அவரிடத்தில் வந்தூ: ஆண்டவரே, தாவீதின் காமாரனே, எனக்கூ இரங்கும், என மகள் பிசாசினால் கசெபிய வதேனைப்புகிறாளே என்றூ சசெல்லிக் கலிப்பிட்டாளே. 23 அவளூக்கூ மறூமபெழியாக அவர் ஓரூ வார்த்தயையும் சசெல்லவில்லை. அப்பபெழூதூ அவரூடயை சீடர்கள் வந்தூ: இவள் நம்மபை பின்தபெடர்ந்தூ கலிப்பிடுகிறாளே, இவளை அனூப்பிவிடும் என்றூ அவரகை வணேபிக்ககெண்டார்கள். 24 அதற்கூ அவர்: கானாமற்பனே ஆடூகளாகிய இஸ்ரவலே கூடும்பத்தாரிடத்திற்கூ அனூப்பப்பட்டனேதேவிர, மற்றவர்ககைக் கல்ல என்றார். 25 அவள் வந்தூ: ஆண்டவரே, எனக்கூ உதவிசபெய்யும் என்றூ அவரபை பணினூககெண்டாளே. 26 அவர் அவளைப் பார்த்தூ: பிள்ளகைளின் அப்பத்தகை எடூத்தூ, நாய்க்கூட்டிகளூக்கூப் பனேடூகிறதூ நல்லதல்ல என்றார். 27 அதற்கூ அவள்: உண்மதகைதான் ஆண்டவரே, ஆனாலும் நாய்க்கூட்டிகள் தங்களூடயை எஜமன்களின் மஜேபையிலிருந்தூ விழும் அப்பத்தூணிக்ககைளகைச் சாப்பிடாமே என்றாளே. 28 இயசே அவளூக்கூ மறூமபெழியாக: பண்ணே, உன் விசுவாசம் பரெயதூ; நீ விரும்புகிறபி உனக்கூ

மத்தயோ அத்தியாயம் 15:2960மத்தயோ அத்தியாயம் 15:36

**ஆகக்கடவது** என்றார். அந்த நரேமே அவளாயை மகள் ஆரோக்கியமானாள்.

**இயசோ நான்காயிரம்பரேபைப் போஷித்தல்**

<sup>29</sup> இயசோ அந்த இடத்தவிட்டுப் புறப்பட்டு, கலிலயோக் கடலருகே வந்து, ஒரு மலையின்மேல் ஏறி, அங்கே உட்கார்ந்தார். <sup>30</sup> அப்பொழுது, மூடவர்கள், காரூடர்கள், ஊமையர்கள், ஊனர்கள் மாதவிய அநகேரதை திரளான மக்கள் இயசோவினிடத்தில் அழைத்துவந்து, அவர்களைய அவர் பாதத்திலே வைத்தார்கள்; அவர்களைய அவர் காண்ப்படுத்தினார். <sup>31</sup> ஊமையர் பசோகிறதையும், ஊனர்கள் காணமடகிறதையும், ககைல்கள் மூடங்கியவர்கள் நடக்கிறதையும், காரூடர்கள் பார்க்கிறதையும் மக்கள் கண்டு, ஆச்சரியப்பட்டு, இஸ்ரவேலின் தவேனைய மகிமப்படுத்தினார்கள். <sup>32</sup> பின்பு, இயசோ தம்மூடைய சீடர்களைய அழைத்து: **மக்களாக்காக மனதுராகுகிறேன், இவர்கள் என்னிடத்தில் மூன்று நாட்கள் தங்கியிருந்து சாப்பிட ஒன்றுமில்லாதிருக்கிறார்கள்; இவர்களைய பட்டினியாக அனுப்பிவிட எனக்கு மனதில்லை, வழியிலே சேர்ந்துபோவார்களே** என்றார். <sup>33</sup> அதற்கு அவரூடைய சீடர்கள்: இவ்வளவு திரளான மக்களாக்காத திரும்பியுண்டாகும்படி தவேனைய அப்பங்கள் இந்த வனாந்திரத்திலே நமக்கு எப்படி கிடக்கும் என்றார்கள். <sup>34</sup> அதற்கு இயசோ: **உங்களிடம் எத்தனைய அப்பங்கள் உண்டு என்று கட்டார்.** அவர்கள்: ஏழு அப்பங்களும் சில சிறு மீன்களும் உண்டு என்றார்கள். <sup>35</sup> அப்பொழுது அவர் மக்களையத் தரையில் பந்தியிருக்கக் கட்டளையிட்டு, <sup>36</sup> அந்த ஏழு அப்பங்களையும் அந்த மீன்களையும் எடுத்து, நன்றிசலுத்தி, பிட்டுத் தம்மூடைய சீடர்களிடத்தில்

மத்தயோ அத்தியாயம் 15:37 61 மத்தயோ அத்தியாயம் 16:5

கொடுத்தார்; சீடர்கள் மக்களுக்குப் பரிமாறினார்கள். <sup>37</sup> எல்லோரும் சாப்பிட்டுத் திரும்பியடைந்தார்கள்; மீதியான அப்பத்துணிக்ககைகளை ஏழு கிடகைள்நிறைய எடுத்தார்கள். <sup>38</sup> பண்களும் பிள்ளகைகளும்தவிர, சாப்பிட்ட ஆண்கள் நான்காயிரம்பரோக இருந்தார்கள். <sup>39</sup> அவர் மக்களை அனுப்பிவிட்டு படகில் ஏறி, மத்தலாவின் எல்கைக்கு வந்தார்.

## அத்தியாயம் 16

*அடயாளம் கட்ட பரிசயேர்களும் சதுசயேர்களும்*

<sup>1</sup> பரிசயேர்களும், சதுசயேர்களும் அவரசைச் சோதிக்கும்படி அவரிடத்தில் வந்து: வானத்திலிருந்து ஓர் அடயாளத்ததை தங்களுக்குக் காண்பிக்கவண்டும் என்று கட்டார்கள். <sup>2</sup> அவர்களுக்கு அவர் மறாமொழியாக: மாலநரேமாகிறபோது சவ்வானமிட்டிருக்கிறது, அதினால் அமதியாக இருக்கும் என்று சொல்லுகிறீர்கள். <sup>3</sup> உதயமாகிறபோது, சவ்வானமும் மந்தாரமமாக இருக்கிறது, அதினால் இன்றைக்குக் காற்றும் மழையும் உண்டாகும் என்று சொல்லுகிறீர்கள். மாயக்காரர்களே, வானத்தின் தோற்றத்தை நிதானிக்க உங்களுக்குத் தெரியாமே, காலங்களின் அடயாளங்களை நிதானிக்க உங்களால் கலடாதா? <sup>4</sup> இந்தப் பல்லாத விபசார சந்ததியார் அடயாளம் தடூகிறார்கள்; யானா தீர்க்கதரிசியின் அடயாளமதேவிர வறூ அடயாளம் இவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படுவதில்லை என்று சொல்லி, அவர்களைவிட்டுப் பறப்பட்டுப்பானார்.

*பரிசயேர்கள் சதுசயேர்களின் பானித்த மாவ*

<sup>5</sup> அவருடயை சீடர்கள் அக்கரயைச் சரேந்தபோது, அப்பங்களைக் கொண்டுவர மறந்துபானார்கள்.

மத்தயே அத்தியாயம் 16:6 62 மத்தயே அத்தியாயம் 16:14

6 இயசே அவர்களைப் பார்த்து: பரிசயேர்கள் சதுசயேர்கள் என்பவர்களின் பூளித்த மாவகைக்கூறித்து எச்சரிக்கையாக இருங்கள் என்றார். 7 நாம் அப்பங்களகைக் கண்டுவராததினால் இப்பிச் சடால்லுகிறார் என்று அவர்கள் தங்களுக்கூள்ளே யசேனபைண்ணிக்கொண்டார்கள். 8 இயசே அதை அறிந்து: விசுவாசக்கூறவைள்ளவர்களே, அப்பங்களகைக் கண்டுவராததைக்கூறித்து நீங்கள் உங்களுக்கூள்ளே யசேனபைண்ணுகிறதுன்ன? 9 இன்னும் நீங்கள் உணரவில்லையா? ஐந்து அப்பங்களகை ஐயாயிரம்பரேக்கூப் பகிர்ந்ததையும், மீதியானதை எத்தனைக் கலடகைள்ளிறயை எடுத்தீர்கள் என்பதையும்; 10 ஏழு அப்பங்களகை நாலாயிரம் பரேக்கூப் பகிர்ந்ததையும், மீதியானதை எத்தனைக் கலடகைள்ளிறயை எடுத்தீர்கள் என்பதையும் நீங்கள் நினவாகூராமலிருக்கிறீர்களா? 11 பரிசயேர்கள் சதுசயேர்கள் என்பவர்களின் பூளித்த மாவிறகை எச்சரிக்கையாக இருக்கவண்டும என்று நான் சனென்னது அப்பத்தைக்கூறித்துச் சடால்லவில்லை என்று நீங்கள் உணராதிருக்கிறது எப்படி என்றார். 12 அப்பொழுது, அவர் அப்பத்தின் பூளித்த மாவகைக்கூறித்து எச்சரிக்கையாக இருக்கவண்டுமென்று சடால்லாமல், பரிசயேர்கள் சதுசயேர்கள் என்பவர்களின் உபதசேத்தகைக்கூறித்ததே அப்பிச் சனென்னார் என்று அறிந்துகொண்டார்கள்.

*கிறிஸ்துவகைக்கூறித்து பதேரூவின் அறிக்கை*

13 பின்பு, இயசே பிலிப்பு சசெரியாவின் பட்டணத்திற்கு வந்தபதே, தம்முடைய சீடர்களைப் பார்த்து: மனிதகூமாரனாகிய என்னை மக்கள் யார் என்று சடால்லுகிறார்கள் என்று கட்டீடார். 14 அதற்கு அவர்கள்: சிலர் உம்மையசேவான்ஸ்நானன் என்றும், சிலர் எலியா என்றும்; வறூசிலர் எரமீயா அல்லது

மத்தயோ அத்தியாயம் 16:1563மத்தயோ அத்தியாயம் 16:22

தீர்க்கதரிசிகளில் ஓராவர் என்றும் சசொல்லுகிறார்கள் என்றார்கள். <sup>15</sup> அப்பொழுது அவர்: நீங்கள் என்னை யார் என்று சசொல்லுகிறீர்கள் என்று கட்டார். <sup>16</sup> சீமோன்பதோரூ மறுமொழியாக: நீர் ஜீவனுள்ள தவேனுடைய குமாரனாகிய கிறிஸ்து என்றான். <sup>17</sup> இயசோ அவனைப் பார்த்து: யானாவின் குமாரனாகிய சீமோனே, நீ பாக்கியவான்; மாம்சமும் இரத்தமும் இதனை உனக்கு வளெப்படுத்தவில்லை, பரலோகத்திலிருக்கிற என் பிதா இதனை உனக்கு வளெப்படுத்தினார். <sup>18</sup> மலேமும், நான் உனக்குச் சசொல்லுகிறேன், நீ பதோரூவாய் இருக்கிறாய், இந்தக் கல்லின்மலே என் சபையைக் கட்டுவனே; பாதாளத்தின் வாசல்கள் அதனை மறேகொள்வதில்லை. <sup>19</sup> பரலோகராஜ்யத்தின் திறவாகுல்களனை நான் உனக்குத் தராவனே; பரலோகத்திலே நீ கட்டுகிறது எதுவனே அது பரலோகத்திலும் கட்டப்பட்டிருக்கும், பரலோகத்திலே நீ கட்டவிழ்ப்பது எதுவனே அது பரலோகத்திலும் கட்டவிழ்க்கப்பட்டிருக்கும் என்றார். <sup>20</sup> அப்பொழுது, தாம் கிறிஸ்துவாகிய இயசோ என்று ஓராவருக்கும் சசொல்லாதபடிக்குத் தம்முடைய சீடர்களுக்குக் கட்டளையிட்டார்.

### இயசோ தன் பாடுகளனை மூன்னறிவித்தல்

<sup>21</sup> அதுமாதல் இயசோ, தாம் எருசலமேக்கூப்பமேய், மலிப்பர்களாலும் பிரதான ஆசாரியர்களாலும், வதேபண்டிதர்களாலும் பல பாடுகள்பட்டு, கலெலயுண்டூ, மலின்றாம்நாளில் உயிரனேடூ எழுந்திருக்கவனேட்டும் என்பதனைத் தம்முடைய சீடர்களுக்குச் சசொல்லத்தனெங்கினார். <sup>22</sup> அப்பொழுது, பதோரூ அவரைத் தனியனே அழைத்துக்கனெண்டூபமேய்: ஆண்டவனே, இது உமக்கு சம்பவிக்கக்கூடாதனே, இது உமக்குச் சம்பவிப்பதில்லை என்று அவரைக்

மத்தயோ அத்தியாயம் 16:23 64 மத்தயோ அத்தியாயம் 17:2

கடிந்துகொள்ளத்தொடங்கினான். <sup>23</sup> அவரோ திரும்பி, பதோராவைப் பார்த்து: எனக்குப் பின்னாகப்போ, சாத்தானே, நீ எனக்கு இடறலாக இருக்கிறாய்; தவேனுக்குரியவகைகளைச் சிந்திக்காமல் மனிதர்களுக்கூரியவகைகளைச் சிந்திக்கிறாய் என்றார். <sup>24</sup> அப்பொழுது, இயசோ தம்முடைய சீடர்களைப் பார்த்து: ஒருவன் என்னைப் பின்பற்றிவரவிரும்பினால், அவன் தன்னதைதான் வறொத்து, தன் சிலுவையை எடுத்துக்கொண்டு என்னைப் பின்பற்றவேண்டும். <sup>25</sup> தன் ஜீவனை இரட்சிக்க விரும்புகிறவன் அதை இழந்துபோவான்; என்னிமித்தமாகத் தன் ஜீவனை இழந்துபோகிறவன் அதைக் கண்டடவான். <sup>26</sup> மனிதன் உலகம் முழுவதையும் ஆதாய்ப்படுத்திக்கொண்டாலும், தன் ஜீவனை நஷ்டப்படுத்தினால் அவனுக்கு லாபம் என்ன? மனிதன் தன் ஜீவனுக்கு இணையாக என்னத்தைக் கொடுப்பான்? <sup>27</sup> மனிதகாமாரன் தம்முடைய பிதாவின் மகிமையைப் பொருந்தினவராகத் தம்முடைய துதிதர்களோடு வருவார்; அப்பொழுது, அவனவன் செயல்களுக்கூத்தக்கதாக அவனவனுக்குப் பலனளிப்பார். <sup>28</sup> இங்கே நிற்கிறவர்களில் சிலர் மனிதகாமாரன் தம்முடைய ராஜ்யத்தில் வருவதைக் காண்பதற்குமுன், மரணத்தைக் காண்பதில்லை என்று, உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

## அத்தியாயம் 17

*இயசோ மரூரூபமாகுதல்*

<sup>1</sup> ஆறா நாட்களுக்கூப்பின்பு, இயசோ பதோராவையும் யாக்கோபையும் அவனுடைய சகோதரனாகிய யோவானையும் கலிப்பிக்கொண்டு தனித்திரும்பி உயர்ந்த மலையின்மேல்போய், <sup>2</sup> அவர்களுக்கு முன்பாக

மத்தயே அத்தியாயம் 17:3 65 மத்தயே அத்தியாயம் 17:12

மறுரலிபமடன்தார்; அவருடயை மாகம் சலரியனப்போலப்  
பிரகாசித்தது, அவருடயை உடன ஒளியப்போல  
வனென்மயானது. <sup>3</sup> அப்பொழுது மோசயேம்

எலியாவும் அவரோட பசோகிறவர்களாக அவர்களூக்காக  
காணப்பட்டார்கள். <sup>4</sup> அப்பொழுது பதோரூ இயசோவப  
பார்த்து: ஆண்டவரே, நாம் இங்கே இருக்கிறத  
நல்லது; உமக்கு விரும்பமானால், இங்கே உமக்கு ஒரு  
கலிடாரமும், மோசகேக்கு ஒரு கலிடாரமும், எலியாவிற்கு  
ஒரு கலிடாரமமாக, மலின்று கலிடாரங்களைப் பனோவனேம்  
என்றான். <sup>5</sup> அவன் பசோம்போது, இதனே, ஒளியாள  
ஒரு மகேம் அவர்கள்மலே நுழலிட்டது. இவர் என்னுடயை

நசோகாமாரன், இவரில் பரியமாக இருக்கிறனே, இவரூக்காச்  
சவிகனொடங்கள் என்று அந்த மகேத்திலிருந்து  
ஒரு சத்தம் உண்டானது. <sup>6</sup> சீடர்கள் அதகைக்கேடூ,  
மாகங்குப்பாற விழுந்து, மிகவும் பயந்தார்கள்.

<sup>7</sup> அப்பொழுது, இயசோ வந்து, அவர்களதைத் தனெடூ:  
எழுந்திராங்கள், பயப்படாமலிராங்கள் என்றார். <sup>8</sup> அவர்கள்  
தங்களூடயை கண்களை ஏறனெுத்துப் பார்க்கும்போது  
இயசோவதைத்தவிர வறேனொருவரயைம் காணவில்லை.

<sup>9</sup> அவர்கள் மலயிலிருந்து இறங்குகிறபோது, இயசோ  
அவர்களதைப் பார்த்து: மனிதகாமாரன் மரித்தனேரிலிருந்து  
உயிரனோடூ எழுந்திரூக்கும்வரகைக்கும் இந்தத் தரிசனத்தகை  
ஒருவரூக்கும் சொல்லவனெண்டாம் என்று கட்டளையிட்டார்.

<sup>10</sup> அப்பொழுது, அவருடயை சீடர்கள் அவரப  
பார்த்து: அப்படியானால் எலியா மூந்தி வரவனெண்டும்  
என்று வதேபண்டிதர்கள் சொல்லுகிறார்கள்னே,  
அது எப்படியனென்று கனெடார்கள். <sup>11</sup> இயசோ

அவர்களூக்கூ மறுமனெழியாக: எலியா மூந்திவந்து  
எல்லாவற்றயைம் ஒழங்குபுத்துவது உன்மதைான்.

<sup>12</sup> ஆனாலும், எலியா வந்தாயிற்று என்று உங்களூக்கூச்

மத்தயோ அத்தியாயம் 17:1366மத்தயோ அத்தியாயம் 17:20

சொல்லுகிறேன்; அவனை அறியாமல் தங்களுடைய விரும்பப்படி அவனுக்குச் செய்தார்கள்; இவ்விதமாக மனிதகாமாரணம் அவர்களால் பாடாகள்படுவார் என்றார். <sup>13</sup> அவர் யோவான்ஸ்நானனைக்கூறித்துத் தங்களுக்குச் சொன்னார் என்று சீடர்கள் அப்பொழுது அறிந்துகொண்டார்கள்.

### பிசாசு பிடித்திருந்த சிறுவன் காணாமடதைல்

<sup>14</sup> அவர்கள் மக்களிடத்தில் வந்தபோது, ஓரா மனிதன் அவரிடத்தில் வந்து, அவர் மன்பாக முழங்கால்பிடிபட்டான்: <sup>15</sup> ஆண்டவரே, என் மகனுக்கு இரங்கும், அவன் வலிப்பு வியாதியினால் கடுபிய வதேனைப்புகிறான்; அடிக்கடி தீயிலும், அடிக்கடி தண்ணீரிலும் விழுகிறான். <sup>16</sup> அவனை உம்முடைய சீடர்களிடம் கண்டுபிடித்துவந்தேன்; அவனை காணமாக்க அவர்களால் மூடியாமற்போனது என்றான். <sup>17</sup> இயேசு மறுமொழியாக: விசுவாசமில்லாத மாறுபாடள்ள சந்ததியே, எதுவரகைக்கும் நான் உங்களோடு இருப்பேன்? எதுவரகைக்கும் உங்களிடம் பொறுமையாக இருப்பேன்? அவனை என்னிடத்தில் கண்டுபிடிப்பார்கள் என்றார். <sup>18</sup> இயேசு பிசாசை அடித்தார்; உடனே அது அவனைவிட்டுப் வளையியபோனது; அந்த நேரமே அந்த இளஞன் காணமானான். <sup>19</sup> அப்பொழுது, சீடர்கள் இயேசுவினிடத்தில் தனிமையில் வந்து: அதைத் துரத்திவிட எங்களால் ஏன் மூடியாமற்போனது என்று கண்டார்கள். <sup>20</sup> அதற்கு இயேசு: உங்களுடைய விசுவாசக்கூறவினால்தான்; கடகூவிதயைளவா விசுவாசம் உங்களுக்கு இருந்தால் நீங்கள் இந்த மலையைப் பார்த்து, இந்த இடத்தைவிட்டு அப்பாறம் போ என்று சொல்ல அது அப்பாறம் போகும்; உங்களால் செய்யமுடியாத காரியம் ஒன்றுமிராது என்று

உண்மையாகவே உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன். <sup>21</sup> இந்த வகைப் பிசாசு ஜபெத்தினாலும் உபவாசத்தினாலும்தேவிர மற்ற எவ்விதத்தினாலும் ஸூறப்பட்டப்போகாது என்றார். <sup>22</sup> அவர்கள் கலிலயோவிலே வாழ்ந்தபோது, இயசோ அவர்களனைப் பார்த்து: மனிதகாமாரன் மனிதர்களையே கைகளில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவார். <sup>23</sup> அவர்கள் அவரைக் கொலசெய்வார்கள்; ஆனாலும் மலின்றாம்நாளிலே உயிரோடு எழுந்திரும்பார் என்றார். அவர்கள் மிகுந்த துக்கமடைந்தார்கள்.

### தவோலய வரி

<sup>24</sup> அவர்கள் கப்பர்நகலில் வந்தபோது, வரிப்பணம் வாங்குகிறவர்கள் பதோரூவினிடத்தில் வந்து: உங்களுடைய பதோகர் வரிப்பணம் சலெத்துகிறதில்லையா என்று கட்டார்கள்; சலெத்துகிறார் என்றான். <sup>25</sup> அவன் வீட்டிற்குள் வந்தபோது, அவன் பசோகிறதற்கு மான்மமே இயசோ அவனைப் பார்த்து: சீமோனே, உனக்கு எப்படித் தோன்றுகிறது? பரிமியின் ராஜாக்கள் வருமானவரியையும் மற்ற வரியையும் தங்களுடைய பிள்ளைகளிடத்திலோ, அந்நியர்களிடத்திலோ, யாரிடத்தில் வாங்குகிறார்கள் என்று கட்டார். <sup>26</sup> அதற்குப் பதோரூ: அந்நியர்களிடத்தில் வாங்குகிறார்கள் என்றான். இயசோ அவனைப் பார்த்து: அப்படியானால் பிள்ளைகள் அதைச் சலெத்தவனேப்பியதில்லையே. <sup>27</sup> ஆனாலும், நாம் அவர்களுக்கா இடறலாக இல்லாதபிக்கு, நீ கடலுக்கப்போய், தலிண்டில்போட்டு, மூதலாவது அகப்புகிற மீனைப் பிடித்து, அதின் வாயதை திறந்துபார்; ஓர் வள்ளிக்காசைக் காண்பாய்; அதை எடுத்து எனக்காகவும் உனக்காகவும் அவர்களிடம் கொடு என்றார்.

## அத்தியாயம் 18

பரலகோகராஜ்யத்தில் பரெரியவன்

<sup>1</sup> அந்த நரேத்திலலே சீடர்கள் இயசேவினிடத்தில் வந்தா: பரலகோகராஜ்யத்தில் எவன் பரெரியவனாக இருப்பான் என்று கட்டார்கள். <sup>2</sup> இயசே ஒரு பிள்ளையைத் தம்மிடத்தில் அழைத்து, அதை அவர்கள் நடுவே நிறுத்தி: <sup>3</sup> நீங்கள் மனந்திரும்பிப் பிள்ளைகளைப்போல மாறாவிட்டால், பரலகோகராஜ்யத்தில் பிரவசேசுக்கமாட்டீர்கள் என்று, உண்மையாகவலே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். <sup>4</sup> ஆகவலே, இந்தப் பிள்ளையைப்போலத் தன்னைத் தாழ்த்துகிறவன் எவனலே, அவனலே பரலகோகராஜ்யத்தில் பரெரியவனாக இருப்பான். <sup>5</sup> இப்பிப்பட்ட ஒரு பிள்ளையை என் நாமத்தினிமித்தம் ஏற்றுக்கொள்ளுகிறவன் என்னை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறான். <sup>6</sup> என்னிடத்தில் விசுவாசமாக இருக்கிற இந்தச் சிறியவர்களில் ஒருவனுக்கு இடறல் உண்டாக்குகிறவன் எவனலே, அவனுடயை கழுத்தில் மாவரகைக்கும் கல்லகை கட்டி, கடலின் ஆழத்திலலே அவனை அமிழ்த்துகிறது அவனுக்கு நலமாக இருக்கும். <sup>7</sup> இடறல்களினிமித்தம் உலகத்திற்கு ஐயலே, இடறல்கள் வருவது அவசியம், ஆனாலும் எந்த மனிதனால இடறல் வருகிறதுலே, அவனுக்கு ஐயலே! <sup>8</sup> உன் கயைவது உன் காலாவது உனக்கு இடறல் உண்டாக்கினால், அதை வடெட்டி எறிந்துபோட; நீ இரண்டு கயைடயைவனாக, அல்லது இரண்டு காலுடயைவனாக நித்திய அக்கினியிலலே தள்ளப்படுவதலைவிட, மூடவனாக, அல்லது ஊனனாக, நித்தியஜீவனுக்குள் பிரவசேசுப்பது உனக்கு நலமாக இருக்கும். <sup>9</sup> உன் கண் உனக்கு இடறல் உண்டாக்கினால், அதைப் பிடுங்கி எறிந்துபோட; இரண்டு கண்ணுடயைவனாக எரிநகத்தில் தள்ளப்படுவதலைவிட,

மத்தயோ அத்தியாயம் 18:1069மத்தயோ அத்தியாயம் 18:16

ஒற்றைக் கண்ணாக நித்தியஜீவனுக்காள் பிரவசீப்பது உனக்கு நலமாக இருக்கும்.

**காணாமல்போன ஆடுபற்றிய உவமை**

10 இந்தச் சிறியவர்களில் ஒருவனையும் அற்பமாக எண்ணாதபடிக்கு எச்சரிக்கையாக இருங்கள்; அவர்களாக்கூரிய தவேதலிதர்கள் பரலகேகத்திலே என் பரமபிதாவின் சமுகத்தை எப்போதும் தரிசிக்கிறார்கள் என்று உங்களாக்காச் சொல்லுகிறேன். 11 மனிதகுமாரன் இழந்துபோனதை இரட்சிக்க வந்தார். 12 உங்களாக்கு எப்படித் தளேன்றுகிறது? ஒரு மனிதனுக்கு நூறு ஆடுகளிருக்க, அவகையில் ஒன்று காணாமற்போனால், அவன் மற்றத் தண்ணெற்றொன்பது ஆடுகளையும் மலகையில் விட்டுப்போய் காணாமற்போனதைத் தடோமலிராப்பானோ? 13 அவன் அதகைக் கண்டாபிடித்தால், காணாமல்போகாத தண்ணெற்றொன்பது ஆடுகளகைக்காறித்து மகிழ்ச்சியாக இருக்கிறதவிட, அந்த ஒன்றகைக்காறித்து அதிக மகிழ்ச்சியாக இராப்பான் என்று உண்மயாகவலே உங்களாக்காச் சொல்லுகிறேன். 14 இவ்விதமாக, இந்தச் சிறியவரில் ஒருவன்கூட, அழிந்துபோவது பரலகேகத்திலிராக்கிற உங்களாடயை பிதாவின் விராப்பமல்ல.

**உனக்கு விரகோதமாக காற்றம் செய்யும் சககோதரன்**

15 உன் சககோதரன் உனக்கு விரகோதமாகக் காற்றம் செய்தால், அவனிடத்தில் பகாய், நீயும் அவனும் தனிமயாக இராக்காம்பகோது, அவன் காற்றத்தை அவனுக்கு உணர்த்து; அவன் உனக்காச் சலெவிகொடுத்தால், உன் சககோதரனை ஆதாயப்படுத்திக்கொண்டாய். 16 அவன் சலெவிகொடுக்காமற்போனால், இரண்டா மலின்று சாட்சிகளாடயை ஒப்புதல்களினாலலே காரியங்களல்லாம்

மத்தயோ அத்தியாயம் 18:1770மத்தயோ அத்தியாயம் 18:23

ஊறுதிப்படும்படி இரண்டொருவரை உன்னுடனே  
அழைத்துக்கொண்டு போ. <sup>17</sup> அவர்களுக்கும்  
அவன் சவிகொடாக்காமற்போனால், அதை  
சபைக்குத் தரெய்ப்படுத்து; சபைக்கும்  
சவிகொடாக்காமற்போனால், அவன்  
உனக்கு வறோமார்க்கத்தான்போலவும் வரி  
வசலிப்பவனைப்போலவும் இருப்பானாக. <sup>18</sup> உலகத்திலே  
நீங்கள் எவகைகளைக் கட்டுவீர்களோ அவகைகள்  
பரலகைத்திலும் கட்டப்பட்டிருக்கும்; உலகத்திலே  
நீங்கள் எவகைகளைக் கட்டவிழ்ப்பீர்களோ அவகைகள்  
பரலகைத்திலும் கட்டவிழ்க்கப்பட்டிருக்கும்  
என்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச்  
சொல்லுகிறேன். <sup>19</sup> அல்லாமலும், உங்களில்  
இரண்டாபரே தாங்கள் வணேடிக்கொள்ளப்போகிற  
எந்தக் காரியத்தகைக்கூறித்தாவது பரிமியிலே  
ஓராமனப்பட்டிருந்தால், பரலகைத்தில் இருக்கிற என்  
பிதாவினால் அது அவர்களுக்கு உண்டாகும் என்று  
உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். <sup>20</sup> ஏனென்றால்,  
இரண்டாபராவது மலின்றுபராவது என் நாமத்தினாலே  
எங்கே கலியிருக்கிறார்களோ, அங்கே அவர்கள் நடுவிலே  
இருக்கிறேன் என்றார்.

*இரக்கமற்ற ஊழியனைப்பற்றிய உவமை*

<sup>21</sup> அப்பொழுது, பதோரா அவரிடத்தில் வந்தா:  
ஆண்டவரே, என் சகோதரன் எனக்கு விரகோதமாகக்  
கூற்றம் செய்துவந்தால், நான் எத்தனைமுறை  
மன்னிக்கவண்டும்? ஏழுமுறை மட்டாமோ என்று  
கேட்டான். <sup>22</sup> அதற்கு இயசோ: ஏழுமுறை  
மாத்திரமல்ல, ஏழுமுறைமுறைமட்டும் என்று  
உனக்குச் சொல்லுகிறேன். <sup>23</sup> எப்படியென்றால்,  
பரலகைராஜ்யம் தன் வலகைக்காரர்களிடத்தில்

மத்தயோ அத்தியாயம் 18:2471மத்தயோ அத்தியாயம் 18:32

கணக்கூப்பார்க்கவண்டும்மென்றிருந்த ஒரு ராஜாவிற்கு  
ஒப்பாக இருக்கிறது. 24 அவன் கணக்கூப்பார்க்கத்  
தொடங்கினபோது, பத்தாயிரம் வள்ளிப்பணம்  
கடன்பட்டவன் ஒருவனை அவனுக்கு மூன்பாகக்  
கொண்டுவந்தார்கள். 25 கடனதைத்தீர்க்க அவனால்  
மூடியாதபடியால், அவனுடைய எஜமான் அவனையும்  
அவனுடைய மனைவியையும் பிள்ளைகளையும்,  
அவனுக்கு இருந்த எல்லாவற்றையும் விற்று,  
கடனதைத்தீர்க்கும்படிக் கட்டளையிட்டான். 26 அப்பொழுது,  
அந்த வலேக்காரன் காலில் விழுந்து வணங்கி:  
எஜமானனே! என்னிடத்தில் பொறுமையாக இரும்,  
எல்லாவற்றையும் உமக்குக் கொடுத்துத்தீர்க்கிறேன்  
என்றான். 27 அந்த வலேக்காரனுடைய எஜமான்  
மனமிரங்கி, அவனை விடுதலையெய்து, கடனையும்  
அவனுக்கு மன்னித்துவிட்டான். 28 அப்படியிருக்க, அந்த  
வலேக்காரன் பூறப்பட்டும்போகும்போது, தன்னிடத்தில்  
நூறு வள்ளிக்காசுகள் கடன்பட்டிருந்தவனாகிய  
தன்னுடைய உன்வலேக்காரர்களில் ஒருவனைப்  
பார்த்து, அவனைப் பிடித்து, கழுத்தை நூறித்து:  
நீ வாங்கின கடனை எனக்குக் கொடுத்துத்  
தீர்க்கவண்டும் என்றான். 29 அப்பொழுது  
அவனுடைய உன்வலேக்காரன் அவன் காலிலே  
விழுந்து: என்னிடத்தில் பொறுமையாக இரும்,  
எல்லாவற்றையும் உமக்குக் கொடுத்துத் தீர்க்கிறேன்  
என்று, அவனை வணைபிக்கொண்டான். 30 அவனோ  
சம்மதிக்காமல், போய், அவன் வாங்கின கடனைக்  
கொடுத்துத்தீர்க்கும்வரகையும் அவனைச்  
சிறைச்சாலையில் வைத்தான். 31 நடந்ததை  
அவனுடைய உன்வலேக்காரர்கள் பார்த்து, மிகவும்  
தூக்கப்பட்டும், எஜமானிடத்தில் வந்து, நடந்ததையெல்லாம்  
அறிவித்தார்கள். 32 அப்பொழுது அவனுடைய எஜமான்

மத்தயோ அத்தியாயம் 18:33 72 மத்தயோ அத்தியாயம் 19:5

அவனை அழைப்பித்து: பொல்லாத வலகைக்காரனே, நீ என்னை வண்பிக்கொண்டபியினால் அந்தக் கடன் மூழுவதையும் உனக்கு மன்னித்துவிட்டனே. <sup>33</sup> நான் உனக்கு இரங்கினதுபோல, நீயும் உன் உன்வலகைக்காரனுக்கு இரங்கவண்டாமமே என்று சொல்லி, <sup>34</sup> அவனுடைய எஜமான் கபோமடனந்து, அவன் வாங்கின கடனையெல்லாம் தனக்குக் கொடுத்துத்தீர்க்கும்வரகைக்கும் தண்பிக்கிறவர்களிடத்தில் அவனை ஒப்புக்கொடுத்தான். <sup>35</sup> நீங்களும் அவனவன் தன்தன் சகோதரன் செய்த தப்பிதங்களை மனப்பிர்வமாக மன்னிக்காமற்போனால், என் பரமபிதாவும் உங்களுக்கு இப்பியயே செய்வார் என்றார்.

## அத்தியாயம் 19

*விவாகரத்தப்பற்றிய இயசேவின் பபோதனை*

<sup>1</sup> இயசே இந்த வசனங்களைச் சொல்லிமுடித்தபின்பு, அவர் கலிலயோவாவிட்டு யோர்தானாக்கு அக்கரையான யுதயோவிற்கு வந்தார். <sup>2</sup> திரளான மக்கள் அவருக்குப் பின்னே சன்றார்கள்; அந்த இடத்தில் அவர்களையே கணமாக்கினார். <sup>3</sup> அப்பொழுது, பரிசயேர்கள் அவரைச் சோதிக்கவண்டமென்று அவரிடத்தில் வந்து: கணவனானவன் தன் மனைவியை எந்தக்காரணத்தினாலாவது விவாகரத்து செய்வது நியாயமா என்று கேட்டார்கள். <sup>4</sup> அவர்களுக்கு அவர் மறுமொழியாக: ஆரம்பத்திலே மனிதர்களை உண்டாக்கினவர் அவர்களையே ஆணும் பண்ணுமாக உண்டாக்கினார் என்பதையும், <sup>5</sup> இதினிமித்தம் கணவனானவன் தன் தகப்பனையும் தாயையும்விட்டுத் தன் மனைவியோடு இணைந்திருப்பான்; அவர்கள் இருவரும் ஒரே சரீரமாக இருப்பார்கள் என்று அவர்

சொன்னதையும், நீங்கள் வாசிக்கவில்லையா? <sup>6</sup> இப்படி இருக்கிறபடியினால், அவர்கள் இருவர்களாக இல்லாமல், ஒரே சரீரமாக இருக்கிறார்கள்; ஆகவே, தவேன் இணைத்ததை மனிதன் பிரிக்காதிருக்கவேண்டும் என்றார். <sup>7</sup> அதற்கு அவர்கள்: அப்படியானால், விடுதலைப்பத்திரம் கடுத்து, அவளை விவாகரத்து செய்யலாம் என்று மோசே ஏன் கட்டளையிட்டார் என்றார்கள். <sup>8</sup> அதற்கு அவர்: உங்களுடைய மனைவிகளை விவாகரத்து செய்யலாம் என்று உங்களுடைய இருதயக்கடின்னிமித்தம் மோசே உங்களுக்கு இடங்கொடுத்தார்; ஆரம்பமாதலாய் அப்படியிருக்கவில்லை. <sup>9</sup> ஆதலால், எவனாவது தன் மனைவி வசீத்தனம் செய்தினிமித்தமயேன்றி, அவளை விவாகரத்து செய்துவிட்டு வேறொரு பண்ணைத் திருமணம்செய்தால், அவன் விபசாரம் செய்கிறவனாக இருப்பான்; விவாகரத்து செய்யப்பட்டவளைத் திருமணம் செய்கிறவனும் விபசாரம் செய்கிறவனாக இருப்பான் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார். <sup>10</sup> அவருடைய சீடர்கள் அவரைப் பார்த்து: மனைவியைப்பற்றி கணவனுடைய காரியம் இப்படியிருந்தால், திருமணம்செய்கிறது நல்லதல்ல என்றார்கள். <sup>11</sup> அதற்கு அவர்: வரம்பற்றவர்களதேவிர மற்றவர்கள் இந்த வார்த்தையை ஏற்றுக்கொள்ளமாட்டார்கள். <sup>12</sup> தாயின் வயிற்றிலிருந்து அண்ணகர்களாகப் பிறந்தவர்களும் உண்டு; மனிதர்களால் அண்ணகர்களாக்கப்பட்டவர்களும் உண்டு; பரலோக ராஜ்யத்தினிமித்தம் தங்களை அண்ணகர்களாக்கிக்கொண்டவர்களும் உண்டு; இதை ஏற்றுக்கொள்ள வல்லவன் ஏற்றுக்கொள்வாண்டும் என்றார்.



மத்தயோ அத்தியாயம் 19:2275மத்தயோ அத்தியாயம் 19:29

சற்குணனாக இருக்கவிரும்பினால், பாயே, உனக்கு உண்டானவகைளை விற்று, தரித்திரர்களுக்குக் கொடும், அப்பொழுது பரலோகத்தில் உனக்குச் செல்வம் உண்டாயிருக்கும்; பின்பு என்னைப் பின்பற்றிவா என்றார். <sup>22</sup> அந்த வாலிபன் மிகுந்த ஆஸ்தியாள்ளவனாக இருந்தபடியால், இயசோ சொன்னவகைளைக் கட்டப்பொழுது, துக்கமடைந்தவனாகப் பாயேவிட்டான். <sup>23</sup> அப்பொழுது, இயசோ தம்முடைய சீடர்களைப் பார்த்து: செல்வந்தன் பரலோகராஜ்யத்தில் பிரவசிப்பது சூலபமல்லவென்று, உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். <sup>24</sup> மலேமும் செல்வந்தன் தவேனுடைய ராஜ்யத்தில் பிரவசிப்பதவிட, ஒட்டகமானது ஊசியின் காதிலே நுழைவது சூலபமாக இருக்கும் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார். <sup>25</sup> அவருடைய சீடர்கள் அதைக்கேட்டு மிகவும் ஆச்சரியப்பட்டும்: அப்படியானால், யார் இரட்சிக்கப்படமுடியும் என்றார்கள். <sup>26</sup> இயசோ, அவர்களைப் பார்த்து: மனிதர்களால் இது முடியாததுதான்; தவேனாலே எல்லாம் முடியும் என்றார். <sup>27</sup> அப்பொழுது, பதோரா அவரைப் பார்த்து: இதோ, நாங்கள் எல்லாவற்றையும்விட்டு, உம்மைப் பின்பற்றினோமே; எங்களுக்கு என்ன கிடைக்கும் என்றான். <sup>28</sup> அதற்கு இயசோ: மறுபிறப்பின் காலத்திலே மனிதகுமாரன் தம்முடைய மகிமையுள்ள சிங்காசனத்தின்மேல் உட்கார்ந்திருக்கும்போது, என்னைப் பின்பற்றின நீங்களும், இஸ்ரவேலின் பன்னிரண்டு கோத்திரங்களையும் நியாயந்தீர்க்கிறவர்களாகப் பன்னிரண்டு சிங்காசனங்களின்மேல் உட்கார்ந்திருப்பீர்கள் என்று, உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். <sup>29</sup> என் நாமத்தினிமித்தம் வீட்டையாவது, சகோதரர்களையாவது, சகோதரிகளையாவது, தகப்பனையாவது, தாயையாவது, மனைவியையாவது,

மத்தயோ அத்தியாயம் 19:30 76 மத்தயோ அத்தியாயம் 20:8

பிள்ளைகளையாவது, நிலங்களையாவது இழந்தவன்  
எவனோ, அவன் நூற்றுமடங்காகப் பற்று,  
நித்தியஜீவனையும் சூதந்தரித்துக்கொள்ளுவான்;  
<sup>30</sup> ஆனாலும், மூந்தினனோர் அநகேர் பிந்தினனோராகவும்,  
பிந்தினனோர் அநகேர் மூந்தினனோராகவும் இரூப்பார்கள்  
என்றார்.

## அத்தியாயம் 20

திராட்சதைதோட்டத்து வலையாட்களைப்பற்றிய  
உவமனை

<sup>1</sup> பரலகோகராஜ்யம் வீட்டெஜமானாகிய ஒரு  
மனிதனுக்கு ஒப்பாக இருக்கிறது; அவன் தன்  
திராட்சதைதோட்டத்திற்கு வலையாட்களை அமர்த்த  
அதிகாலையிலே மாறப்பட்டான். <sup>2</sup> வலையாட்களின்  
நாளொன்றுக்கு ஒரு வள்ளிக்காசு கலிபிபேசி,  
அவர்களைத் தன் திராட்சதைதோட்டத்திற்கு  
அனுப்பினான். <sup>3</sup> காலனை ஒன்பதுமணியளவில் அவன்  
மாறப்பட்டப்போய், கடதைதொழுவிலே சும்மா நிற்கிற வறோ  
சிலரைப் பார்த்து: <sup>4</sup> நீங்களும் திராட்சதைதோட்டத்திற்குப்  
போங்கள், நியாயமானபடி உங்களுக்குக் கலிபி  
கொடுப்பேன் என்றான்; அவர்களும் போனார்கள்.  
<sup>5</sup> மறுபடியும், நண்பகல் பன்னிரண்டுமணிக்கும்,  
மூன்றுமணிக்கும் அவன்போய் அப்படியே செய்தான்.  
<sup>6</sup> ஐந்துமணியளவில் அவன்போய், சும்மா நிற்கிற வறோ  
சிலரைப் பார்த்து: நீங்கள் பகல் முழுவதும் இங்கே சும்மா  
நிற்கிறதென்ன என்று கட்டான். <sup>7</sup> அதற்கு அவர்கள்:  
ஒராவரும் எங்களுக்கு வலையைக் கொடுக்கவில்லை  
என்றார்கள். அவன் அவர்களைப் பார்த்து: நீங்களும்  
திராட்சதைதோட்டத்திற்குப் போங்கள், நியாயமானபடி  
கலிபி பற்றுக்கொள்வீர்கள் என்றான். <sup>8</sup> மாலைநேரத்தில்,  
திராட்சதைதோட்டத்தின் எஜமான் தன் நிர்வாகியைப்

மத்தயோ அத்தியாயம் 20:9 77 மத்தயோ அத்தியாயம் 20:18

பார்த்து: நீ வலேயைட்களை அழைத்து, பிந்தி வந்தவர்கள் தடெடங்கி மாதலில் வந்தவர்கள்வரகைக்கும் அவர்களுக்காகக் கலிலிகொடெ என்றான். <sup>9</sup> அப்பொழுது ஐந்துமணியளவில் சரேக்கப்பட்டவர்கள் வந்து ஆளுக்கூ ஒவ்வொரு வளெள்ளிக்காசு வாங்கினார்கள். <sup>10</sup> முந்தி சரேக்கப்பட்டவர்கள் வந்து, தங்களுக்கூ அதிக கலிலி கிடகைக்கும் என்று நினதைத்தார்கள், அவர்களும் ஆளுக்கூ ஒவ்வொரு வளெள்ளிக்காசு வாங்கினார்கள். <sup>11</sup> வாங்கிக்கொண்டெ, வீட்டெஜமானைப் பார்த்து: <sup>12</sup> பிந்திவந்தவர்களாகிய இவர்கள் ஒருமணிநேரம்மட்டும் வலேசையெத்தார்கள்; பகலின் பாடுகளையும் வயெயிலின் வபெபத்தையும் சகித்த எங்களுக்கூ இவர்களையெச் சமமாக்கினீரே என்று மறுமறுத்தார்கள். <sup>13</sup> அவர்களில் ஒருவனுக்கூ அவன் மறுமொழியாக: நண்பனே, நான் உனக்கூ அந்ரியாயம் செய்யவில்லை; நீ என்னிடத்தில் ஒரு வளெள்ளிக்காசுக்கூச் சம்மதிக்கவில்லையா? <sup>14</sup> உன்னுடையதை நீ வாங்கிக்கொண்டெ பகே, உனக்கூக் கொடெத்ததுபகேல பிந்திவந்தவனாகிய இவனுக்கூக் கொடெப்பது என்னுடைய விருப்பம். <sup>15</sup> என்னுடையதை என் விருப்பப்பபிச்செய்ய எனக்கூ அதிகாரமில்லையா? நான் தாராளமனமுடையனாக இருக்கிறபடியால், நீ பகொறாமகைகொள்ளாமா என்றான். <sup>16</sup> இவ்விதமாக, பிந்தினகேர் முந்தினகேராகவும், முந்தினகேர் பிந்தினகேராகவும் இருப்பார்கள்; அழகைக்கப்பட்டவர்கள் அநகேர், தரெந்துகொள்ளப்பட்டவர்களகே சிலர் என்றார்.

*இயசே தன் பாடுகளகை முன்னறிவித்தல்*

<sup>17</sup> இயசே எருசலமேக்கூப் பகேகூம்பகேதூ, வழியிலகே பன்னிரண்டெ சீடர்களையும் தனியகே அழகைத்து: <sup>18</sup> இதகே, எருசலமேக்கூப் பகேகிறகேம்; மனிதகூமாரன் பிரதான ஆசாரியர்களிடத்திலும் வதேபண்டிதரிடத்திலும்

மத்தயோ அத்தியாயம் 20:1978மத்தயோ அத்தியாயம் 20:24

ஒப்பாக்கொடுக்கப்படுவார்; அவர்கள் அவரை மரணதண்டனைக்குள்ளாகத் தீர்த்து, <sup>19</sup> அவரைப் பரிகாசம்பண்ணவும், சாட்டயினால் அடிக்கவும், சிலுவையில் அறையவும் யூதரல்லாதவரிடத்தில் ஒப்பாக்கொடுப்பார்கள்; ஆனாலும் மலின்றாம்நாளிலே அவர் உயிரோடு எழுந்திருப்பார் என்றார்.

### ஒரு தாயின் விண்ணப்பம்

<sup>20</sup> அப்பொழுது, சபெதெயோவின் காமார்களுடைய தாய் தன் காமார்களுடோகூட அவரிடத்தில் வந்து, அவரைப் பணிந்நுகொண்டு: உம்மிடத்தில் ஒரு விண்ணப்பம் செய்யவேண்டும் என்றாள். <sup>21</sup> அவர் அவளைப் பார்த்து: உனக்கு என்ன வேண்டும் என்று கட்டார். அதற்கு அவள்: உம்முடைய ராஜ்யத்திலே என் காமார்களுகிய இவ்விரண்டுகூடே ஒருவன் உமது வலதுபக்கத்திலும், ஒருவன் உமது இடதுபக்கத்திலும் உட்காரும்படி அருள்செய்யவேண்டும் என்றாள். <sup>22</sup> இயசோ மறுமொழியாக: நீங்கள் கட்டாக்கொள்ளுகிறது இன்னது என்று உங்களுக்குத் தெரியவில்லை. நான் காபிக்காம் பாத்திரத்தில் நீங்கள் காபிக்கவும், நான் பறும் இடத்தை நீங்கள் பறவும் உங்களால் கலுமா என்றார். அதற்கு அவர்கள்: கலும் என்றார்கள். <sup>23</sup> அவர் அவர்களைப் பார்த்து: என் பாத்திரத்தில் நீங்கள் காபிப்பீர்கள், நான் பறும் இடத்தையும் நீங்கள் பறவீர்கள்; ஆனாலும், என் வலதுபக்கத்திலும் என் இடதுபக்கத்திலும் உட்காரும்படி என் பிதாவினால் எவர்களுக்கு ஆயத்தம்செய்யப்பட்டிருக்கிறதோ அவர்களுக்கேயல்லாமல், மற்றொருவருக்கும் அதை அருளாவது என் காரியமல்ல என்றார். <sup>24</sup> மற்றப் பத்துப்பறும் அதைக்கட்டி, அந்த இரண்டு சகோதரர்கள்மேல் கடுமடனெந்தார்கள்.

மத்தயே அத்தியாயம் 20:2579மத்தயே அத்தியாயம் 20:34

25 அப்பொழுது, இயசே அவர்களாகக் கிட்டவரச்செய்து: யூதரல்லாதவர்களுடைய தலைவர்கள் அவர்களையே இறுமாப்பாக ஆளுகிறார்கள் என்றும், அதிகாரமுடைய மனிதர்கள் அவர்கள்மேல் கடினமாக அதிகாரம் சலுத்துகிறார்கள் என்றும், நீங்கள் அறிந்திருக்கிறீர்கள். 26 உங்களுக்கள்ளே அப்படி இருக்கலாகாது; உங்களில் எவனாவது பெரியவனாக இருக்கவிரும்பினால், அவன் உங்களுக்குப் பணிவிடசெய்கிறவனாக இருக்கவேண்டும். 27 உங்களில் எவனாவது மூதன்மையானவனாக இருக்கவிரும்பினால், அவன் உங்களுக்குப் பணிவிடசெய்கிறவனாக இருக்கவேண்டும். 28 அப்படியே, மனிதகூமாரமும் பணிவிட பரம்படி வராமல், பணிவிடசெய்யவும், அநகேர மீட்கும் பொருளாகத் தம்முடைய ஜீவனக் கொடுக்கவும் வந்தார் என்றார்.

### இரண்டு கார்டர்கள் பார்வையடதைல்

29 அவர்கள் எரிகோவிலிருந்து புறப்பட்டும்போகும்போது, திரளான மக்கள் அவர்களுக்குப் பின் சென்றார்கள். 30 அப்பொழுது வழியாகே உட்கார்ந்திருந்த இரண்டு கார்டர்கள், இயசே அவ்வழியே வருகிறார் என்று கள்விப்பட்டும்: ஆண்டவரே, தாவீதின் கூமாரனே, எங்களுக்கு இரங்கும் என்று கலிப்பட்டார்கள். 31 அவர்கள் பசோதிராக்கம்படி மக்கள் அவர்களையே அதட்டினார்கள். அவர்களே: ஆண்டவரே, தாவீதின் கூமாரனே, எங்களுக்கு இரங்கும் என்று அதிகமாகக் கலிப்பட்டார்கள். 32 இயசே நின்றும், அவர்களையே தம்மிடத்தில் அழைத்து: நான் உங்களுக்கு என்னசெய்யவேண்டும் என்றிருக்கிறீர்கள் என்றார். 33 அதற்கு அவர்கள்: ஆண்டவரே, எங்களுடைய கண்களையே திறக்கவேண்டும் என்றார்கள். 34 இயசே மனதுராகி, அவர்கள் கண்களையே

மத்தயோ அத்தியாயம் 21:1 80 மத்தயோ அத்தியாயம் 21:9

தொட்டார்; உடனே அவர்கள் பார்வையடைந்து, அவருக்காப் பின்னே சென்றார்கள்.

## அத்தியாயம் 21

*இயசோவின் எருசலமே பயணம்*

<sup>1</sup> அவர்கள் எருசலமோக்கு அருகாமையில் சேர்ந்து, ஒலிவமலகைக்கு அருகான பதெபகயோக்கு வந்தபோது, இயசோவானவர் சீடர்களில் இரண்டுபேரைப் பார்த்து:

<sup>2</sup> உங்களுக்கு எதிரே இருக்கிற கிராமத்திற்குப் போங்கள்; போனவாடனே, அங்கே ஒரு கழுவதையையும் அதனோடும் ஒரு கூட்டியையும் கட்டியிருக்கக் காண்பீர்கள்; அவகைளை அவிழ்த்து என்னிடத்தில் கொண்டுவாருங்கள். <sup>3</sup> ஒருவன் உங்களுக்கு ஏதாவது சொன்னால்: இவகைள் ஆண்டவருக்கு வண்டமென்று சொல்லுங்கள்; உடனே அவகைளை அனுப்பிவிடுவான் என்று சொல்லி, அவர்களே அனுப்பினார்.

<sup>4</sup> இதனே, உன் ராஜா சாந்தகாணமாளவராக, கழுவதையின்மேலும் கழுவதைக்கூட்டியாகிய மறியின்மேலும் ஏறிக்கொண்டு, உன்னிடத்தில் வருகிறார் என்று சீயோன் குமாரத்திக்குச் சொல்லுங்கள்” என்று,

<sup>5</sup> தீர்க்கதரிசியினால் சொல்லப்பட்டது நிறைவேறும்படி இதெல்லாம் நடந்தது. <sup>6</sup> சீடர்கள்போய், இயசோ தங்களுக்குக் கட்டளையிட்டபடியே செய்து, <sup>7</sup> கழுவதையையும் கூட்டியையும் கொண்டு வந்து, அவகைள்மேல் தங்களுடைய ஆடகைளைப் போட்டு, அவரை ஏற்றினார்கள். <sup>8</sup> திரளான மக்கள் தங்களுடைய ஆடகைளை வழியிலே விரித்தார்கள்; வேறுசிலர் மரக்கிளைகளை வட்டி வழியிலே பரப்பினார்கள். <sup>9</sup> முன்னே நடப்பவர்களும் பின்னே நடப்பவர்களும்மாகிய

மத்தயோ அத்தியாயம் 21:1081மத்தயோ அத்தியாயம் 21:17

திரளான மக்கள்: தாவீதின் சுமாரனுக்கு ஓசன்னா! கர்த்தரின் நாமத்தினாலே வருகிறவர் பரோற்றப்படத்தக்கவர், உன்னதத்திலே ஓசன்னா என்று சொல்லி ஆர்ப்பரித்தார்கள். <sup>10</sup> அவர் எருசலமோக்காள் பிரவசேக்கும்படோது, நகரத்தார் அனவையும் ஆச்சரியப்பட்டு, இவர் யார்? என்று விசாரித்தார்கள். <sup>11</sup> அதற்கு மக்கள்: இவர் கலிலயோவிலுள்ள நாசரதேத்திலிருந்து வந்த தீர்க்கதரிசியாகிய இயசோ என்றார்கள்.

*தவோலயத்தில் இயசோ*

<sup>12</sup> இயசோ தவோலயத்தில் பிரவசேத்து, ஆலயத்திலே விற்கிறவர்களும் வாங்குகிறவர்களும்மாகிய அனவையையும் வளையே தூரத்தி, காசுக்காரர்களையே பலககளையும் பாறா விற்கிறவர்களின் இராக்ககளையும் கவிழ்த்து: <sup>13</sup> என்னுடைய வீடு ஜபெவீடு எனப்படும் என்று எழுதியிருக்கிறது; நீங்களோ அதைத் திராடர்களையே காகையாக்கினீர்கள் என்றார். <sup>14</sup> அப்பொழுது, காராடர்களும் மூடவர்களும் தவோலயத்திலே அவரிடத்திற்கு வந்தார்கள், அவர்களையே கண்ணாக்கினார். <sup>15</sup> அவர் செய்த அதிசயங்களையும், தாவீதின் சுமாரனுக்கு ஓசன்னா! என்று தவோலயத்திலே ஆர்ப்பரிக்கிற பிள்ளைகளையும், பிரதான ஆசாரியர்களும் வதேபண்டிதர்களும் பார்த்து, கரோபமடந்தது, <sup>16</sup> அவரைப் பார்த்து: இவர்கள் சொல்லுகிறதைக் கடேகிறீரோ என்றார்கள். அதற்கு இயசோ: ஆம், கடேகிறேன். கழந்தகளுடைய வாயினாலும் சிறுவர்களையே வாயினாலும் தூதி உண்டாகும்படிச் செய்தீர் என்பதை நீங்கள் ஒருபடோதும் வாசிக்கவில்லையா என்றார். <sup>17</sup> அவர்களையேவிட்டு நகரத்திலிருந்து பாறப்பட்டு, பத்தானியாவிற்குப்படேய், அங்கே இரவில் தங்கினார்.

*பட்டுப்பன அத்திமரம்*

மத்தயோ அத்தியாயம் 21:1882மத்தயோ அத்தியாயம் 21:25

18 காலையிலே அவர் நகரத்திற்குத் திரும்பிவரும்போது, அவருக்குப் பசியுண்டானது. 19 அப்பொழுது வழியருகே ஒரு அத்திமரத்தைப் பார்த்து, அதிநிடத்திற்குப்போய், அதிலே இலகையென்றி வறேனென்றயும் காணாமல்: இனி ஒருபோதும் உன்னிடத்தில் கனி உண்டாகாதிருக்கக்கடவது என்றார்; உடனே அத்திமரம் பட்டும்போனது. 20 சீடர்கள் அதைப் பார்த்து: இந்த அத்திமரம் எத்தனை சீக்கிரமாகப் பட்டும்போனது! என்று சொல்லி ஆச்சரியப்பட்டார்கள். 21 இயசோ அவர்களைப் பார்த்து: நீங்கள் சந்தகேப்படாமல் விசுவாசமுள்ளவர்களாக இராந்தால், இந்த அத்திமரத்திற்குச் செய்ததை நீங்கள் செய்வதுமல்லாமல், இந்த மலையைப் பார்த்து: நீ பெயர்ந்து கடலிலே தள்ளுண்டிப்போ என்று சொன்னாலும் அப்படியாகும் என்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். 22 மலேமும், நீங்கள் விசுவாசமுள்ளவர்களாக ஜபெத்திலே எவகைகளைக் கட்டீர்களோ அவகையைல்லாம் பெறும்வீர்கள் என்றார்.

### இயசோவின் அதிகாரத்தைப்பற்றிய களேவி

23 அவர் தவோலயத்தில் வந்து, உபதேசும்பண்ணும்போது, பிரதான ஆசாரியர்களும் மக்களின் மதிப்பர்களும் அவரிடத்தில் வந்து: நீர் எந்த அதிகாரத்தினால் இவகைகளைச் செய்கிறீர்? இந்த அதிகாரத்தை உமக்குக் கொடுத்தவர் யார்? என்று கட்டார்கள். 24 இயசோ மறுமொழியாக: நானும் உங்களிடம் ஒரு காரியத்தைக் கட்டீகிறேன், அதை எனக்குச் சொல்லுவீர்களானால், நானும் எந்த அதிகாரத்தினாலே இவகைகளைச் செய்கிறேனென்று உங்களுக்குச் சொல்லுவேன். 25 யாவோன் கொடுத்த ஞானஸ்நானம் தவேனால் உண்டாயிற்றோ? மனிதர்களால் உண்டாயிற்றோ?

மத்தயோ அத்தியாயம் 21:2683மத்தயோ அத்தியாயம் 21:32

யாரால் உண்டானது? என்று கட்டார். அதற்கு அவர்கள்: தவேனால் உண்டாயிற்றென்று சொல்வோமானால், பின்னே ஏன் அவனை விசுவாசிக்கவில்லை என்று நம்மகை கட்டார்; <sup>26</sup> மனிதர்களால் உண்டாயிற்றென்று சொல்வோமானால், மக்களாக்குப் பயப்படுகிறோம், எல்லோரும் யோவானதை தீர்க்கதரிசியென்று எண்ணுகிறார்களே என்று, தங்களுக்குள்ளே ஆலோசனைசெய்து, <sup>27</sup> இயசோவிற்கு மறுமொழியாக: எங்களுக்குத் தரெயாது என்றார்கள். அப்பொழுது, அவர்: நானும் எந்த அதிகாரத்தினால் இவகைகைச் செய்கிறேனென்று உங்களுக்குச் சொல்வதில்லை என்றார்.

### இரண்டு குமாரர்கள்பற்றிய உவமை

<sup>28</sup> ஆனாலும், உங்களுக்கு எப்பித் தோன்றுகிறது? ஒரு மனிதனுக்கு இரண்டு குமாரர்கள் இராந்தார்கள்; மலித்தவனிடத்தில் அவன் வந்தது: மகனே, நீ போய் இன்றைக்கு என் திராட்சதைத்தோட்டத்தில் வலேசெய் என்றான். <sup>29</sup> அதற்கு அவன்: மாட்டேன் என்றான்; ஆனாலும், பின்பு அவன் மனஸ்தாபப்பட்டுப்போனான். <sup>30</sup> இளையவனிடத்திலும் அவன் வந்தது, அப்படியே சொன்னான்; அதற்கு அவன்: போகிறேன் ஐயா, என்று சொல்லியும், போகவில்லை. <sup>31</sup> இவ்விராவரில் எவன் தகப்பனாடைய விருப்பத்தின்படி செய்தவன் என்று கட்டார்; அதற்கு அவர்கள்: மலித்தவன்தான் என்றார்கள். அப்பொழுது, இயசோ அவர்களைப் பார்த்து: வரி வசலிப்பவர்களும் வசிகளும் உங்களுக்கு முன்னே தவேனாடைய ராஜ்யத்தில் பிரவசிக்கிறார்கள் என்று, உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். <sup>32</sup> ஏனென்றால், யோவான் நீதிமார்க்கமாக உங்களிடம் வந்திராந்தும், நீங்கள் அவனை விசுவாசிக்கவில்லை; வரி வசலிப்பவர்களும் வசிகளும்மே அவனை

மத்தயோ அத்தியாயம் 21:3384மத்தயோ அத்தியாயம் 21:41

விசுவாசித்தார்கள்; அதை நீங்கள் கண்டும், அவனை விசுவாசிக்கும்படியாகப் பின்பாவது மனஸ்தாப்படவில்லை என்றார்.

ததோட்டக்காரர்கள் பற்றிய உவமனை

33 வறேரொரு உவமையைக் களேங்கள்: வீட்டஜெமானாகிய ஒரு மனிதன் இருந்தான், அவன் ஒரு திராட்சதைததோட்டத்தை உண்டாக்கி, அதைச் சூற்றிலும் வலேயிடத்தை, அதில் ஒரு ஆலையை உருவாக்கி, களேபுரத்தையும் கட்டி, ததோட்டக்காரர்களுக்கு அதைக் காத்தகைக்கு விட்ட, வளெதசேத்திற்குச் சன்றிரூந்தான். 34 அறூவடகைக்காலம் நரூங்கியபதேது, அதின் கனிகளவை வாங்கிக்ககொண்டுவரூம்பபி தன் வலேகைக்காரர்களதை ததோட்டக்காரர்களிடத்தில் அனூப்பினான். 35 ததோட்டக்காரர்கள் அந்த வலேகைக்காரர்களைப்பிபித்து, ஒருவனை அபித்து, ஒருவனைக் ககொலசெய்து, ஒருவனைக் கல்லறெந்தூ ககொன்றார்கள். 36 பின்னும் அவன் மூந்தினவர்களிலும் அதிகமான வறே வலேகைக்காரர்களவை அனூப்பினான்; அவர்களையும் அப்படியே சயெ்தார்கள். 37 அவன்: என் காமாரனூக்கு பயப்படுவார்கள் என்று சகொல்லி, தன் காமாரனை அவர்களிடத்தில் அனூப்பினான். 38 ததோட்டக்காரர்கள் காமாரனைக் கண்டபதேது: இவனே வாரிசு; இவனைக் ககொன்றூ, இவனுடயை சகொத்தவை எடூத்துக்ககொள்ளுவதேம் வாரூங்கள் என்று ஒருவரதேடரூவர சகொல்லிக்ககொண்டூ; 39 அவனைப் பிபித்துத் திராட்சதைததோட்டத்திற்கூ வளெயியே தள்ளிக் ககொலசெய்தார்கள். 40 அப்படியிரூக்க, திராட்சதைததோட்டத்தின் எஜமான் வரூம்பதேது, அந்தத் ததோட்டக்காரர்களவை என்ன சயெ்வான் என்று கதேடார். 41 அதற்கூ அவர்கள்: அந்தக் ககொடியவர்களவைக் ககொடூமயைக அழித்து, ஏற்றக் காலங்களில்

மத்தயோ அத்தியாயம் 21:42 85 மத்தயோ அத்தியாயம் 22:3

தனக்காகக் கணிகளாகக் கொடுக்கக்கூடிய வறோ  
தனோட்க்காரர்களிடத்தில் திராட்சதைத்தோட்டத்தைக்  
காத்தகைக்காகக் கொடுப்பான் என்றார்கள். <sup>42</sup> இயசோ  
அவர்களையப் பார்த்து:

வீடுகட்டுகிறவர்கள் ஆகாதென்று தள்ளின கல்லே

மலிகைக்காத் தலகைக்கல்லானது,

அது கர்த்தராலே ஆனது,

அது நம்முடைய கண்களுக்கு ஆச்சரியமாக இருக்கிறது  
என்று

நீங்கள் வதேத்தில் ஒருபோதும் வாசிக்கவில்லையா?

<sup>43</sup> ஆகவே, தவேனுடைய ராஜ்யம் உங்களிடமிருந்து  
நீக்கப்பட்டது, அதற்குற்றே கணிகளாகத் தராகின்ற  
மக்களுக்குக் கொடுக்கப்படும். <sup>44</sup> இந்தக்

கல்லின்மேல் விழுகிறவன் நொறுங்கிப்போவான்;  
இது எவன்மேல் விழாமலே அவனை நசுக்கிப்போடும்  
என்று நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

<sup>45</sup> பிரதான ஆசாரியர்களும் பரிசயேர்களும் அவருடைய  
உவமகளைக் கட்டி, தங்களகைக்காறித்துச்  
சொல்லுகிறார் என்று அறிந்து, <sup>46</sup> அவரைப் பிடிக்க  
வகதைபினார்கள்; ஆனாலும் மக்கள் அவரைத்  
தீர்க்கதரிசியென்று நினதைப்படியினால் அவர்களுக்குப்  
பயந்திராந்தார்கள்.

## அத்தியாயம் 22

*திராமணவிராந்து பற்றிய உவமனை*

<sup>1</sup> இயசோ மறுபடியும் அவர்களோடு உவமகளைக்கப்  
பசேசுச் சொன்னது என்னவென்றால்: <sup>2</sup> பரலோகராஜ்யம்  
தன் காமாரனுக்கு திராமணம் செய்த ஒரு ராஜாவிட்கு  
ஒப்பாக இருக்கிறது. <sup>3</sup> அழகைக்கப்பட்டவர்களைத்  
திராமணத்திற்கு வரச்சொல்லும்படி அவன் தன்

மத்தயோ அத்தியாயம் 22:4 86 மத்தயோ அத்தியாயம் 22:13

வலேக்காரர்களான அனுப்பினான்; அவர்களோ வர விரும்பவில்லாதிருந்தார்கள். <sup>4</sup> அப்பொழுது அவன் வறோ வலேக்காரர்களான அழைத்து: நீங்கள் போய், இதனோ, என் விரும்பதை ஆயத்தம் செய்தனே, என் எருதுகளும், கொழுத்த கன்றுக்கூட்டிகளும் அபிக்கப்பட்டது, எல்லாம் ஆயத்தமாக இருக்கிறது; திருமணத்திற்கு வாராங்கள் என்று அழைக்கப்பட்டவர்களுக்காச் சொல்லுங்களென்று அனுப்பினான். <sup>5</sup> அழைக்கப்பட்டவர்களோ அதனை அசட்டைசெய்து, ஓர்வன் தன் வயலுக்கும், ஓர்வன் தன் வியாபாரத்திற்கும் போய்விட்டார்கள். <sup>6</sup> மற்றவர்கள் அவனுடைய வலேக்காரர்களைப்பிடித்து, அவமானப்படுத்தி, கொலைசெய்தார்கள். <sup>7</sup> ராஜா அதனைக் களேவிப்பட்டு, கோபமடைந்து, தன் படகை அனுப்பி, அந்தக் கொலைபாதகர்களை அழித்து, அவர்கள் பட்டணத்தையும் சூட்டிரெத்தான். <sup>8</sup> அப்பொழுது, அவன் தன் வலேக்காரர்களைப் பார்த்து: திருமணவிரும்பு ஆயத்தமாக இருக்கிறது, அழைக்கப்பட்டவர்களோ அதற்கு தகுதியற்றவர்களாக போனார்கள். <sup>9</sup> ஆகவே, நீங்கள் வீதிகளிலேபோய், காண்ப்புகிற அனாவையையும் திருமணத்திற்கு அழைத்துக்கொண்டு வாராங்கள் என்றான். <sup>10</sup> அந்த வலேக்காரர்கள் பூறப்பட்டு, வழிகளிலேபோய், தாங்கள் கண்ட நல்லவர்கள் பல்லாதவர்கள் அனாவையையும் அழைத்துக்கொண்டுவந்தார்கள்; திருமண மண்டபம் விரும்புதாளிகளால் நிறைந்திருந்தது. <sup>11</sup> விரும்புதாளிகளைப் பார்க்கும்படி ராஜா உள்ளே நுழைந்தபோது, திருமணஆடையை அணிந்திராத ஓர் மனிதனை அங்கே பார்த்து: <sup>12</sup> நண்பனே, நீ திருமணஆடையை இல்லாதவனாக இங்கே எப்படி வந்தாய் என்று கட்டான்; அதற்கு அவன் பசோமவிரும்புதான். <sup>13</sup> அப்பொழுது, ராஜா பணிவிடைக்காரர்களைப் பார்த்து: இவனுடைய கையையும் காலையும்

மத்தயோ அத்தியாயம் 22:1487மத்தயோ அத்தியாயம் 22:23

கட்டிக் கொண்டுபோய், அழுகையும் பற்கடிப்பும் உண்டாயிராக்கிற பூறம்பான இரூனிலே பளோடங்கள் என்றான். <sup>14</sup> அந்நதப்படியே, அழுகைக்கப்பட்டவர்கள் அநுகேர், தரெந்நதகொள்ளப்பட்டவர்களோ சிலர் என்றார்.

*இராயனுக்கு வரி சலுத்துதல்*

<sup>15</sup> அப்பொழுது, பரிசயேர்கள்போய், பசேசிலே அவரை அகப்படுத்தும்படி யஸேசனசெய்து, <sup>16</sup> தங்களுடயை சீடர்களயையும் ஏரளோதியர்களயையும் அவரிடத்தில் அனுப்பினார்கள். அவர்கள் வந்தது: பளோதகரே, நீர் உண்மயைள்ளவரென்றும், தவேனுடயை வழியை உண்மயைக பளோதிக்கிறவரென்றும், நீர் பட்சபாதமில்லாதவராக இருப்பதால் எவனகைக்குறித்தும் உமக்குக் கவலை இல்லயென்றும் அறிந்திராக்கிறோம். <sup>17</sup> ஆதலால், உமக்கு எப்பித் தளோன்றுகிறது? இராயனுக்கு வரிகொடுக்கிறது நியாயமளோ, அல்லவளோ? அதை எங்களுக்குச் சலால்லும் என்று களேட்டார்கள். <sup>18</sup> இயசே, அவர்களுடயை தீயகணத்தகை அறிந்தது: மாயக்காரர்களே, நீங்கள் என்னகை ஏன் சளோதிக்கிறீர்கள்? <sup>19</sup> வரிப்பணத்தகை எனக்குக் காண்பியுங்கள் என்றார்; அவர்கள் ஓரூ பணத்தகை அவரிடத்தில் கண்டுவந்தார்கள். <sup>20</sup> அப்பொழுது அவர்: இந்த உரூவமும் மலேழெத்தும் யாரூடயைது என்று களேட்டார். <sup>21</sup> இராயனுடயைது என்றார்கள். அதற்கு அவர்: அப்படியானால், இராயனுடயைதகை இராயனுக்கும், தவேனுடயைதகை தவேனுக்கும் சலுத்துங்கள் என்றார். <sup>22</sup> அவர்கள் அதகைக்களேட்டு ஆச்சரியப்பட்டு அவரகைவிட்டுப் பளோய்விட்டார்கள்.

*உயிர்த்தழெதலில் திரூமணம்*

<sup>23</sup> உயிர்த்தழெதல் இல்லகை என்று சாதிக்கிற சதுசயேர்கள் அன்றயைதினம் அவரிடம் வந்தது:

மத்தயோ அத்தியாயம் 22:2488மத்தயோ அத்தியாயம் 22:33

<sup>24</sup> பபோதகரே, ஒருவன் வாரிசு இல்லாமல் மரித்துப்போனால், அவனுடைய சகோதரன் அவன் மனவியை திருமணம்செய்து, தன் சகோதரனுக்கு வாரிசு உண்டாக்கவண்டும் என்று மோசே சொன்னாரே. <sup>25</sup> எங்களுக்குள்ளே சகோதரர்கள் ஏழுபேர் இருந்தார்கள்; மரித்தவன் திருமணம்செய்து, மரித்து, வாரிசு இல்லாததினால் தன் மனவியைத் தன் சகோதரனுக்கு விட்டுப்போனான். <sup>26</sup> அப்படியே இரண்டாம் மிற்றாம் சகோதரன்மூதல் ஏழாம் சகோதரன்வரைக்கும் செய்தார்கள். <sup>27</sup> எல்லோருக்கும்பின்பு அந்த பண்ணும் மரித்துப்போனான். <sup>28</sup> ஆகவே, உயிர்த்தழொதலில் அந்த ஏழுபேரில் எவனுக்கு அவன் மனவியாக இருப்பான்? அவர்கள் எல்லோரும் அவளைத் திருமணம் செய்திருந்தார்களே என்று கட்டார்கள். <sup>29</sup> இயசே அவர்களுக்கு மறுமொழியாக: நீங்கள் வேதவாக்கியங்களையும், தவேனுடைய வல்லமையையும் அறியாமல் தவறாகப் புரிந்துகொள்ளுகிறீர்கள். <sup>30</sup> உயிர்த்தழொதலில் பண் எடுப்பதும் இல்லலை, கடுப்புதும் இல்லலை; அவர்கள் பரலோகத்திலே தவேதூதர்களைப்போல இருப்பார்கள்; <sup>31</sup> மலும் மரித்தோர் உயிர்த்தழொதலைப்பற்றி: நான் ஆபிரகாமின் தவேனும், ஈசாக்கின் தவேனும், யாக்கோபின் தவேனுமாக இருக்கிறேன் என்று தவேனால் உங்களுக்குச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறதை நீங்கள் வாசிக்கவில்லையா? <sup>32</sup> தவேன் மரித்தோருக்கு தவேனாக இல்லாமல், ஜீவனுள்ளோருக்கு தவேனாக இருக்கிறார் என்றார். <sup>33</sup> மக்கள் இதனைக்கேட்டு, அவருடைய பபோதகத்தகைக்கூறித்து ஆச்சரியப்பட்டார்கள்.

*பிரதானக் கட்டளை*

## மத்தயே அத்தியாயம் 22:3489மத்தயே அத்த

<sup>34</sup> அவர் சதுசயேர்களைப் பசேவிடாமல் வாயடதைதார் என்று பரிசயேர்கள் களேவிப்பட்டு, அவரிடத்தில் கலிடவந்தார்கள். <sup>35</sup> அவர்களில் நியாயப்பண்டிதன் ஓராவன் அவரசை சளேதிக்கும்படி: <sup>36</sup> பளேதகரளே, நியாயப்பிரமாணத்திலளே எந்தக் கட்டளளை மூதன்மயளானது என்று கட்டளளன். <sup>37</sup> இயசே அவளளைப் பார்த்து: உன் தவளளாகிய கர்த்தரிடத்தில் உன் மூழூ இரூதயத்தளேடும் உன் மூழூ ஆத்தூமாவளேடும் உன் மூழூ மனதளேடும் அன்பூசலுத்தூவாயாக; <sup>38</sup> இது மூதலாம் பரெய கட்டளளை. <sup>39</sup> இதற்கூ இணயாக இரூக்கிற இரண்டாம் கட்டளளை என்னவனென்றால், உன்னிடத்தில் நீ அன்பூசலுத்தூவதுபளேல மற்றவனிடத்திலும் அன்பூசலுத்தூவாயாக என்பதளே. <sup>40</sup> இவ்விரண்டு கட்டளளகளிலும் நியாயப்பிரமாணம் மூழூவதும், தீர்க்கதரிசனங்களும் அடங்கியிரூக்கிறதூ என்றார்.

### தாவீதின் கூமாரளாகிய இயசே

<sup>41</sup> பரிசயேர்கள் கலிடியிரூக்கும்பளேதூ, இயசே அவர்களளைப் பார்த்து: <sup>42</sup> கிறிஸ்தூவகக்கூறித்தூ நீங்கள் என்ன நினகைக்கிறீர்கள், அவர் யாரூடயை கூமாரன்? என்று கட்டளளார். அவர் தாவீதின் கூமாரன் என்றார்கள். <sup>43</sup> அதற்கூ அவர்: அப்படியானால், தாவீதூ பரிசூத்த ஆவியானவராலளே அவரளை ஆண்டவர் என்று சலுல்லியிரூக்கிறதூ எப்படி? <sup>44</sup> நூன் உம்மூடயை விரளேதிகளளை உமக்கூப் பாதபடியாக்கிப்பளேடும்வரகைக்கூம் நீர் என்னூடயை வலதுபக்கத்தில் உட்காரும் என்று கர்த்தர் என் ஆண்டவரிடம் சலுன்னார் என்று சலுல்லியிரூக்கிறானளே. <sup>45</sup> தாவீதூ அவரளை ஆண்டவர் என்று சலுல்லியிரூக்க, அவனுக்கூ அவர் கூமாரளாக இரூப்பதூ எப்படி என்றார். <sup>46</sup> அதற்கூ மறூமலுழியாக ஓரூவனும் அவரூக்கூ ஓரூ

மத்தயோ அத்தியாயம் 23:1 90 மத்தயோ அத்தியாயம் 23:9

வார்த்தையும் சசொல்லமூடியாதிருந்தது. அன்றுமாதல்  
ஓராவனும் அவரிடத்தில் களேவிகடேகத் துணியவில்லை.

## அத்தியாயம் 23

ஏழா ஐயளே!

<sup>1</sup> பின்பு இயசே மக்களையும் தம்மூடயை  
சீடர்களையும் பார்த்து: <sup>2</sup> வதேபண்டிதர்களும்  
பரிசயேர்களும் மயேசயேபினூடயை இரூக்கயையில்  
உட்கார்ந்திரூக்கிறார்கள்; <sup>3</sup> ஆகவடே, நீங்கள்  
ககைக்கொள்ளும்படி அவர்கள் உங்களுக்கூச் சசொல்லுகிற  
எல்லாவற்றயையும் ககைக்கொண்டு சயெய்யுங்கள்;  
அவர்களூடயை சயெகயைபின்படி சயெய்யாமலிரூங்கள்;  
ஏனென்றால், அவர்கள் சசொல்லுகிறார்கள், சசொல்லியும்  
சயெய்யாதிரூக்கிறார்கள். <sup>4</sup> சூமக்கமூடியாத  
பாரமான சூமகைகைக் கட்டி மனிதர்களூடயை  
தடேள்களின்மடேல் சூமத்தூகிறார்கள்; தூங்களடே  
ஓரூ விரலினாலும் அவகைகைத் தடூடமூட்டார்கள்.  
<sup>5</sup> தங்களூடயை சயெல்களயைல்லாம் மனிதர்கள்  
காணவனேண்டூமென்று சயெகிறார்கள்; தங்களூடயை  
காப்பூநூடாக்களை அகலமாக்கி, தங்களூடயை  
ஆடகைளின் தடூங்கல்களைப் பரெதூக்கி,  
<sup>6</sup> விரூந்தூகளில் மூதன்மயான இடங்களயையும், ஐபெ  
ஆலயங்களில் மூதன்மயான இரூக்ககைகளயையும்,  
<sup>7</sup> சந்தவைளெளிகளில் வணக்கங்களயையும், மனிதர்களூடல்  
ரயீ, ரயீ, என்று அழகைக்கப்பூவதயையும் விரும்புகிறார்கள்.  
<sup>8</sup> நீங்களடே ரயீ என்று அழகைக்கப்படாமலிரூங்கள்;  
கிறிஸ்தூ ஓரூவரடே உங்களுக்கூப் படூதகராக இரூக்கிறார்,  
நீங்கள் எல்லாரூம் சகடூதரர்களாக இரூக்கிறீர்கள்.  
<sup>9</sup> பூமியிலடே ஓரூவனயையும் உங்களூடயை பிடூ  
என்று சசொல்லாதிரூங்கள்; பரலடூகத்திலிரூக்கிற  
ஓரூவரடே உங்களுக்கூப் பிடூவாக இரூக்கிறார்.

மத்தயோ அத்தியாயம் 23:1091மத்தயோ அத்தியாயம் 23:19

10 நீங்கள் பனாதகர் என்றும் அழகைக்ப்படாமலிராங்கள்; கிறிஸ்து ஓராவரே உங்களுக்குப் பனாதகராக இரூக்கிறார். 11 உங்களில் பரெயவனாக இரூக்கிறவன் உங்களுக்கு வலேகைகாரனாக இரூக்கவண்டும். 12 தன்னை உயர்த்துகிறவன் தாழ்த்தப்படுவான், தன்னதைத் தாழ்த்துகிறவன் உயர்த்தப்படுவான். 13 மாயக்காரர்களாகிய வதேபண்டிதர்களே! பரிசயேர்களே! உங்களுக்கு ஐயனே, மனிதர்கள் பிரவசேக்கமடியாதபடி பரவனேகரானுயத்தபை பூட்டிப்பனேகிறீர்கள்; நீங்கள் அதில் பிரவசேக்கிறதூமில்லை, பிரவசேக்கப்பனேகிறவர்களானை பிரவசேக்கவிடுகிறதூமில்லை. 14 மாயக்காரர்களாகிய வதேபண்டிதர்களே! பரிசயேர்களே! உங்களுக்கு ஐயனே, பார்வகைகாக நனண்ட ஐபெம்சயெ்து, விதவகனின் வீடுகனானை அழித்தப்பனேகிறீர்கள்; இதினிமித்தம் அதிக தனண்டனயானை அடவீர்கள். 15 மாயக்காரர்களாகிய வதேபண்டிதர்களே! பரிசயேர்களே! உங்களுக்கு ஐயனே, ஓரவனானை உங்களுடயை மதத்தானாக்கும்படி கடலயைம் பூமியயைம் சூற்றித்திரிகிறீர்கள்; அவன் உங்களுடயை மதத்தானானபனேதூ அவனானை உங்களிலும் இரூட்டிப்பாக நரகத்தின் மகனாக்குகிறீர்கள். 16 காரூடர்களான வழிகாட்டிகளே! உங்களுக்கு ஐயனே, எனாவதூ தவோலயத்தின்பனேரில் சத்தியம்சயெ்தால் அதினால் ஓன்றூமில்லயானென்றும், எனாவதூ தவோலயத்தின் பனொன்னின்பனேரில் சத்தியம்சயெ்தால் அவன் கடனாளியனென்றும் சனொல்லுகிறீர்கள். 17 மதிகடேர்களே, காரூடர்களே! எதூ மூக்கியம்? பனொன்னனே, பனொன்னபை பரிசூத்தமாக்குகிற தவோலயமனே? 18 மலேனும், எனாவதூ பரிபீடத்தின்பனேரில் சத்தியம்சயெ்தால் அதினால் ஓன்றூமில்லயானென்றும், எனாவதூ அதின்மலே இரூக்கிற கானிக்கயைன்பனேரில் சத்தியம்சயெ்தால், அவன் கடனாளியனென்றும் சனொல்லுகிறீர்கள். 19 மதிகடேர்களே,

மத்தயோ அத்தியாயம் 23:20-27 மத்தயோ அத்தியாயம் 23:27

காருடர்களே! எது மூக்கியம்? காணிக்கையே,  
காணிக்கையைப் பரிசுத்தமாக்குகிற பலிபீடமே?  
20 ஆகவே, பலிபீடத்தின்பரேல் சத்தியம்செய்கிறவன்  
அதின்பரேலும் அதின்மலேள்ள எல்லாவற்றின்பரேலும்  
சத்தியம்செய்கிறான். 21 தவோலயத்தின்பரேல்  
சத்தியம்செய்கிறவன் அதின்பரேலும் அதில்  
வாசமாயிராக்கிறவர்பரேலும் சத்தியம்செய்கிறான்.  
22 பரலோகத்தின்பரேல் சத்தியம்செய்கிறவன்  
தவேனுடைய சிங்காசனத்தின்பரேலும் அதில்  
வீற்றிராக்கிறவர்பரேலும் சத்தியம்செய்கிறான்.  
23 மாயக்காரர்களாகிய வதேபண்டிதர்களே!  
பரிசயேர்களே! உங்களுக்கு ஐயமே, நீங்கள்  
புதினாவிலும் வந்தையத்திலும் சீர்கத்திலும்  
தசமபாகம் சலுத்தி, நியாயப்பிரமாணத்தில்  
கற்பித்திராக்கிற விசேஷித்தவகைளாகிய நீதியையும்  
இரக்கத்தையும் விசுவாசத்தையும் விட்டுவிட்டீர்கள்,  
இவகையையும் செய்யவண்டும், அவகையையும்  
விடாமலிராக்கவண்டும். 24 காருடர்களான  
வழிகாட்டிகளே, கொசு இல்லாதபடி வடிகட்டி,  
ஒட்டகத்தை விழுங்குகிறவர்களாக இருக்கிறீர்கள்.  
25 மாயக்காரர்களாகிய வதேபண்டிதர்களே! பரிசயேர்களே!  
உங்களுக்கு ஐயமே, உணவா மற்றும் தண்ணீர்  
பாத்திரங்களின் வளையுறத்ததைச் சூத்தமாக்குகிறீர்கள்;  
உட்புறத்திலவே அவகைள் கொள்ளையினாலும்  
அநீதத்தினாலும் நிறைந்திருக்கிறது. 26 காருடனான  
பரிசயேனே! உணவா மற்றும் தண்ணீர் பாத்திரங்களின்  
வளையுறம் சூத்தமாகும்படி அவகைளின் உட்புறத்தை  
மாதலாவது சூத்தமாக்கு. 27 மாயக்காரர்களாகிய  
வதேபண்டிதர்களே! பரிசயேர்களே! உங்களுக்கு  
ஐயமே, வள்ளையிடுக்கப்பட்ட கல்வகைளுக்கு  
ஒப்பாக இருக்கிறீர்கள், அவகைள் வளையவே

மத்தயோ அத்தியாயம் 23:2893மத்தயோ அத்தியாயம் 23:35

அலங்காரமாகக் காணப்படும், உள்ளயேயோ மரித்தவர்களின்  
எலும்புகளினாலும் எல்லா அசுத்தத்தினாலும்  
நிறைந்திருக்கும். 28 அப்படியே நீங்களும்  
வளையே மனிதர்களுக்கு நீதிமாண்களாகக்  
காணப்படுகிறீர்கள்; உள்ளத்திலோ மாயத்தினாலும்  
அக்கிரமத்தினாலும் நிறைந்திருக்கிறீர்கள்.  
29 மாயக்காரர்களாகிய வதேபண்டிதர்களே! பரிசயேர்களே!  
உங்களுக்கு ஐயமே, நீங்கள் தீர்க்கதரிசிகளின்  
கல்லறகளைக் கட்டி, நீதிமாண்களின் சமாதிகளை  
அலங்கரித்து: 30 எங்களுடைய பிதாக்களின்  
நாட்களில் இருந்திருந்தோமானால், அவர்களோடு  
நாங்கள் தீர்க்கதரிசிகளின் இரத்தப்பழிக்கு  
உடன்பட்டிருக்கமாட்டோம் என்கிறீர்கள். 31 ஆகவே,  
தீர்க்கதரிசிகளாகக் கொலசையெதவர்களுக்குப்  
பிள்ளைகளாக இருக்கிறீர்கள் என்று உங்களகைக்கூறித்து  
நீங்களே சாட்சிகளாக இருக்கிறீர்கள். 32 நீங்களும்  
உங்களுடைய பிதாக்களின் அக்கிரமத்தின்  
அளவையை நிறைவாக்குங்கள். 33 சர்ப்பங்களே,  
விரியன்பாம்பு கூட்டிகளே! நரக ஆக்கினகைக்கு  
எப்பித் தப்பித்துக்கொள்ளுவீர்கள்? 34 ஆகவே,  
இதோ, தீர்க்கதரிசிகளையும் ஞானிகளையும்  
வதேபண்டிதர்களையும் உங்களிடம் அனுப்புகிறேன்;  
அவர்களில் சிலரைக் கொண்டு சிலுவகையில்  
அறவைவீர்கள், சிலரை உங்களுடைய ஐபெ  
ஆலயங்களில் சாட்டயினால் அடித்து, ஊருக்கு ஊர்  
துன்பப்படுத்துவீர்கள்; 35 நீதிமானாகிய ஆபலேயின்  
இரத்தம் மூதல் தவோலயத்திற்கும் பலிபீடத்திற்கும்  
நடுவே நீங்கள் கொலசையெத பரகியாவின் கும்பாரனாகிய  
சகரியாவின் இரத்தம்வரகைக்கும், பமியின்மலே  
சிந்தப்பட்ட நீதிமாண்களின் இரத்தப்பழியலெல்லாம்  
உங்களமலே வரம்படியாக இப்படிச் செய்வீர்கள்.

மத்தயோ அத்தியாயம் 23:36 94 மத்தயோ அத்தியாயம் 24:3

36 இவகைளெல்லாம் இந்தச் சந்ததியின்மேல் வருமென்று, உண்மையாகவே உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன்.

எருசலமோக்காகப் பாலம்புதல்

37 எருசலமே, எருசலமே, தீர்க்கதரிசிகளைக் கொலசையெது, உன்னிடத்தில் அனுப்பப்பட்டவர்களைக் கல்லறெகிறவளே! களேழி தன் குஞ்சுகளைத் தன் சிறகுகளின்கீழே கல்டிச்சரேத்துக்கொள்ளுவதுபோல நான் எத்தனமையையே உன் பிள்ளைகளைக் கல்டிச்சரேத்துக்கொள்ள விருப்பமாக இருந்தேன்; உங்களுக்கோ விருப்பமில்லாமல்போனது. 38 இதோ, உங்களுடைய வீடு உங்களுக்காப் பாழாக்கிவிடப்படும். 39 கர்த்தரூடையே நாமத்தினாலே வருகிறவர் போற்றப்பட்டவர் என்று நீங்கள் சொல்லும்வரை, இதுமாதல் என்னகைக் காணாதிரும்பீர்கள் என்று உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

## அத்தியாயம் 24

கடசைக்கால அடையாளங்கள்

1 இயசோ தவோலயத்தவைட்டிப் பூறப்பட்டிப்போகும்போது, அவரூடையே சீடர்கள் தவோலயத்தின் கட்டிடங்களை அவரூக்காக் காண்பிக்க அவரிடத்தில் வந்தார்கள். 2 இயசோ அவர்களைப் பார்த்து: இவகைளையெல்லாம் பார்க்கிறீர்களே, இந்த இடத்தில் ஒரு கல்லின்மேல் ஒரு கல் இல்லாதபிக்கு எல்லாம் இபிக்கப்பட்டிப்போகும் என்று உண்மையாகவே உங்களுக்காச் சொல்லுகிறேன் என்றார். 3 பின்பு, அவர் ஒலிவமலையின்மேல் உட்கார்ந்திரூக்கும்போது, சீடர்கள் அவரிடத்தில் தனிமையில் வந்து: இவகைள் எப்பொழுது நடக்கும்? உம்மூடையே வருககைக்கும், உலகத்தின் மூபிவிற்கும் அடையாளம் என்ன? எங்களுக்காச்

மத்தயோ அத்தியாயம் 24:4 95 மத்தயோ அத்தியாயம் 24:16

சொல்லவணேட்டும் என்றார்கள். <sup>4</sup> இயசோ அவர்களுக்கு மறுமொழியாக: ஒருவனும் உங்களையொழியாது ஏமாற்றாதபடிக்கு எச்சரிக்கையாக இருங்கள்; <sup>5</sup> ஏனென்றால், அநுகேர்வந்தும், என் நாமத்தையொழியாது வதைத்துக்கொண்டும்: நானே கிறிஸ்து என்று சொல்லி, அநுகேரையொழியாதவர்கள். <sup>6</sup> யுத்தங்களையும் யுத்தங்களின் செய்திகளையும் களேவிப்படுவீர்கள்; கலங்காதபடி எச்சரிக்கையாக இருங்கள்; இவையெல்லாம் நடக்கவணேடியதே; ஆனாலும், மூடுவது உடனே வராது. <sup>7</sup> மக்களுக்கு விரோதமாக மக்களும், ராஜ்யத்திற்கும் விரோதமாக ராஜ்யமும் எழும்பும்; பஞ்சங்களும், கொள்ளையர்களும், பரிமியதிர்ச்சிகளும் பல இடங்களில் உண்டாகும். <sup>8</sup> இவையெல்லாம் வதைக்கொடுக்க அருமும். <sup>9</sup> அப்பொழுது, உங்களையொழியாதவர்களுக்கு ஒப்புக்கொடுத்தும், உங்களையொழியாதவர்களுக்கு: என் நாமத்தினிமித்தம் நீங்கள் எல்லா மக்களாலும் பகைக்கப்படுவீர்கள். <sup>10</sup> அப்பொழுது, அநுகேர் இடறலடைந்து, ஒருவரையொழியாதவர்களுக்கு, ஒருவரையொழியாதவர்களுக்கு பகைப்பார்கள். <sup>11</sup> அநுகேர் கள்ளத்தீர்க்கதரிசிகளும் எழும்பி, அநுகேரையொழியாதவர்கள். <sup>12</sup> அக்கிரமம் பரோகுவதினால் அநுகேரையொழியாதவர்களுக்கு தணிந்துபோகும். <sup>13</sup> இறுதிவரையொழியாதவர்களுக்கு இரட்சிக்கப்படுவான். <sup>14</sup> ராஜ்யத்தினுடைய இந்த நற்செய்தி பரிசுவரையொழியாதவர்களுக்கும் உள்ள எல்லா மக்களுக்கும் சாட்சியாகப் பிரசங்கிக்கப்படும், அப்பொழுது மூடுவது வரும். <sup>15</sup> மலையும், பாழாக்குகிற அருவரூபகையொழியாதவர்களுக்கு தானியமே தீர்க்கதரிசி சொல்லியிருக்கிறானே, வாசிக்கிறவன் சிந்திக்கவணேட்டும். நீங்கள் அதைப் பரிசுத்த இடத்தில் நிற்பதைப் பார்க்கும்போது, <sup>16</sup> யுத்தயோவில் இருக்கிறவர்கள் மலையொழியாதவர்களுக்கு ஒப்பிப்போகவணேட்டும்.

மத்தயே அத்தியாயம் 24:1796மத்தயே அத்தியாயம் 24:29

17 வீட்டின்மேல் இராக்கிறவன் தன் வீட்டிலே எதயாவது  
எடும்பதற்கு இறங்காமலிருக்கவேண்டும். 18 வயலில்  
இராக்கிறவன் தன் ஆடகைள எடும்பதற்குத்  
திரும்பாமலிருக்கவேண்டும். 19 அந்த நாட்களிலே  
கர்ப்பவதிகளாக்கும் பால்கொடுக்கிறவர்களுக்கும்  
ஐயமே. 20 நீங்கள் ஓடிப்போவது மழைக்  
காலத்திலாவது, ஓய்வாநாளிலாவது, நடக்காதபிக்கு  
வண்பிக்கொள்ளுங்கள். 21 ஏனென்றால், உலகம்  
உண்டானதுமுதல் இதுவரகைக்கும் நடக்காததும்,  
இனிமேலும் நடபெறாததுமான மிகுந்த உத்திரவம்  
அப்பொழுது உண்டாயிருக்கும். 22 அந்த  
நாட்கள் கறைக்கப்படாமலிருந்தால், ஓரவன்கிட  
தப்பிப்போவதில்லை; தரெந்துகொள்ளப்பட்டவர்களினிமித்தம்  
அந்த நாட்கள் கறைக்கப்படும். 23 அப்பொழுது,  
இதமே, கிறிஸ்து இங்கே இராக்கிறார், அதமே,  
அங்கே இராக்கிறார் என்று எவனாவது சொன்னால்  
நம்பாதீர்கள். 24 ஏனென்றால், கள்ளக்கிறிஸ்துக்களும்  
கள்ளத்தீர்க்கதரிசிகளும் எழும்பி, கலுமானால்  
தரெந்துகொள்ளப்பட்டவர்களையும்  
வஞ்சிக்கத்தக்கதாகப் பரெய அடையாளங்களையும்  
அற்புதங்களையும் செய்வார்கள். 25 இதமே, மன்னதாக  
உங்களுக்கு அறிவித்திருக்கிறேன். 26 ஆகவே: அதமே,  
வனாந்திரத்தில் இராக்கிறார் என்று சொல்வார்களானால்,  
புறப்படாமலிருங்கள்; இதமே, அறவீட்டிற்குள்  
இராக்கிறார் என்று சொல்வார்களானால் நம்பாதீர்கள்.  
27 மின்னல் கிழக்கிலிருந்து தமேன்றி மறேகுவரகைக்கும்  
பிரகாசிக்கிறதுபோல, மனிதகுமாரனுடைய வரகையும்  
இராக்கும். 28 பிணம் எங்கயேமே அங்கே கழுகுகள்  
வந்து கலும். 29 அந்தநாட்களின் உத்திரவம்  
மூடிந்தவாடனமே, சூரியன் இராடையையும், சந்திரன்  
ஓளியகைக் கொடுக்காமல் இராக்கும், நட்சத்திரங்கள்

மத்தயே அத்தியாயம் 24:3097மத்தயே அத்தியாயம் 24:38

வானத்திலிருந்து விழும், வானத்தின் வல்லமகைள் அசைக்கப்படும். <sup>30</sup> அப்பொழுது மனிதகுமாரனடயை அடயாளம் வானத்தில் காணப்படும். அப்பொழுது, மனிதகுமாரன் வல்லமயைடேடும் மிகுந்த மகிமயைடேடும் வானத்தின் மகேங்கள்மலே வருகிறதை பரிமியிலுள்ள எல்லாக் களோத்திரத்தார்களும் கண்டு பூலம்புவார்கள். <sup>31</sup> வலுவாகத் தனொனிக்கும் எக்காளசத்தத்தடேடே அவர் தமது தலிதர்களை அனுப்புவார்; அவர்கள் அவரால் தரெந்துகொள்ளப்பட்டவர்களை வானத்தின் ஓரமுனமைதல் மறுமுனமைவரகை்கும் நூலு திசகைளிலுமிருந்து கலிட்டிச்சரேப்பார்கள். <sup>32</sup> அத்திமரத்தினால் ஓர உவமயைகைக் கற்றுக்கொள்ளுங்கள்; அதிலே இளங்கிளை தளேன்றி, துளிர்விடும்படேது, வசந்தகாலம் நரெங்கிவிட்டது என்று அறிவீர்கள். <sup>33</sup> அப்படியே இவகைளயைலெல்லாம் நீங்கள் பார்க்கும்படேது அவர் நரெக்கமாக வாசலின் அருகே வந்திராக்கிறார் என்று தரெந்துகொள்ளுங்கள். <sup>34</sup> இவகைளலெல்லாம் சம்பவிக்கும் முன்னே இந்தச் சந்ததி ஒழிந்துபடேகாது என்று, உண்மயைகவலே உங்களுக்காச் சலெல்லுகிறனே. <sup>35</sup> வானமும் பரிமியும் ஒழிந்துபடேகும், என் வார்த்தகைளலே ஒழிந்துபடேவதில்லை.

### விழித்திருங்கள்

<sup>36</sup> அந்த நாளயைம் அந்த நரேத்தயைம் என் பிதா ஓராவர்தவிர மற்றரெராவனும் அறியான்; பரலகைத்திலுள்ள தலிதர்களும் அறியார்கள். <sup>37</sup> நரேவாவின் காலத்தில் எப்படி நடந்ததடே, அப்படியே மனிதகுமாரன் வரும்காலத்திலும் நடக்கும். <sup>38</sup> எப்படியன்றால், பரெவள்ளத்திற்கு முன்னான காலத்திலே நரேவா கப்பலுக்காள் பிரவசேக்கும் நூள்வரை, மக்கள் பூசித்தும் கூபித்தும், பண்

## மத்தயே அத்தியாயம் 24:39-48 மத்தயே அத்த

எடுத்தும் பண்ணை கொடுத்தும், <sup>39</sup> பரவெள்ளம் வந்து அனைவரையும் வாரிக்கொண்டபேசும்வரை உணராமல் இரந்தார்கள்; அப்படியே மனிதகும்பாரன் வரும்காலத்திலும் நடக்கும். <sup>40</sup> அப்பொழுது, இரண்டபுரே வயலில் இரப்பார்கள்; ஒருவன் ஏற்றுக்கொள்ளப்படுவான், ஒருவன் கைவிடப்படுவான். <sup>41</sup> இரண்டு பண்கள் மாவை அரதைக்கொண்டிருப்பார்கள்; ஒருத்தி ஏற்றுக்கொள்ளப்படுவாள், ஒருத்தி கைவிடப்படுவாள். <sup>42</sup> உங்களுடைய ஆண்டவர் எந்த நேரத்திலே வருவாரென்று நீங்கள் அறியாதிருக்கிறபடியினால் விழித்திருங்கள். <sup>43</sup> திருடன் இரவிலே எந்த நேரத்திலே வருவானென்று வீட்டெழைமான் அறிந்திருந்தால், அவன் விழித்திருந்து, தன் வீட்டைக் கொள்ளையடிக்கவிடமாட்டான் என்று அறிவீர்கள். <sup>44</sup> நீங்கள் நினைக்காத நேரத்திலே மனிதகும்பாரன் வருவார்; ஆதலால், நீங்களும் ஆயத்தமாக இருங்கள். <sup>45</sup> ஏற்ற நேரத்திலே தன் வலைக்காரர்களுக்கு ஆகாரங்கொடுத்து அவர்களையே விசாரிக்கும்படி எஜமான் வதை உண்மையும் விவகேமும் உள்ள வலைக்காரன் யார்? <sup>46</sup> எஜமான் வரும்போது அப்படிச் செய்கிறவனாகக் காணப்படுகிற வலைக்காரனே பாக்கியவான். <sup>47</sup> தன் ஆஸ்திகள் எல்லாவற்றின்மேலும் அவனை விசாரணைக்காரனாக வண்பான் என்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். <sup>48</sup> அந்த வலைக்காரனே பல்லாதவனாக இருந்து: என் எஜமான் வர நாளாகும் என்று தன் உள்ளத்திலே சொல்லிக்கொண்டு, <sup>49</sup> தன் உண்வலைக்காரர்களை அடிக்கவும், கூடிகாரர்களோடு பூசிக்கவும் கூடிக்கவும் துடைக்கினால், <sup>50</sup> அந்த வலைக்காரன் நினைக்காத நாளிலும், அறியாத நேரத்திலும், அவனுடைய எஜமான் வந்து, <sup>51</sup> அவனைக் கடினமாகத் தண்டித்து, மாயக்காரர்களோடு அவனுக்குப் பங்கை நியமிப்பான்;

மத்தயே அத்தியாயம் 25:1 99 மத்தயே அத்தியாயம் 25:10

அங்கே அழுகையும் பற்கடிப்பும் உண்டாயிராக்கும்.

## அத்தியாயம் 25

*பத்தூக் கன்னிகைகளைப் பற்றிய உவமனை*

1 அப்பொழுது பரலகோகராஜ்யம் தங்களுடைய எண்ணெய் விளக்குகளைப் பிடித்துக்கொண்டு, மணவாளனுக்கு எதிர்கொண்டுபோகப் புறப்பட்ட பத்தூக் கன்னிகைகளுக்கு ஒப்பாக இருக்கும்.

2 அவர்களில் ஐந்துபேர் பூத்தியுள்ளவர்களும், ஐந்துபேர் பூத்தியில்லாதவர்களும் இருந்தார்கள்.

3 பூத்தியில்லாதவர்கள் தங்களுடைய விளக்குகளை எடுத்துக்கொண்டுபோனார்கள், எண்ணெய்யையே கலிக்கொண்டுபோகவில்லை. 4 பூத்தியுள்ளவர்கள்

தங்களுடைய விளக்குகளேடுகலித் தங்களுடைய பாத்திரங்களில் எண்ணெய்யையும் கொண்டுபோனார்கள்.

5 மணவாளன் வரத் தாமதமானபோது, அவர்கள் எல்லாரும் தலிக்கமயக்கமடைந்து தலிங்கிவிட்டார்கள். 6 நடு

இரவிலே: இதனே, மணவாளன் வருகிறார், அவருக்கு எதிர்கொண்டுபோகப் புறப்படுங்கள் என்கிற சத்தம் உண்டானது. 7 அப்பொழுது, அந்தக் கன்னிகைகள்

எல்லாரும் எழுந்திருந்து, தங்களுடைய விளக்குகளை ஆயத்தப்படுத்தினார்கள். 8 பூத்தியில்லாதவர்கள்

பூத்தியுள்ளவர்களைப் பார்த்து: உங்களுடைய எண்ணெயில் எங்களுக்குக் கொஞ்சம் கொடுங்கள், எங்களுடைய விளக்குகள் அணைந்துபோகிறதே என்றார்கள். 9 பூத்தியுள்ளவர்கள் மறுமொழியாக:

அப்படியல்ல, எங்களுக்கும் உங்களுக்கும் போதுமானதாக இல்லாதபடி, நீங்கள் விற்கிறவர்களிடத்திற்குப்போய், உங்களுக்காக வாங்கிக்கொள்ளுங்கள் என்றார்கள்.

10 அப்படியே அவர்கள் வாங்கப்போனபோது

மத்தயோ அத்தியாயம் 25:11100மத்தயோ அத்தியாயம் 25:20

மணவாளன் வந்துவிட்டார்; ஆயத்தமாக இருந்தவர்கள் அவரோடாகுடத் திருமணவீட்டிற்குள் பிரவசித்தார்கள்; கதவம் அடக்கப்பட்டது. <sup>11</sup> பின்பு, மற்றக் கன்னிகைகளும் வந்து: ஆண்டவரே, ஆண்டவரே, எங்களுக்குத் திறக்கவேண்டும் என்றார்கள். <sup>12</sup> அதற்கு அவர்: உங்களையாரென்று எனக்கூத் தரெய்யாது என்று, உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார். <sup>13</sup> மனிதகுமாரன் வரும் நாளையாவது நரேத்தயாவது நீங்கள் அறியாதிராக்கிறபடியால் விழித்திருங்கள்.

*வள்ளிப்பணத்தலைப்பற்றிய உவமை*

<sup>14</sup> அன்றியும், பரலோகராஜ்யம் வளனிதசேத்திற்குப் பயணமாகப் போகிற ஒரு மனிதன், தன் வலகைக்காரர்களையே அழைத்து, தன் சமீபத்துக்களையே அவர்களிடத்தில் ஒப்புக்கொடுத்ததுபோல இருக்கிறது. <sup>15</sup> அவனவனுடைய திறமையைக்கூத்தக்கதாக, ஒருவனிடத்தில் ஐந்து வள்ளிப்பணமும், ஒருவனிடத்தில் இரண்டு வள்ளிப்பணமும், ஒருவனிடத்தில் ஒரு வள்ளிப்பணமும்மாசக் கொடுத்து, உடனே பயணப்பட்டும்போனான். <sup>16</sup> ஐந்து வள்ளிப்பணத்தலை வாங்கினவன்போய், அவகைகளைக்கொண்டு வியாபாரம் செய்து, வறோ ஐந்து வள்ளிப்பணத்தலைச் சம்பாதித்தான். <sup>17</sup> அப்படியே இரண்டு வள்ளிப்பணத்தலை வாங்கினவனும், வறோ இரண்டு வள்ளிப்பணத்தலைச் சம்பாதித்தான். <sup>18</sup> ஒரு வள்ளிப்பணத்தலை வாங்கினவனோ, போய், நிலத்ததைத் தோண்டி, தன் எஜமானுடைய பணத்தலைப் பூததைத்துவதைத்தான். <sup>19</sup> அநகே நாட்களானபின்பு அந்த வலகைக்காரர்களுடைய எஜமான் திரும்பிவந்து, அவர்களிடத்தில் கணக்காகக் கேட்டான். <sup>20</sup> அப்பொழுது, ஐந்து வள்ளிப்பணத்தலை வாங்கினவன், வறோ ஐந்து வள்ளிப்பணத்தலைக் கொண்டு வந்து:

மத்தயோ அத்தியாயம் 25:2110மத்தயோ அத்தியாயம் 25:27

ஆண்டவனே, ஐந்து வள்ளிப்பணத்தை என்னிடத்தில்  
ஓப்புவித்தீரே; அவகைளக்கொண்டு, இதனே,  
வறோ ஐந்து வள்ளிப்பணத்தைச் சம்பாதித்தனே  
என்றான். <sup>21</sup> அவனுடைய எஜமான் அவனைப்  
பார்த்து: நல்லது, உத்தமமும் உண்மையுமுள்ள  
வலகைக்காரனே, கருஞ்சத்திலே உண்மையாக இருந்தாய்,  
அநகேத்தின்மலே உன்னை அதிகாரியாக வைப்பேன், உன்  
எஜமானுடைய சந்தனோஷத்திற்குள் பிரவசீ என்றான்.  
<sup>22</sup> இரண்டு வள்ளிப்பணத்தை வாங்கினவனும் வந்து:  
ஆண்டவனே, இரண்டு வள்ளிப்பணத்தை என்னிடத்தில்  
ஓப்புவித்தீரே; அவகைளக்கொண்டு, இதனே,  
வறோ இரண்டு வள்ளிப்பணத்தைச் சம்பாதித்தனே  
என்றான். <sup>23</sup> அவனுடைய எஜமான் அவனைப் பார்த்து:  
நல்லது, உத்தமமும் உண்மையுமுள்ள வலகைக்காரனே,  
கருஞ்சத்திலே உண்மையாக இருந்தாய், அநகேத்தின்மலே  
உன்னை அதிகாரியாக வைப்பேன்; உன் எஜமானுடைய  
சந்தனோஷத்திற்குள் பிரவசீ என்றான். <sup>24</sup> ஓரா  
வள்ளிப்பணத்தை வாங்கினவன் வந்து: ஆண்டவனே,  
நீர் விதைக்காத இடத்தில் அறுக்கிறவரும், தளெிக்காத  
இடத்தில் சரேக்கிறவருமான கடினமுள்ள மனிதன்  
என்று அறிவனே. <sup>25</sup> ஆகவே, நான் பயந்துபோய்,  
உமது வள்ளிப்பணத்தை நிலத்தில் புதைத்து  
வைத்தனே; இதனே, உம்முடையதை வாங்கிக்கொள்ளும்  
என்றான். <sup>26</sup> அவனுடைய எஜமான் மறுமொழியாக:  
பொல்லாதவனும் சமோம்பலுமான வலகைக்காரனே, நான்  
விதைக்காத இடத்தில் அறுக்கிறவனென்றும் தளெிக்காத  
இடத்தில் சரேக்கிறவனென்றும் அறிந்திருந்தாயே.  
<sup>27</sup> அப்படியானால், நீ என் பணத்தை வங்கியிலே  
போட்டுவைத்திருக்கலாமே; அப்பொழுது, நான் வந்து  
என்னுடையதை வட்டியோடு வாங்கிக்கொள்ளுவனே,

மத்தயோ அத்தியாயம் 25:28102மத்தயோ அத்தியாயம் 25:36

என்று சொல்லி, <sup>28</sup> அவனிடத்திலிருக்கிற  
வள்ளிப்பணத்தை எடுத்து, பத்து வள்ளிப்பணத்தை  
உடையவனுக்குக் கொடுங்கள். <sup>29</sup> உள்ளவனவெனலோ  
அவனுக்குக் கொடுக்கப்படும், பரிபுரணமும்  
அடவான்; இல்லாதவனிடத்திலிருந்து உள்ளதும்  
எடுத்துக்கொள்ளப்படும். <sup>30</sup> பிரயலோஜனமில்லாத  
வலைக்காரனாகிய இவனைப் பறம்பான இரூளிலே  
தள்ளிப்போடுங்கள்; அங்கே அழுகையும் பற்கடிப்பும்  
உண்டாயிருக்கும் என்றான்.

**செம்மறியாடுகளும் வள்ளாடுகளும்**

<sup>31</sup> அன்றியும் மனிதகாமாரன் தமது மகிமை  
பொருந்தினவராக அனதைது பரிசுத்த  
தூதர்களோடுகூட வரம்போது, தமது மகிமையுள்ள  
சிங்காசனத்தின்மேல் வீற்றிருப்பார். <sup>32</sup> அப்பொழுது, எல்லா  
மக்களும் அவருக்கு முன்பாகச் சேர்க்கப்படுவார்கள்.  
மேய்ப்பனானவன் செம்மறியாடுகளையும்  
வள்ளாடுகளையும் தனித்தனியாகப் பிரிக்கிறதும்போல  
அவர்களையே அவர் பிரித்து, <sup>33</sup> செம்மறியாடுகளையே  
தமது வலதுபக்கத்திலும், வள்ளாடுகளையே  
தமது இடதுபக்கத்திலும் நிறுத்துவார்.  
<sup>34</sup> அப்பொழுது, ராஜா தமது வலதுபக்கத்தில்  
நிற்பவர்களைப் பார்த்து: வாராங்கள் என் பிதாவினால்  
ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவர்களே, உலகம் உண்டானதுமுதல்  
உங்களுக்காக ஆயத்தம் செய்யப்பட்டிருக்கிற ராஜ்யத்தைச்  
சுதந்தரித்துக்கொள்ளுங்கள். <sup>35</sup> பசியாக இருந்தனே,  
எனக்கு உணவு கொடுத்தீர்கள்; தாகமாக இருந்தனே,  
என் தாகத்தைத் தனித்தீர்கள்; அந்நியனாக இருந்தனே,  
என்னைச் சேர்த்துக்கொண்டீர்கள்; <sup>36</sup> ஆடவை  
இல்லாதிருந்தனே, எனக்கு ஆடவை கொடுத்தீர்கள்;  
வியாதியாக இருந்தனே, என்னை விசாரிக்க  
வந்தீர்கள்; சிறைப்பட்டிருந்தனே, என்னைப் பார்க்க

மத்தயோ அத்தியாயம் 25:37103மத்தயோ அத்தியாயம் 25:44

வந்தீர்கள் என்பார். <sup>37</sup> அப்பொழுது, நீதிமாண்கள் அவருக்கு மறுமொழியாக: ஆண்டவரே, நாங்கள் எப்பொழுது உம்மைப் பசியுள்ளவராகக் கண்டு உமக்கு உணவு கொடுத்தோம்? எப்பொழுது உம்மைத் தாகமுள்ளவராகக் கண்டு உம்முடைய தாகத்தைத் தணித்தோம்? <sup>38</sup> எப்பொழுது உம்மை அந்நியராகக் கண்டு உம்மைச் சரீர்த்துக்கொண்டோம்? எப்பொழுது உம்மை ஆடையில்லாதவராகக் கண்டு உமக்கு ஆடை கொடுத்தோம்? <sup>39</sup> எப்பொழுது உம்மை வியாதியுள்ளவராகவும் சிறையிலிருக்கிறவராகவும் கண்டு, உம்மிடத்தில் வந்தோம் என்பார்கள். <sup>40</sup> அதற்கு ராஜா மறுமொழியாக: மிகவும் எளியவராகிய என் சகோதரர்களான இவர்களில் ஒருவனுக்கு நீங்கள் எதைச் செய்தீர்களோ, அதை எனக்கே செய்தீர்கள் என்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்பார். <sup>41</sup> அப்பொழுது, இடதுபக்கத்தில் நிற்பவர்களைப் பார்த்து அவர்: சபிக்கப்பட்டவர்களே, என்னவைட்டு, பிசாசுக்காகவும், அவன் துதிர்களுக்காகவும் ஆயத்தம் செய்யப்பட்டிருக்கிற நித்திய அக்கினியிலே போங்கள். <sup>42</sup> பசியாக இருந்தனே, நீங்கள் எனக்கு ஆகாரம் கொடுக்கவில்லை; தாகமாக இருந்தனே, நீங்கள் என் தாகத்தைத் தணிக்கவில்லை; <sup>43</sup> அந்நியனாக இருந்தனே, நீங்கள் என்னைச் சரீர்த்துக்கொள்ளவில்லை; ஆடையில்லாதிருந்தனே, நீங்கள் எனக்கு ஆடை கொடுக்கவில்லை; வியாதியுள்ளவனாகவும் சிறையில் அடைக்கப்பட்டவனாகவும் இருந்தனே, நீங்கள் என்னை விசாரிக்க வரவில்லை என்பார். <sup>44</sup> அப்பொழுது, அவர்களும் அவருக்கு மறுமொழியாக: ஆண்டவரே, உம்மைப் பசியுள்ளவராகவும், தாகமுள்ளவராகவும், அந்நியராகவும், ஆடையில்லாதவராகவும், வியாதிப்பட்டவராகவும்,

மத்தயோ அத்தியாயம் 25:45104மத்தயோ அத்தியாயம் 26:7

சிறையில் அடக்கப்பட்டவராகவும் நாங்கள் எப்பொழுதும் கண்டோ, உமக்கு உதவி செய்யாதிராந்தோம் என்பார்கள். 45 அப்பொழுது, அவர் அவர்களுக்கு மறுமொழியாக: மிகவும் எளியவர்களாகிய இவர்களில் ஒருவனுக்கு நீங்கள் எதைச் செய்யாதிராந்தீர்களோ, அதை எனக்கே செய்யாதிராந்தீர்கள் என்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்பார். 46 அந்தப்படி, இவர்கள் நித்திய தண்டனையை அடையவும், நீதிமாண்களோ நித்தியஜீவனை அடவைார்கள் என்றார்.

## அத்தியாயம் 26

*இயசோவிற்கு எதிரான சதி*

1 இயசோ இந்த வசனங்களையெல்லாம் சொல்லிமுடித்தபின்பு, அவர் தம்முடைய சீடர்களைப் பார்த்து: 2 இரண்டோ நாட்களுக்குப்பின்பு பஸ்காபண்டிகை வருமென்று அறிவீர்கள்; அப்பொழுது, மனிதகுமாரன் சிலுவையில் அறையப்படுவதற்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவார் என்றார். 3 அப்பொழுது, பிரதான ஆசாரியர்களும் வேதபண்டிதர்களும் மக்களின் மதிப்பர்களும், காய்பா என்னப்பட்ட தலமை அசாரியனுடைய அரண்மனையிலே கூடிவந்து, 4 இயசோவைத் தந்திரமாகப் பிடித்துக் கொலசையெயும்படி ஆலோசனை செய்தார்கள். 5 ஆனாலும் மக்களுக்குள்ளே கலகமுண்டாகாதபடிக்கப் பண்டிகையிலே அப்படிச் செய்யக்கூடாது என்றார்கள்.

*பெத்தானியாவில் இயசோ*

6 இயசோ பெத்தானியாவில் கவுஷ்டரோகியாக இருந்த சீமோன் வீட்டில் இருக்கும்போது, 7 ஒரு பண்ணை விலையேற்புபெற்ற பரிமள தலைமுள்ள வள்ளைக்கல் ஜாபியைக் கொண்டுவந்து, அவர்

மத்தயோ அத்தியாயம் 26:8105மத்தயோ அத்தியாயம் 26:17

உணவா பந்தியிலிருக்கும்போது, அந்தத் தலைத்தலை அவர் தலையின்மேல் ஊற்றினாள். <sup>8</sup> அவருடைய சீடர்கள் அதைக் கண்டு கபோமடனந்து: இந்த வீண் சலெவா என்னத்திற்கு? <sup>9</sup> இந்தத் தலைத்தலை அதிக விலைக்கு விற்று, தரித்திரர்களுக்குக் கொடுக்கலாமே என்றார்கள். <sup>10</sup> இயசோ அதை அறிந்து, அவர்களாபை பார்த்து: நீங்கள் இந்தப் பண்ணை ஏன் தடுத்தரவா படுத்துகிறீர்கள்? என்னிடத்தில் நற்செயலைச் செய்திருக்கிறாள். <sup>11</sup> தரித்திரர்கள் எப்போதும் உங்களிடம் இரூக்கிறார்கள்; நானோ எப்போதும் உங்களிடம் இரூக்கமாட்டேன். <sup>12</sup> இவள் இந்தத் தலைத்தலை என் சரீரத்தின்மேல் ஊற்றினது என்னை அடக்கம் செய்வதற்கு சமமான செய்கையாக இரூக்கிறது. <sup>13</sup> இந்த நற்செய்தி உலகத்தில் எங்கெங்கே பிரசங்கிக்கப்படுமோ அங்கங்கே இவளை நினைப்பதற்காக இவள் செய்ததும் சொல்லப்படும் என்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

### யுதாசின் சதி

<sup>14</sup> அப்பொழுது, பன்னிரண்டுபரேல் ஒருவனாகிய யுதாஸ்காரியடோத்து என்பவன் பிரதான ஆசாரியர்களிடத்திற்குப்போய்: <sup>15</sup> நான் அவரை உங்களுக்குக் காட்டிக்கொடுக்கிறேன், நீங்கள் எனக்கு என்ன கொடுக்கிறீர்கள் என்றான். அவர்கள் அவனுக்கு மூப்பது வள்ளிக்காசைக் கொடுக்க ஒத்துக்கொண்டார்கள். <sup>16</sup> அதுமாதல் அவன் அவரைக் காட்டிக்கொடுப்பதற்கு நேரம் பார்த்துக்கொண்டிருந்தான்.

### கர்த்தருடைய பந்தி

<sup>17</sup> பாளிப்பில்லாத அப்பப்பண்டிகையின் மூதல்நாளிலே, சீடர்கள் இயசோவினிடத்தில் வந்து: பஸ்காவைப் பாசிப்பதற்கு நாங்கள் எங்கே உமக்கு ஆயத்தம்செய்ய

மத்தயோ அத்தியாயம் 26:18106மத்தயோ அத்தியாயம் 26:28

விரும்பமாக இராக்கிறீர் என்று கட்டார்கள். <sup>18</sup> அதற்கு அவர்: நீங்கள் நகரத்திலே இன்னாண்டத்திற்குப்போய்: என் வளே சமீபமாக இராக்கிறது, உன் வீட்டிலே என் சீடர்களோடாகுட பஸ்காவை ஆசரிப்பேன் என்று பதேதகர் சொல்லுகிறார் என்று அவனுக்குச் சொல்லுங்கள் என்றார். <sup>19</sup> இயசோ கற்பித்தபடி சீடர்கள்போய், பஸ்காவை ஆயத்தம் செய்தார்கள். <sup>20</sup> மாலநறேமானபதேது, பன்னிரண்டுபரேதோடும் அவர் பந்தியிராந்தார். <sup>21</sup> அவர்கள் உணவா உண்ணும்பதேது, அவர்: உங்களிலொருவன் என்னகைக் காட்டிக்கொடும்பான் என்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார். <sup>22</sup> அப்பொழுது, அவர்கள் மிகவும் துக்கமடைந்து, அவரைப் பார்த்து: ஆண்டவரே, நானே, நானே? என்று ஒவ்வொருவராகக் கடைக்கத்தொடங்கினார்கள். <sup>23</sup> அவர் மறுமொழியாக: என்னோடாகுடத் தட்டில் கையிடுகிறவனே என்னகைக் காட்டிக்கொடும்பான். <sup>24</sup> மனிதகாமாரன் தம்மகைக்குறித்து எழுதியிராக்கிறபடியே பதேதகிறார்; ஆனாலும், எந்த மனிதனால் மனிதகாமாரன் காட்டிக்கொடும்பாடுக்கப்படுகிறாரே, அந்த மனிதனுக்கு ஐயமே; அந்த மனிதன் பிறக்காதிராந்தானால் அவனுக்கு நலமாக இராக்கும் என்றார். <sup>25</sup> அவரைக் காட்டிக்கொடுத்த யலிதாசும் அவரைப் பார்த்து: ரபீ, நானே? என்றான்; அதற்கு அவர்: நீ சன்னபபிதான் என்றார். <sup>26</sup> அவர்கள் உணவா உண்ணும்பதேது, இயசோ அப்பத்தை எடுத்து, ஆசீர்வதித்து, அதைப் பிட்டு, சீடர்களுக்குக் கொடுத்து: நீங்கள் வாங்கிச்சாப்பிடுங்கள், இது என்னுடைய சரீரமாக இராக்கிறது என்றார். <sup>27</sup> பின்பு, பாத்திரத்தையும் எடுத்து, நன்றிசலெத்தி, அவர்களுக்குக் கொடுத்து: நீங்கள் எல்லோரும் இதிலே பானம்பண்ணுங்கள்; <sup>28</sup> இது பாவமன்னிப்புண்டாகும்படி அநுகேரக்காகச்

மத்தயோ அத்தியாயம் 26:29107மத்தயோ அத்தியாயம் 26:36

சிந்தப்படுகிற பாதிய ஒப்பந்தத்திற்குரிய என்னுடைய இரத்தமாக இரூக்கிறது. <sup>29</sup> இதுமாதல் இந்தத் திராட்சைப்பழரசத்தை பாதியானதாக உங்களோடாகுட என் பிதாவின் ராஜ்யத்திலே நான் பானம்பண்ணும் நான்வர இதைப் பானம்பண்ணுவதில்லையென்று உங்களாக்காச் சொல்லுகிறேன் என்றார். <sup>30</sup> அவர்கள் துதிப்பாட்டைப் பாடினபின்பு, ஒலிவமலகைக்குப் பாறப்பட்டப்போனார்கள்.

*பதோரூ மறுதலித்தலின் முன்னறிவிப்பூ*

<sup>31</sup> அப்பொழுது, இயசே அவர்களைய் பார்த்து: மயீப்பனவையெட்டுவனீ; மந்தையின் ஆடுகள் சிதறடிக்கப்படும் என்று எழுதியிருக்கிறபடி, இந்த இரவிலே நீங்கள் எல்லாரும் என்னிமித்தம் இடறவடவீர்கள். <sup>32</sup> ஆனாலும் நான் உயிர்த்தழைந்தபின்பு, உங்களாக்கா முன்னே கலிலயோவிற்குப் போவனீ என்றார். <sup>33</sup> பதோரூ அவருக்கு மறுமொழியாக: உமதுநிமித்தம் எல்லாரும் இடறவடநந்தாலும், நான் ஒருபோதும் இடறவடயைமாட்டனீ என்றான். <sup>34</sup> இயசே அவனைய் பார்த்து: இந்த இரவிலே சவேல் கலிலயோவிற்கு முன்னே, நீ என்னவையென்றுமறு மறுதலிப்பாய் என்று, உண்மையாகவையெனக்காச் சொல்லுகிறேன் என்றார். <sup>35</sup> அதற்குப் பதோரூ: நான் உம்மோடே மரிக்கவனீய்தாயிருந்தாலும் உம்மையென்றுமறுதலிக்கமாட்டனீ என்றான்; சீடர்கள் எல்லாரும் அப்படியே சொன்னார்கள்.

*கதெச்சமெனவையில் இயசேவின் வியாகூலம்*

<sup>36</sup> அப்பொழுது, இயசே அவர்களோடு கதெச்சமெனவையென்னப்பட்ட இடத்திற்கு வந்து, சீடர்களைய் பார்த்து: நான் அங்கே போய் ஜபெய்செய்யும்வரையென நீங்கள் இங்கே உட்கார்ந்திருங்கள் என்று சொல்லி;

மத்தயே அதிதியாயம் 26:37108மத்தயே அதிதியாயம் 26:46

37 பதோராவயைம் சபெதெயேவின் காமாரர்கள்  
இராவரயைம் அழைத்துக்கொண்டபுயே,  
துக்கமடயைவம் வியாகுலப்படவம் தடொங்கினார்.  
38 அப்பொழைது, அவர்: என் ஆத்தமா மரணத்திற்குரிய  
துக்கங்கொண்டிருக்கிறது; நீங்கள் இங்கே தங்கி,  
என்னோடுகூட விழித்திருங்கள் என்று சொல்லி, 39 சிறிது  
விலகிப்போய், மாகங்குப்பாறவிழாந்த: என் பிதாவே, இந்தப்  
பாத்திரம் என்னவிட்டு நீங்கக்கூடாமானால் நீங்கும்படிச்  
செய்யும்; ஆனாலும் என் விருப்பத்தின்படியல்ல,  
உம்மடயை விருப்பத்தின்படியே ஆகக்கடவது என்று  
ஐபெம்செய்தார். 40 பின்பு, அவர் சீடர்களிடத்தில்  
வந்தது, அவர்கள் நித்திரபைண்ணுகிறதைக் கண்டு,  
பதோராவைப் பார்த்தது: நீங்கள் ஒருமணி நேரமாவது  
என்னோடுகூட விழித்திருக்கக்கூடாதா? 41 நீங்கள்  
சோதனைக்கூட்படாதபடிக்கு விழித்திருந்து  
ஐபெம்செய்யுங்கள்; ஆவி உறசாகமுள்ளதுதான்,  
மாம்சமோ பலவீனமுள்ளது என்றார். 42 அவர்  
மறுபடியும் இரண்டாம்முறை புயே: என் பிதாவே,  
இந்தப் பாத்திரத்தில் நான் பானம்பண்ணினாலொழிய  
இது என்னவிட்டு நீங்கக்கூடாதாகில், உம்மடயை  
விருப்பத்தின்படி ஆகக்கடவது என்று ஐபெம்செய்தார்.  
43 அவர் திரும்ப வந்தபுது, அவர்கள் மறுபடியும்  
நித்திரபைண்ணுகிறதைக் கண்டார்; அவர்களடயை  
கண்கள் மிகுந்த நித்திரமையக்கம் அடநைத்திருந்தது.  
44 அவர் மறுபடியும் அவர்களவிட்டுப்போய்,  
மலின்றாம்முறையையும் அந்த வார்த்தகையையே சொல்லி  
ஐபெம்செய்தார். 45 பின்பு அவர் தம்மடயை சீடர்களிடத்தில்  
வந்தது: இன்னும் நித்திரபைண்ணி இளைப்பாறுகிறீர்களா?  
இதோ, மனிதகாமாரன் பாவிகளடயை ககைளில்  
ஒப்பாக்கொடுக்கப்புகிற நேரம்வந்தது. 46 என்னைக்  
காட்டிக்கொடுக்கிறவன், இதோ, வந்துவிட்டான்,

மத்தயோ அத்தியாயம் 26:47109மத்தயோ அத்தியாயம் 26:55

எழுந்திருங்கள், பரோவோம் என்றார்.

**இயசோ கதைசெய்ய்ப்புதல்**

47 அவர் இப்படிப் பசும்போது, பன்னிரண்டுகூடில் ஒருவனாகிய யூதாஸ் வந்தான்; அவனோடுகூட பிரதான ஆசாரியர்களும் மக்களின் மலிப்பர்களும் அனுப்பின திரளான மக்கள் பட்டயங்களையும் துடிகளையும் பிடித்துக்கொண்டுவந்தார்கள்.

48 அவரைக் காட்டிக்கொடுக்கிறவன்: நான் எவனை மூத்தம்செய்வனோ அவன்தான், அவனைப் பிடித்துக்கொள்ளுங்கள் என்று அவர்களுக்கு அடையாளம் சொல்லியிருந்தான். 49 உடனே, அவன்

இயசோவினிடத்தில் வந்து: ரபீ, வாழ்க என்று சொல்லி, அவரை மூத்தம்செய்தான். 50 இயசோ அவனைப் பார்த்து; நண்பனே, எதற்காக வந்திருக்கிறாய் என்றார்.

அப்பொழுது, அவர்கள் கிட்டவந்து, இயசோவைப் பிடித்தார்கள். 51 அப்பொழுது இயசோவோடு இருந்தவர்களில் ஒருவன் கையை நீட்டித் தன் பட்டயத்தை உரவி, பிரதான ஆசாரியனுடைய வலைக்காரனின் காதா அறநதுபகை வட்டினான். 52 அப்பொழுது, இயசோ

அவனைப் பார்த்து: உன் பட்டயத்தைத் திரும்ப அதின் உறையிலே போடும்; பட்டயத்தை எடுக்கிற அனைவரும் பட்டயத்தால் அழிந்துபோவார்கள். 53 நான் இப்பொழுது என் பிதாவை வண்பிக்கொண்டால், அவர் பன்னிரண்டு லகியோனுக்கு அதிகமான தூதர்களை என்னிடத்தில் அனுப்பமாட்டாரென்று நின்கைக்கிறாயா? 54 அப்படிச்

செய்வனானால், இவ்விதமாக நடப்பறெவண்டும் என்கிற வதேவாக்கியங்கள் எப்படி நிறைவேறும் என்றார். 55 அந்த நரேத்திலே இயசோ மக்களைப் பார்த்து: திராடனப்பிடிக்கப் பூறப்புகிறதாபோல, நீங்கள் பட்டயங்களையும் துடிகளையும் எடுத்துக்கொண்டு

மத்தயோ அத்தியாயம் 26:56110மத்தயோ அத்தியாயம் 26:63

என்னபை் பிபிக்கவந்தீர்கள்; நான் தினந்தோறும் உங்கள் நடுவிலே உட்கார்ந்து தவோலயத்தில் உபதேசம் செய்துகொண்டிருந்தனே; அப்பொழுது, நீங்கள் என்னபை் பிபிக்கவில்லையே. <sup>56</sup> ஆனாலும் தீர்க்கதரிசிகள் எழுதியிருக்கிற வசனங்கள் நிறவைறோம்படி இவகைளெல்லாம் நடபைறொகிறது என்றார். அப்பொழுது, சீடர்களெல்லோரும் அவரவிட்டு ஓடிப்போனார்கள்.

### இயசே விசாரிக்கப்படுதல்

<sup>57</sup> இயசேவபை் பிபித்தவர்கள் அவரபை் பிரதான ஆசாரியனாகிய காய்பாவினிடத்திற்குக் கொண்டுபோனார்கள்; அங்கே வதேபண்டிதர்களும் மலிப்பர்களும் கலிவந்திருந்தார்கள். <sup>58</sup> பதோறு, துரத்திலே அவருக்குப் பின்னசேன்றோ, பிரதான ஆசாரியனுடைய அரண்மனை வரகை்கும் வந்து, உள்ளே நுழைந்து, மடிவபை் பார்க்கும்படி காவலாளிகளோடு உட்கார்ந்தான். <sup>59</sup> பிரதான ஆசாரியர்களும் மலிப்பர்களும் சங்கத்தினர்கள் அனைவரும் இயசேவகை் கரெலசெய்யும்படி அவருக்கு விரதோதமாகப் பறெய்ச்சாட்சி தடேபினார்கள்; <sup>60</sup> ஓரூவரும் கிடகை்கவில்லை; அநகேர் வந்து பறெய்ச்சாட்சி சறெல்லியும் அவர்கள் சாட்சி ஏற்புடையதாயில்லை; கடசையிலே இரண்டு பறெய்ச்சாட்சிகள் வந்து: <sup>61</sup> தவேனுடைய ஆலயத்தை இபித்தும்படோவும், மலின்று நாட்களூக்கூள்ளே அதகை் கட்டவும் என்னாலே ஆகும் என்று இவன் சறென்னான் என்றார்கள். <sup>62</sup> அப்பொழுது, பிரதான ஆசாரியன் எழுந்திருந்து, அவரபை் பார்த்து: இவர்கள் உனக்கூ விரதோதமாக சாட்சி சறெல்லுகிறதகை்குறித்து நீ ஓன்றும் சறெல்லுகிறதில்லையா என்றான். <sup>63</sup> இயசேவறே பசோமலிருந்தார். அப்பொழுது, பிரதான ஆசாரியன் அவரபை் பார்த்து: நீ தவேனுடைய குமாரனாகிய

மத்தயோ அத்தியாயம் 26:64111மத்தயோ அத்தியாயம் 26:72

கிறிஸ்துதானா? அதை எங்களுக்குச் சொல்லும்படி ஜீவனுள்ள தவேன்பரேல் உன்னை ஆணையிட்டாக் கடேகிறனே என்றான். <sup>64</sup> அதற்கு இயசோ: நீர் சொன்னபடிதான்; அன்றியும், மனிதகுமாரன் சர்வவல்லவருடைய வலதுபக்கத்தில் வீற்றிருப்பதையும் வானத்தின் மகேங்கள்மலே வருவதையும் இதுமாதல் காண்பீர்களென்று, உங்களுக்குச் சொல்லுகிறனே என்றார். <sup>65</sup> அப்பொழுது பிரதான ஆசாரியன் தன் ஆடகளைக் கிழித்துக்கொண்டு: இவன் தவேனை நிந்தித்தான்; இனி சாட்சிகள் நமக்கு வண்டியதென்ன? இதோ, இவன் நிந்தித்ததை இப்பொழுது கட்டீர்களே. <sup>66</sup> உங்களுக்கு எப்படித் தோன்றுகிறது என்று கட்டீடான். அதற்கு அவர்கள்: மரணத்திற்குப் பாத்திரனாக இருக்கிறான் என்றார்கள். <sup>67</sup> அப்பொழுது, அவருடைய மாகத்தில் தப்பி, அவரைக் காட்டினார்கள்; சிலர் அவரைக் கன்னத்தில் அறைந்து: <sup>68</sup> கிறிஸ்துவே, உம்மை அடித்தவன் யார்? அதை ஞான தரிசனத்தினால் எங்களுக்குச் சொல்லும் என்றார்கள்.

### பதோரூ இயசோவை மறுதலித்தல்

<sup>69</sup> அந்தநேரத்தில் பதோரூ வளையே வந்து அரண்மனை மாற்றத்தில் உட்கார்ந்திருந்தான். அப்பொழுது, வலைக்காரி ஓரூத்தி அவனிடத்தில் வந்து: நீயும் கலிலயேனாகிய இயசோவோடாகுட இருந்தாய் என்றான். <sup>70</sup> அதற்கு அவன்: நீ சொல்லுகிறது எனக்காத் தெரியாதா என்று எல்லோருக்கும் மூன்பாக மறுதலித்தான். <sup>71</sup> அவன், வாசல் மண்டபத்திற்குப்போனபொழுது வறோரூத்தி அவனைக் கண்டு: இவனும் நசரயேனாகிய இயசோவோடாகுட இருந்தான் என்று அங்கே இருந்தவர்களுக்குச் சொன்னான். <sup>72</sup> அவனோ: அந்த மனிதனை நான் அறியனே என்று சத்தியம் செய்து,

மத்தயோ அத்தியாயம் 26:73112மத்தயோ அத்தியாயம் 27:6

மறுபடியும் மறுதலித்தான். <sup>73</sup> சிறிதுநேரத்திற்குப்பின்பு அங்கே நின்றவர்கள் பதோருவினிடத்தில் வந்து: உண்மையாகவே நீயும் அவர்களில் ஒருவன்; உன் பச்சேசு உன்னை காட்டிக்கொடுக்கிறது என்றார்கள். <sup>74</sup> அப்பொழுது அவன்: அந்த மனிதனைத் தரையாது என்று சொல்லி, சபிக்கவும் சத்தியம் செய்யவும் தொடங்கினான். உடனே சவேல் கலவியது. <sup>75</sup> அப்பொழுது பதோரு: சவேல் கலவியதற்கு முன்னே நீ என்னை மலின்றுமாற மறுதலிப்பாய் என்று இயசேசு தன்னிடத்தில் சொன்ன வார்த்தையை நினைத்துக்கொண்டு, வளையியபோய், மனங்கசந்து அழுதான்.

## அத்தியாயம் 27

### யலிதாசின் மரணம்

<sup>1</sup> விடியற்காலமானபோது, எல்லாப் பிரதான ஆசாரியர்களும் மக்களின் மலிப்பர்களும், இயசேசுவைக் கொலைசெய்யும்படி, அவருக்கு விரதோதமாக ஆலோசனைசெய்து, <sup>2</sup> அவரைக் கட்டி, கொண்டுபோய், தசோதிபதியாகிய பொந்தியாபிலாத்துவினிடத்தில் ஒப்புக்கொடுத்தார்கள். <sup>3</sup> அப்பொழுது, அவரைக் காட்டிக்கொடுத்த யலிதாஸ், அவர் மரணதண்டனைக்குள்ளாகத் தீர்க்கப்பட்டதைப் பார்த்து, மனஸ்தாபப்பட்டு, அந்த மலிப்பது வளெள்ளிக்காசை பிரதான ஆசாரியர்களிடத்திற்கும் மலிப்பர்களிடத்திற்கும் திரும்பக் கொண்டுவந்து: <sup>4</sup> காற்றமில்லாத இரத்தத்தை நான் காட்டிக்கொடுத்ததினால் பாவம் செய்தனே என்றான். அதற்கு அவர்கள்: எங்களுக்கென்ன, அது உன்னுடைய பாடா என்றார்கள். <sup>5</sup> அப்பொழுது, அவன் அந்த வளெள்ளிக்காசை தவோலயத்திலே தலிக்கி எரிந்துவிட்டு, மூறப்பட்டப்போய், நான்கொண்டு சத்தான். <sup>6</sup> பிரதான

மத்தயே அத்தியாயம் 27:7113மத்தயே அத்தியாயம் 27:17

ஆசாரியர்கள் அந்த வள்ளிக்காசை எடுத்தது: இது இரத்தத்தின் விலையைன்பதால், காணிக்கைப்பெட்டியிலே இதைப் போடவது நியாயமில்லையென்று சொல்லி, <sup>7</sup> ஆலோசனை செய்தபின்பு, அந்நியர்களை அடக்கம் செய்வதற்குக் காயவனுடைய நிலத்தை அதினாலே வாங்கினார்கள். <sup>8</sup> இதினிமித்தம் அந்த நிலம் இந்தநாள்வரை இரத்தநிலம் எனப்படுகிறது. <sup>9</sup> இஸ்ரவேல் பிள்ளைகளால் மதிக்கப்பட்டவருக்குக் விலையாக மூப்பது வள்ளிக்காசை அவர்கள் எடுத்தது, <sup>10</sup> கர்த்தர் எனக்குக் கற்பித்தபடி காயவனுடைய நிலத்திற்காக அதைக் கொடுத்தார்கள் என்று எரமேயா தீர்க்கதரிசியால் சொல்லப்பட்டது அப்பொழுது நிறுவேறியது.

### பிலாத்துவின் மூன்பு இயசே

<sup>11</sup> இயசே தசோதிபதிக்கு மூன்பாக நின்றார்; தசோதிபதி அவரைப் பார்த்து: நீ யுதர்களுடைய ராஜாவா என்று கட்டேன். அதற்கு இயசே: **நீர் சொல்லுகிறபடிதான்** என்றார். <sup>12</sup> பிரதான ஆசாரியர்களும் மூப்பர்களும் அவர்மேல் காற்றஞ்சாட்டும்போது, அவர் பதில் ஒன்றும் சொல்லவில்லை. <sup>13</sup> அப்பொழுது, பிலாத்து அவரைப் பார்த்து: இவர்கள் உன்மேல் எத்தனையே காற்றங்களைச் சூமத்துகிறார்களே, நீ அவகளைக் கட்டேகவில்லையா என்றான். <sup>14</sup> அவரோ ஒரு வார்த்தையும் பதில் சொல்லவில்லை; அதனால் தசோதிபதி மிகவும் ஆச்சரியப்பட்டான். <sup>15</sup> காவல்செய்யப்பட்டவர்களில் எவனை விடுதலையாக்க வண்டமென்று மக்கள் கட்டெக்கொள்ளுவார்களே, அவனை அவர்களாக்காக விடுதலையாக்குவது பண்பிகதைதேறும் தசோதிபதிக்கு வழக்கமாக இருந்தது. <sup>16</sup> அப்பொழுது காவல்செய்யப்பட்டவர்களில் பரபாஸ் என்னப்பட்ட பரேபான ஒருவன் இருந்தான். <sup>17</sup> பொறாமையினாலே அவரை ஒப்புக்கொடுத்தார்கள் என்று பிலாத்து அறிந்து,

மத்தயோ அத்தியாயம் 27:18114மத்தயோ அத்தியாயம் 27:26

18 அவர்கள் கலியாபிரக்சுமப்போது, அவர்களையப் பார்த்து: எவனை நான் உங்களுக்கு விடுதலையாக்க வணேடும்மென்றிருக்கிறீர்கள்? பரபாசயை? கிறிஸ்து எனப்படுகிற இயசேவயை? என்று கட்டான்.

19 அவன் நியாயாசனத்தில் உட்கார்ந்திருக்கும்போது, அவனுடைய மனைவி அவனிடத்தில் ஆள் அனுப்பி: நீர் அந்த நீதிமானை ஒன்றும் செய்யவணேடும்; அவர்நிமித்தம் இன்றைக்கு கனவில் வகொ பாடப்பட்டனே என்று சொல்லச் சொன்னாள். 20 பரபாசை விட்டு விடக் கட்டைக் கொள்ளவும், இயசேவையைக் கொலை செய்யவும் பிரதான ஆசாரியர்களும் மலிப்பர்களும் மக்களதைத் தலண்டிவிட்டார்கள். 21 தசோதிபதி மக்களையப் பார்த்து: இவ்விருவரில் எவனை நான் உங்களுக்கு விடுதலையாக்கவணேடும் என்று கட்டான். அதற்கு அவர்கள்: பரபாசை என்றார்கள். 22 பிலாத்து அவர்களையப் பார்த்து: அப்படியானால், கிறிஸ்து என்னப்பட்ட இயசேவையை நான் என்னசெய்யவணேடும் என்று கட்டான். அவனைச் சிலுவையில் அறையவணேடும் என்று எல்லாரும் சொன்னார்கள். 23 தசோதிபதியை: ஏன், என்ன பதொல்லாப்புச் செய்தான் என்றான். அதற்கு அவர்கள்: அவனைச் சிலுவையில் அறையவணேடும் என்று அதிகமதிகமாக சத்தமிட்டுச் சொன்னார்கள். 24 கலவரம் அதிகமாகிறதயேல்லாமல் தன் மயற்சியினாலே பலன் இல்லயென்று பிலாத்து பார்த்து, தண்ணீரை அள்ளி, மக்களுக்கு மன்பாக கைகளைக் கழவி: இந்த நீதிமானுடைய இரத்தப்பழிக்கு நான் கூற்றமற்றவன், நீங்களே பார்த்துக்கொள்ளுங்கள் என்றான். 25 அதற்கு மக்களெல்லாரும்: இவனுடைய இரத்தப்பழி எங்கள்மலேமும் எங்களுடைய பிள்ளைகள்மலேமும் இருப்பதாக என்று சொன்னார்கள். 26 அப்பொழுது, அவன் பரபாசை அவர்களுக்கு விடுதலையாக்கி, இயசேவையை

மத்தயோ அத்தியாயம் 27:27115மத்தயோ அத்தியாயம் 27:35

சாட்டயைினால் அபித்து, சிலுவையில் அறவைதற்கு ஒப்பாக்கொடுத்தான்.

### *போர்வீரர்களின் பரிசாசங்கள்*

<sup>27</sup> அப்பொழுது, தசோதிபதியின் போர்வீரர்கள் இயசேவதை தசோதிபதியின் அரண்மனையிலே கொண்டுபோய், போர்வீரர்களின் கல்ட்டம் முழுவதையும் அவரிடத்தில் கலிபவரச்சய்து, <sup>28</sup> அவருடயை மலோடகைகைக் கழற்றி, சிவப்பான மலோடயை அவருக்கு உடுத்தி, <sup>29</sup> முள்ளுகளால் ஒரு கிரீடத்தசைச் சய்து, அவர் தலயைின்மலேல் வதைத்து, அவருடயை வலது கயையில் ஒரு கலோலைக் கொடுத்து, அவர் முன்பாக முழங்காற்பபிபிட்டு: யலிதர்களுடயை ராஜாவலே, வாழ்க என்று அவரைக் கலேலிசய்தபின்பு, <sup>30</sup> அவர்மலேல் துப்பி, அந்தக் கலோலை எடுத்து, அவரைத் தலயையில் அபித்தார்கள். <sup>31</sup> அவரைக் கலேலிசய்தபின்பு, அவருக்கு உடுத்தின மலோடயைகைக் கழற்றி, அவருடயை ஆடகைகை அவருக்கு உடுத்தி, அவரைச் சிலுவயையில் அறயைம்பபி கொண்டுபோனார்கள்.

### *இயசே சிலுவயையில் அறியப்படுதல்*

<sup>32</sup> பகோகும்பகோது, சிரனேலே ஊரானாகிய சீமலேன் என்னப்பட்ட ஒரு மனிதனை அவர்கள் பார்த்து, அவருடயை சிலுவயைசைச் சூமக்கும்பபி அவனைப் பலவந்தம் சய்தார்கள். <sup>33</sup> கபாலஸ்தலம் என்று அர்த்தங்கொள்ளும் கலெல்கொதா என்னும் இடத்திற்கு அவர்கள் வந்தபகோது, <sup>34</sup> கசப்பாக்கலந்த காபியை அவருக்காகக் குபிக்கக் கொடுத்தார்கள்; அவர் அதை ருசிபார்த்து, குபிக்க மனதில்லாதிருந்தார். <sup>35</sup> அவரை சிலுவயையில் அறனைந்தபின்பு, அவர்கள் சீட்டுப்பகோட்டு அவருடயை ஆடகைகைப் பங்கிட்டாக் கொண்டார்கள். என் ஆடகைகைத் தங்களுக்குள்ளே

மத்தயோ அத்தியாயம் 27:36116மத்தயோ அத்தியாயம் 27:44

பங்கிட்டு, என் உடையின் பரேல் சீட்டுப்போட்டார்கள்  
என்று தீர்க்கதரிசியால் சசொல்லப்பட்டது நிறவைறோம்பி  
இப்பி நடந்தது. <sup>36</sup> அவர்கள் அங்கே உட்கார்ந்து,  
அவரைக் காவல்காத்துக்கொண்டிருந்தார்கள்.  
<sup>37</sup> அன்றியும் அவர் அடந்த தண்டனையின்  
காரணத்தகைக் காண்பிக்கும்படியாக, இவன்  
யுதர்களடயை ராஜாவாகிய இயசோ என்று  
எழுதி, அவர் தலகைக் மலோக வதைத்தார்கள்.  
<sup>38</sup> அப்பொழுது, அவருடயை வலதுபக்கத்தில்  
ஒராவனும் அவருடயை இடதுபக்கத்தில் ஒராவனுமாக  
இரண்டு திருடர்கள் அவரோடுகூட சிலுவகைளில்  
அறையப்பட்டார்கள். <sup>39</sup> அந்தவழியாக நடந்துபோகிறவர்கள்  
தங்களடயை தலகைளதைத் துலுக்கி: <sup>40</sup> தவேலயத்தகை  
இடித்து, மலின்று நாட்களாக்காள்ளே கட்டுகிறவனே,  
உன்னையே இரட்சித்துக்கொள்; நீ தவேனுடயை  
காமாரனானால் சிலுவையிலிருந்து இறங்கிவா என்று  
அவரைப் பழித்தார்கள். <sup>41</sup> அப்படியே பிரதான  
ஆசாரியர்களும் வதேபண்டிதர்களும் மலிப்பர்களும்  
கலேசயெது: <sup>42</sup> மற்றவர்களைய இரட்சித்தான்;  
தன்னதைத்தான் இரட்சித்துக்கொள்ளத் திராணியில்லகை;  
இவன் இஸ்ரவலேயின் ராஜாவானால் இப்பொழுது  
சிலுவையிலிருந்து இறங்கிவரட்டும், அப்பொழுது  
இவனைய விசுவாசிப்போம். <sup>43</sup> தன்னதைத் தவேனுடயை  
காமாரன் என்று சசொல்லி, தவேன்மலே நம்பிக்கையாக  
இருந்தானே; அவர் இவன்மலே பிரியமாக இருந்தால்  
இப்பொழுது இவனைய இரட்சிக்கட்டும் என்றார்கள்.  
<sup>44</sup> அவரோடுகூட சிலுவகைளில் அறையப்பட்டத்  
திருடர்களும் அந்தப்படியே அவரைய நின்தித்தார்கள்.

*இயசோவின் மரணம்*

மத்தயே அத்தியாயம் 27:45 17மத்தயே அத்தியாயம் 27:56

45 நண்பகல் பன்னிரண்டு மணிமுதல் மதியம் மலின்று மணிவரகைகும் பரிமியனெங்கும் அந்தகாரம் உண்டானது. 46 மலின்று மணியளவில் இயசே: ஏலீ! ஏலீ! லாமா சபக்தானி, என்று மிகுந்த சத்தமிட்டாக் கலிப்பிட்டார்; அதற்கு என் தவேனே! என் தவேனே! ஏன் என்னகைக் கலைிட்டீர் என்று அர்த்தமாம். 47 அங்கே நின்றவர்களில் சிலர் அதகைக் கட்டெபொழுது: இவன் எலியாவகைக் கலிப்பிடுகிறான் என்றார்கள். 48 உடனே அவர்களில் ஓராவன் ஓடி, கடற்பஞ்சை எடுத்தது, காடியில் தலைய்த்து, அதை ஓர கலேவில் மாட்டி. அவரக்குக் கபிக்கக்கொடுத்தான். 49 மற்றவர்களே: பொறு, எலியா இவனை இரட்சிக்க வரவானலே, பார்ப்போம் என்றார்கள். 50 இயசே, மறுபடியும் மகா சத்தமாகக் கலிப்பிட்ட, ஆவியை விட்டார். 51 அப்பொழுது, தலேலயத்தின் திரதைதுணி மலேத்தொடங்கிக் கீழ்வரகைகும் இரண்டாகக் கிழிந்தது, பரிமியம் அதிர்ந்தது, கன்மலகைளும் பிளந்தது. 52 கல்வறகைளும் திறந்தது, மரித்திராந்த அநகே பரிசுத்தவான்களடயை சரீரங்களும் எழுந்திராந்தது. 53 அவர் உயிர்த்தொழொந்தபின்பு, இவர்கள் கல்வறகைளவைிட்டும் பூறப்பட்ட, பரிசுத்த நகரத்தில் பிரவசேத்து, அநகேரக்குக் காணப்பட்டார்கள். 54 நூறு பனேர்வீரகளுக்காத் தலவைனும், அவனலேகலிட இயசேவகைக் காவல் காத்திராந்தவர்களும், பரிமியதிர்ச்சியயையும் நடந்த காரியங்களயையும் பார்த்து, மிகவும் பயந்து: உண்மயைாகவலே இவர் தலேனுடயை காமாரன் என்றார்கள். 55 மலேும், இயசேவிறகா பணிவிடசெய்யும்படி கலிலயோவிலிராந்து அவரலே வந்திராந்த அநகே பண்கள் அங்கே தலிரத்திலே நின்ற பார்த்துக்கொண்டிராந்தார்கள். 56 அவர்களக்குள்ளே மகதலனலே மரியாளும், யாக்கலேபுக்கும், யலேசபேபுக்கும் தாயாகிய மரியாளும், சபெதெயேவின் காமாரர்களடயை

மத்தயோ அத்தியாயம் 27:57118மத்தயோ அத்தியாயம் 27:66  
தாயும் இரூந்தார்கள்.

### இயசோ அடக்கம்செய்யப்படுதல்

57 மாலநைரேமானபோது, இயசோவிற்குச் சீடனும் சல்வந்தனுமாகவும் இரூந்த யசோசேபு என்னும் பரோடைய அரிமத்தியா ஊரானாகிய ஒரு மனிதன் வந்து, 58 பிலாத்துவினிடத்தில்போய், இயசோவின் சரீரத்தகைக் கட்டான். அப்பொழுது, சரீரத்தகைக் கொடுக்கும்படி பிலாத்து கட்டளையிட்டான். 59 யசோசேபு அந்த சரீரத்தகை எடுத்து, தலிய்மயான மல்லிய துப்பட்டியிலே சூற்றி, 60 தான் கன்மலையில் வெட்டியிரூந்த தன்னுடைய பாதிய கல்லறையிலே அதை வதைத்து, கல்லறையின் வாசலில் ஒரு பரெய கல்லைப் பூரட்டி வதைத்துப்போனான். 61 அங்கே மகதலனோ மரியாளும் மற்ற மரியாளும் கல்லறைக்கூ எதிராக உட்கார்ந்திரூந்தார்கள்.

### இயசோவின் கல்லறைக்கூக் காவல்

62 ஆயத்தநாளாக்கூ அடுத்த மறுநாளிலே பிரதான ஆசாரியர்களும் பரிசயேர்களும் பிலாத்துவினிடத்தில் கலிபவந்து: 63 ஆண்டவனே, அந்த ஏமாற்றுக்காரன் உயிரோடிரூக்கும்போது, மூன்று நாட்களாக்கூப்பின்பு உயிரோடே எழுந்திரூப்பனே என்று சொன்னது எங்களுக்கு ஞாபகம் இரூக்கிறது. 64 ஆகவலே, அவனுடைய சீடர்கள் இரவிலே வந்து, அவனைத் தந்திரமாகக் கொண்டுபோய், மரித்தாரிலிரூந்து உயிரோடே எழுந்தானென்று மக்களாக்கூச் சொல்லாதபடிக்கும், மூந்தின வஞ்சனையைவிட பிந்தின வஞ்சனை கொடிதாகாதபடிக்கும், நீர் மூன்று நாட்கள்வரை கல்லறையைப் பாதுகாக்கும்படி கட்டளையிடவண்டும் என்றார்கள். 65 அதற்கூப் பிலாத்து: உங்களுக்குக் காவல் வீர்கள் உண்டே; போய், உங்களால் மூடிந்தவரைப் பாதுகாத்துக்கொள்ளுங்கள் என்றான். 66 அவர்கள்போய்க்

மத்தயோ அத்தியாயம் 28:1 119 மத்தயோ அத்தியாயம் 28:9

கல்லுக்கா மாத்திரபைட்டோ, காவல்வதைத்து,  
கல்லறையைப் பாதுகாத்தார்கள்.

## அத்தியாயம் 28

### இயசோவின் உயிர்த்தழொதல்

<sup>1</sup> ஓய்வாநாள் மூடிந்து, வாரத்தின் மாதலாம் நாள் பனொழுதுவிடிந்தபோது, மகதலனோ மரியாளும் மற்ற மரியாளும் கல்லறையைப் பார்க்க வந்தார்கள். <sup>2</sup> அப்பொழுது, பரிமி மிகவும் அதிரும்பி, கர்த்தரூடைய துதிதன் வானத்திலிருந்து இறங்கிவந்து, வாசலிலிருந்த கல்லைப் புரட்டித் தள்ளி, அதின்மேல் உட்கார்ந்தான். <sup>3</sup> அவனுடைய தோற்றம் மின்னல்போலவும், அவனுடைய உடை உறையை மழையைப்போல வணைமயைகவும் இருந்தது. <sup>4</sup> காவலாளர் அவனுக்குப் பயந்ததினால் திடுக்கிட்டோச் சத்தவர்கள்போலானார்கள். <sup>5</sup> துதிதன் அந்தப் பணைகளைப் பார்த்து: நீங்கள் பயப்படாமலிருங்கள்; சிலுவையில் அறையைப்பட்ட இயசோவதைத் தடேுகிறீர்கள் என்று அறிவனே. <sup>6</sup> அவர் இங்கே இல்லை; தாம் சொன்னபடியே உயிர்த்தழொந்தார்; கர்த்தரை வதைத்த இடத்தை வந்துபாருங்கள்; <sup>7</sup> சீக்கிரமாகப்போய், அவர் மரித்ததோரிலிருந்து உயிரோடு எழுந்தார் என்று அவருடைய சீடர்களாக்கோச் சொல்லுங்கள். அவர் உங்களுக்கு முன்னே கலிலயோவிற்குப் போகிறார்; அங்கே அவரைக் காண்பீர்கள்; இதோ, உங்களுக்குச் சொன்னனே என்றான். <sup>8</sup> அவர்கள் பயத்தோடும் மகா சந்தோஷத்தோடும் கல்லறையைவிட்டுச் சீக்கிரமாகப் புறப்பட்டோ, அவருடைய சீடர்களாக்கு அறிவிக்க ஓடினார்கள். <sup>9</sup> அவர்கள் அவருடைய சீடர்களுக்கு அறிவிக்கப் போகிறபோது, இயசோ தாமே அவர்களுக்கு எதிர்ப்பட்டோ: வாழ்க என்றார். அவர்கள் கிட்டவந்து, அவர் பாதங்களதைத் தழுவி,

மத்தயோ அத்தியாயம் 28:10120மத்தயோ அத்தியாயம் 28:19

அவரைப் பணிந்துகொண்டார்கள். <sup>10</sup> அப்பொழுது இயசோ அவர்களையே நோக்கி: பயப்படாமலிருங்கள்; நீங்கள் போய், என் சகோதரர்கள் கலிலயோவிற்குப் போகும்படி அவர்களுக்குச் சொல்லுங்கள்; அங்கே அவர்கள் என்னகைக் காண்பார்கள் என்றார்.

*காவலர்களின் அறிக்கை*

<sup>11</sup> அவர்கள் போகும்போது, காவல்வீரர்களில் சிலர் நகரத்திற்குள்ளே வந்து. நடந்த யாவற்றையும் பிரதான ஆசாரியர்களுக்கு அறிவித்தார்கள். <sup>12</sup> இவர்கள் மலிப்பர்களோடு கலிபவந்து, ஆலோசனைசெய்து, வீரர்க்கு வண்டிய பணத்தகைக் கொடுத்தது: <sup>13</sup> நாங்கள் துங்கும்போது, அவனுடைய சீடர்கள் இரவிலே வந்து, அவனைத் திராடிக்கொண்டு போய்விட்டார்கள் என்று சொல்லுங்கள். <sup>14</sup> இது தசோதிபதிக்கு தரெயவந்தால், நாங்கள் அவரை இணங்கவதைது, உங்களதை தப்பாவிப்போம் என்றார்கள். <sup>15</sup> அவர்கள் பணத்தகை வாங்கிக்கொண்டு, தங்களுக்குப் போதிக்கப்பட்டபடியே செய்தார்கள். இந்தப் பசேசு யுதர்களுக்குள்ளே இந்தநாள்வரை பிரசித்தமாக இருக்கிறது.

*இயசோவின் பிரதானக் கட்டளை*

<sup>16</sup> பதினொரு சீடர்களும், கலிலயோவிலே இயசோ தங்களுக்குக் காறித்திருந்த மலகைகும் போனார்கள். <sup>17</sup> அங்கே அவர்கள் அவரைப் பார்த்து, பணிந்துகொண்டார்கள்; சிலரோ சந்தகேப்பட்டார்கள். <sup>18</sup> அப்பொழுது இயசோ அருகில் வந்து, அவர்களைப் பார்த்து: பரலகைத்திலும் பரிமியிலும் எல்லா அதிகாரமும் எனக்குக் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. <sup>19</sup> ஆகவே, நீங்கள் பறப்பட்டும்போய், எல்லா தசேத்த மக்களையும் சீடராக்கி, பிதா காமாரன் பரிசுத்த ஆவியின் நாமத்தினாலே அவர்களுக்கு ஞானஸ்நானங்கொடுத்து,

மத்தயோ அத்தியாயம் 28:20121மத்தயோ அத்தியாயம் 28:20

20 நான் உங்களுக்குக் கட்டளையிட்ட யாவையும் அவர்கள் கைக்கொள்ளும்படி அவர்களுக்கு உபதேசம் செய்யுங்கள். இதனோ, உலகத்தின் இறுதிவரை எல்லா நாட்களிலும் நான் உங்களோடாகுலிட இருக்கிறேன் என்றார். ஆமென்.

**இண்பியன் ரிவசைஸ்டு வரெஸ்ன் (IRV) - தமிழ்**  
**The Indian Revised Version Holy Bible in the Tamil language of**  
**India**

copyright © 2017 Bridge Connectivity Solutions

Language: தமிழ் (Tamil)

Translation by: Bridge Connectivity Solutions

Contributor: Bridge Connectivity Solutions Pvt. Ltd.

Status of the project:

- Stage 1 - Initial Drafting by Mother Tongue Translators -- Completed
- Stage 2 - Community Checking by Church -- Completed
- Stage 3 - Local Consultant (Theologian/Linguist) Checking -- Completed
- Stage 4 - Church Network Leaders Checking -- Completed
- Stage 5 - Further Quality Checking -- In Progress

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-02-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 17 Oct 2021

3a0fb119-8b83-5122-8f97-ecde66939145